

מדינת ישראל
משרד החינוך
אגף שפות
הפיקוח על הוראת הערבית והאסלאם

יחידות הוראה ותרגול
הערבית המדוברת
לחטיבות הביניים
תש"ף

תוכן הענינים

3	יחידת הוראה- תעארף ומג'אמלאת.....
13	יחידת הוראה- אַלְעִילָה.....
23	יחידת הוראה- אַלְאַרְקָאם.....
37	יחידת הוראה- א(ל)סִיעָה וַאֲלֶאֱוֶקָאָת.....
48	יחידת לימוד- אַלְמֶדְרָסָה.....
64	יחידת לימוד- אַלְאַלְוֶאן.....
76	יחידת לימוד-מאכולאת ומשרובאת.....
88	יחידת לימוד- בֵּיתִי וְעִרְפְּתִי.....
97	יחידת לימוד אַלְחִינְוֶאנָאָת.....
109	יחידת לימוד- אַלְמֶלָאָבֶס.....
115	יחידת לימוד – אלאעיאד.....
122	חוברת תרגול יחידות הוראה לתלמיד.....

A decorative border with intricate floral and scrollwork patterns surrounds the text. The border features stylized flowers, leaves, and swirling lines, creating a classic and elegant frame.

להידת הוראה בנושא:
תעאָרף וּמַג'אַמלֵאת
הכרות וברכות

מטרות ויעדים

מטרה	ארגון כיתה
התלמידים ידעו שקיים דמיון בין השפות מבחינת אוצר מילים ומבנה משפט.	פעילות במליאה- סיעור מוחין.
התלמידים ידעו לברך איש את רעהו לשלום.	הקנייה במליאה. תרגול באמצעות תעתיק. שיח בין אישי.
התלמידים ידעו לספר על עצמם: שם, מקום מגורים וגיל.	הקנייה במליאה. תרגול באמצעות תעתיק. שיח בין אישי.
התלמידים יכירו את כינוי הגוף והשייכות בגוף ראשון ושני ביחיד.	הקנייה במליאה. תרגול באמצעות תעתיק.
התלמידים ידעו לשאול את חבריהם לשיח שאלות באשר לשם, מקום המגורים וגיל.	הקנייה במליאה. תרגול באמצעות תעתיק. שיח בין אישי.
תוצר סופי: התלמידים יוכלו להציג בפני חבריהם דו שיח בין שני אנשים שנפגשו לראשונה.	הצגה בפני הכיתה.

קישורים לסרטונים:

ברכות ונימוסים – תעלם ותכלם:

https://www.youtube.com/watch?v=EBGYt_blyec

מצגת על ביטויי היכרות

http://www.youtube.com/watch?v=4eeMUAY2_eM

<https://www.youtube.com/watch?v=yEOo9GPUH7Y> : שיר מברוכ

הדמיון בין השפות

פעילות:

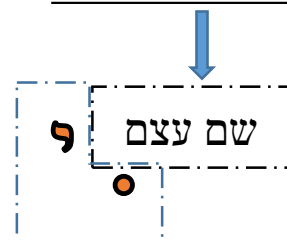
1. סיעור מוחין: כל אחד מן התלמידים יאמר בתורו מילה שהוא מכיר בערבית. המילים יכתבו על הלוח.
2. מיון המילים הכתובות על הלוח לשתי קבוצות: מילים דומות לעברית ומילים שאינן דומות.
3. שיח בכיתה על אופי הדמיון בין המילים בעברית ובערבית (שורש דומה, השמטה/הוספה של אותיות).
4. שיח בכיתה על אופן תיעוד הערבית המדוברת (תעתיק).
5. הצגת מילים דומות לצורך המשך היחידה (אנא, בית, אסם, סאפן/נה, סנה)

תרגול: כתבו את פרושן של המילים בעברית:

	אנא
	בֵּית
	אָסֶם
	סאפן סאפנה
	סנה

כינוי השייכות: שלי

אסם-שם אסמי - שמי



תרגול: הוסיפו לכל שם עצם את כינוי השייכות בגוף ראשון (שלי)

	בֵּית
	אֶסֶם
	אִם
	אֶתְּ
	רֵאס

תבניות משפט-הקניה

אֶסְמִי שֵׁם _____ . שמי....

אֲנִי גַר בְּ... _____ מִקוֹם . אני גר ב...

אֲנִי גֵרָה בְּ... _____ מִקוֹם . אני גרה ב...

בֵּיתִי בְּ... _____ מִקוֹם . ביתי ב...

סבב בין תלמידי הכיתה. כל אחד אומר את שמו והיכן הוא גר. יש להדגיש את תוספת הה' לנקבה במילה – "סאָפֶּה".

אני	אנא
אתה	אנתְּ
את	אנתְּ

כינויי הגוף:

תרגול: אמרו את המשפטים הבאים בערבית

1. אני גר בתל-אביב.
2. את גרה בחיפה.
3. אתה גר בנהריה
4. שמי יוסף
5. שמי דנה. ביתי בחיפה.

עמך תלמידיך 13 סנה. הגיל שלי..... שנה.

עמך- גיל שלי	בית-ביתי	אמ-שמי
עמך- גילך	ביתך-ביתך	אמך-שמך
עמך- גילך	ביתך- ביתך	אמך-שמך

כינויי השייכות

תרגול: חברו קו בין המשפט בערבית למשפט המתאים בעברית

- ביתך פי חיפא.
- איפה אתה גר?
- עמך תלמידיך סנה
- מה שמך?
- אמך נטלי
- ביתך בחיפה
- שו אמך?
- אתה בן 13
- וין אנת סאן
- שמך נטלי

שו? - מה? וין? - איפה? קדיש? - כמה?

- שו אמך/אמך? - מה שמך/ך?
- וין אנת סאן? - איפה אתה גר?
- וין אנת סאנה? - איפה את גרה
- וין ביתך/ביתך? - היכן ביתך/ך?
- קדיש עמך/עמך? - מה הגיל שלך/ך?

הברכות

זמן	הברכה	תשובה לברכה
בבוקר	סְבִיחָה (א) לְחֵיר - בוקר טוב	סְבִיחָה (אל) נִיר - בוקר אור
בערב	מִסְאָה (א) לְחֵיר - ערב טוב	מִסְאָה (אל) נִיר - ערב אור
בכל שעות היום	מְרַחֵב־שְׁלוֹם	מְרַחֵב־שְׁלוֹם - שלום שלום
	אַהֲלֵן וְסִהֲלֵן (ברוכ/ה הבא/ה)	אַהֲלֵן בִּיכּ (פִּיכּ) (ברוך הנמצא) / אַהֲלֵן בִּיכּי (פִּיכּי) (ברוכה הנמצאת)
כדי לדרוש בשלומו של מִיִּשְׁהוּ/מִיִּשְׁהָי	כִּיף חֲאֵלֶכּ (מה שלומך) / כִּיף חֲאֵלֶכּ (מה שלומך)?	<p>1. אֲנָא בְּחֵיר, אֲלַחְמְדִּלְלָה (אני מרגיש/ה טוב, השבח לאל)</p> <p>2. אֲנָא מְבִסוּט/מְבִסוּטָה, אֲלַחְמְדִּלְלָה (אני מרוצה/ מרוצה, השבח לאל)</p> <p>3. אֲלַחְמְדִּלְלָה, כָּל שִׁי תִמָּאם (השבח לאל, הכל בסדר)</p> <p>4. מֵאִשִּׁי (א) לְחֵאֵל ("המצב הולך", כלומר, בסדר)</p> <p>5. כְּוִיס, אֲלַחְמְדִּלְלָה (בסדר, השבח לאל)</p> <p>6. מֵש כְּוִיס, אֲנָא עֵיִאן/מְרִשָּׁח (לא בסדר, אני חולה/מצונן)</p> <p>7. חֵיפ וְחֵיפ (ככה-ככה) (מלווה בתנועות סיבוביות של כף היד)</p>

דני ורמי

דני ורמי נפגשו בשער בית הספר ביום הראשון לשנת הלימודים.

דני: סבאח (א) לח'יר.

רמי: סבאח (אל) נור

דני: שו אסמכ?

רמי: אסמי רמי. ואנת?

דני: אסמי דני. תשרפנא.

רמי: א(ל) שרף אלי.

דני: פיה חאלכ?

רמי: אנא מבסוט, (א) לחמדללה. ואנת, פיה חאלכ?

דני: אלחמדללה, כל שי תמאם.

רמי: וין אנת סאפן?

דני: אנא סאפן פי מדינת חיפא פי שארע הרצל רקם 20 (עשרין). ואנת?

רמי: אנא סאפן פי מדינת עפא פי שארע יאפא רקם 10 (עשרה).

דני: קדיש עמרפ?

רמי: עמרי תנעשר סנה. ואנת קדיש עמרפ?

תרגול: כתבו את פרושן של המילים הבאות מתוך הטקסט

1. מדינה _____
2. שארע _____
3. רקם _____
4. גס _____

סמנו בצבעים שונים בתוך הטקסט את הברכות והתשובות לברכות

ענו על השאלות בעברית

- א- בן כמה דני? _____ .
- ב- בן כמה רמי? _____ .
- ג- באיזה עיר רמי גר? _____
- ד- באיזה רחוב דני גר? _____

סדרו את המילים למשפטים. תרגמו כל משפט לעברית

המילים	משפט בתעתיק	משפט בעברית
חיפא/ סאפן/ פי/ אנא		
סנה/ תלתעשר/ עמרי		
מדינת/ ביתי/ פי/ עכא		
שארע/רקם/ ויצמן/20/ פי/ ביתי		
דני/ אסמכ/ יעל/ ואסמכ		

זמן תרבות... ..

קראו את הפתגם שלפניכם:

"כָּל לְסֵאן אֲנִסְאן" -

מאחורי כל שפה יש אדם הדובר אותה


נהלו דיון בכיתה על הפתגם וכוונתו.
בקשו מכל תלמיד תוצר אותו יציגו בכיתה. (כרזה, מצגת, סיפור אישי
המתקשר לפתגם, איור ועוד..)

משימת הערכה סופית ליחידה

העבודה הינה עבודת עמיתים.
נפגשתם לראשונה ואתם מנהלים ביניכם דו שיח.
ברכו איש את רעהו, שאלו שאלות וספרו על עצמיכם.

הציגו את השיח לחבריכם בכיתה.

בהצלחה.

A decorative border with intricate floral and scrollwork patterns surrounds the text. The border features repeating motifs of flowers, leaves, and elegant scrolls, creating a classic and elegant frame.

יחידת הוראה בנושא:
אלֵצִי לָא - המשפחה

מטרות ויעדים

מטרה	ארגון כיתה
התלמידים יכירו את אוצר המילים בנושא המשפחה.	פעילות במליאה- https://www.youtube.com/watch?v=QC2bjqxb_o8
התלמידים יכירו את כינויי השייכות בכל אחד מן הגופים ביחיד.	הקנייה במליאה תרגול באמצעות תעתיק שיח בין אישי
התלמידים ידעו לספר על בני משפחתם (שם, מקום מגורים, גיל, מקצוע).	הקנייה במליאה תרגול באמצעות תעתיק שיח בין אישי
התלמידים יכירו את מילות השאלה וידעו לשאול את חבריהם שאלות הקשורות לבני משפחתם.	הקנייה במליאה תרגול באמצעות תעתיק שיח בין אישי
תוצר סופי: התלמידים יציגו בפני הכיתה דו שיח בנושא המשפחה. התלמידים יוכלו לפרט בערבית מהו המידע שקבלו מחבריהם במהלך השיחה.	הצגה בפני הכיתה.

קישורים לסרטונים:

המשפחה:

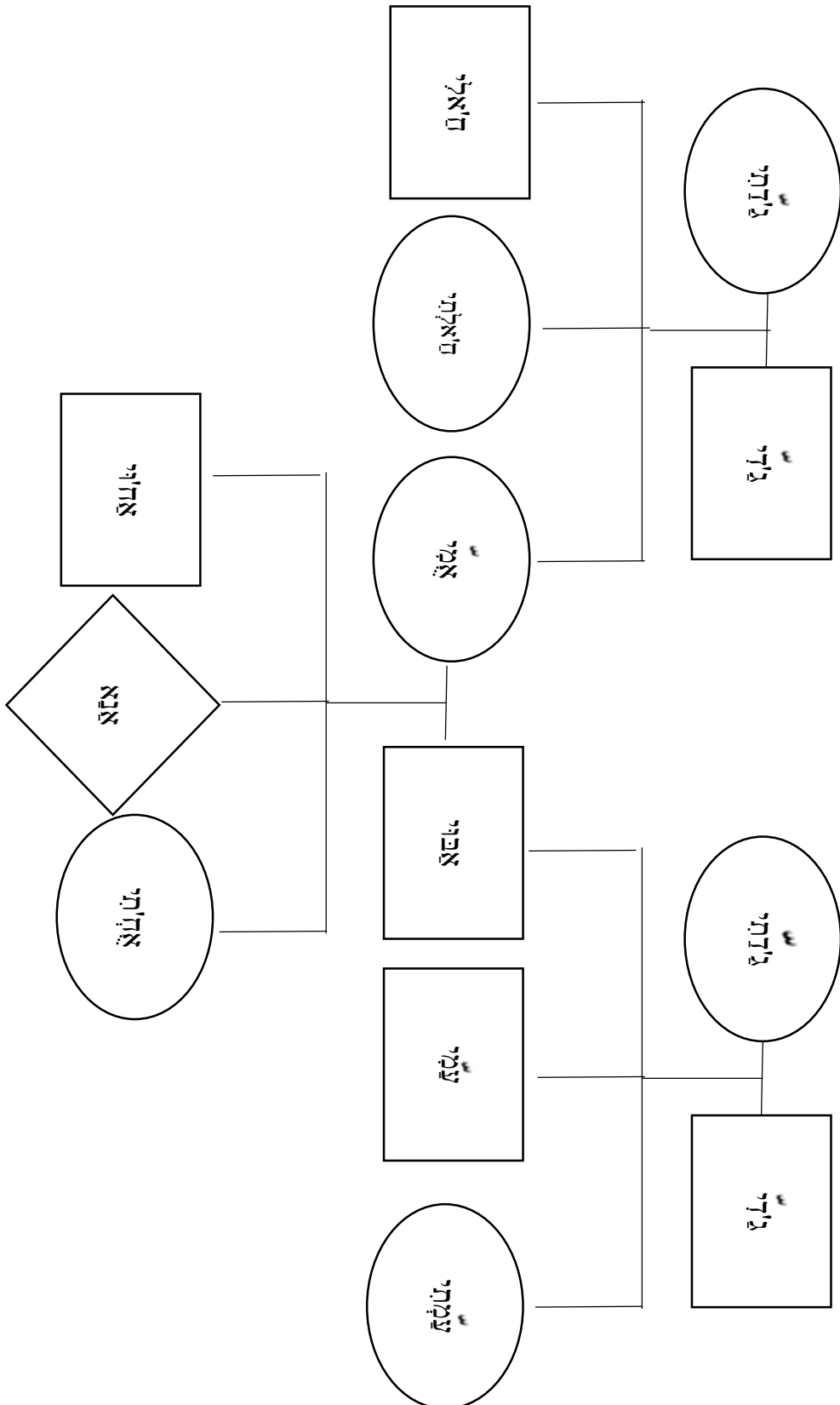
<https://www.youtube.com/watch?v=MYYTD5h5ZZE>

"זו משפחתי" https://www.youtube.com/watch?v=QC2bjqxb_o8

המשפחה בערבית:

<https://www.youtube.com/watch?v=qtcr84PaNxE>

לפניכם תרשים המציג את הקשרים במשפחה (לשם הכנת אילן יוחסין אישי)



פעילויות להקניית
אוצר מילים
נמצאות במדריך
למורה

השלימו את הטבלה שלפניכם

תרגום	הקשר המשפחתי בתוספת כינוי שייכות בגוף ראשון	הקשר המשפחתי
אח/אחי	אח'וי	אח'
אחות/אחותי	אָח'תי	
אבא/אבי	אבוי	
אמא/אמי	אָמִי	
דוד (מצד האם)/דודי	ס'אלי	
דודה (מצד מצד האם)/דודתי	ס'אלתי	
דוד (מצד האב)/דודי	עָמִי	
דודה (מצד מצד האב) /דודתי	עָמִתי	
סבא/סבי	סיד'י/ג'די	
סבתא/סבתי	סָתִי/ג'דתי	
בן/בני	אָפְנִי	
בת/בתי	בָּנְתִי	

אָחוֹת אִמִּי הִיא _____	אִם אָבִי הִיא _____.	אָבִי אָבִי הִיא _____
אָח' אָבִי הִיא _____	אָחוֹת אָבִי הִיא _____	אָח' אִמִּי הִיא _____
מִשׁ מְחוּנָג' הִיא _____	בְּנַת אִמִּי הִיא _____	אָבִן אָבִי הִיא _____
כְּלָמָה מְרַאדָּפָה ל"עִלָּה" _____	כְּלָמָה מְרַאדָּפָה ל"סֵת" _____	מִשׁ עֲזַאבִיָּהּ. הִיא _____

כינויי השייכות ביחיד

שלה	שלו	שלך	שלך	שלי	
אֶסְמָהּ	אֶסְמוֹ	אֶסְמְךָ	אֶסְמְךָ	אֶסְמִי	אסם- שם
בֵּיתָהּ	בֵּיתוֹ	בֵּיתְךָ	בֵּיתְךָ	בֵּיתִי	בית- בית
עֵילָתָהּ	עֵילָתוֹ	עֵילָתְךָ	עֵילָתְךָ	עֵילָתִי	עילה- משפחה
עֲנֻדָּהּ	עֲנֻדוֹ	עֲנֻדְךָ	עֲנֻדְךָ	עֲנֻדִי	ענד- אצל/יש

שימוני ל!!!

בתוספת פיצוי השייכות של שם עצם המסתיים בה' - האות ה' הופכת ל'ת' וצורה-ר-ך גורם פיצוי השייכות
עילה- עילתי

גלמוד לספר על קרובי משפחה. שימוני ל לב לדוגמאות

זכר	נקבה
האָדָא אָבוי- זה אבי	האָדָא אָמִי- זאת אימי
אָבוי אָמוֹ דני- אבי שמו דני	אָמִי אָמָהּ רחל- אימי שמה רחל
אָסם אָבוי דני- שם אבי דני	אָסם אָמִי רחל- שם אימי רחל
אָבוי סאָפֿן פי חִיפֿא- אבי גר בחיפה	אָמִי סאָפֿנה פי חִיפֿא- אימי גרה בחיפה
עָמֶרוֹ- 35 (ח'מסה ותלאתין) הוא בן 35	עָמֶרָהּ- 35 (ח'מסה ותלאתין) היא בת 35
עָנֶדוּ אָבֿן וּבִנֶת-יש לו בן ובת	עָנֶדָהּ אָבֿן וּבִנֶת- יש לה בן ובת

על פי הדוגמאות שבטבלה – ספרו לחבריכם על 3 דמויות מבני משפחתכם.

תרגמו את המשפטים הבאים לעברית.

1. אבוי ואַמִי סאָפּנין פֿי תל-אביב.
2. ענדי אח' ואַח'ת.
3. ענד אַח'תי בַּנֶּת. אַסְמָהּ אַ מְרִים.
4. עַמִי ועַמִּיתִי סאָפּנין פֿי יִרְפָּא.
5. אח'וי עַנְדוּ בֵּית פֿי מְדִינַת חֵיפָא.
6. אבן ס'אלי עַמְרוּ תַלְתַּעַשׁ. (13)
7. אַסֶּס ס'אַלְתִּי יִסְמִין.
8. האַד'י בַּנֶּת עַמִי. הֵי סאָפּנָה פֿי אוֹרְשֵׁלִים
9. סִידִי וְסִתִּי פֿי בֵּית עַמִי.
10. אבוי מֶהֶנְדֶּס. אַמִי מְעַלְמָה.

נלמד לספר במה עוסק כל אחד מבני משפחתנו:

אבוי בִּישְׁתְּע'ל אבי (עובד) הוא.....	אַמִי בִּישְׁתְּע'ל אַמִי (עובדת) היא.....
שְׂרָטִי- שוטר	מְעַלְמָה-מורה
מְדִיר בַּנְּכ- מנהל בנק	מְרַבֵּיה - מחנכת
מְנַוֶּף- פקיד	מְמַרְדֵּה פֿי מְסַתְּשָׁפּא- אחות בבית חולים
מֶהֶנְדֶּס-מהנדס	סְפָרְתִירָה-מזכירה
רַגְ'ל אַעֲמַאל-איש עסקים	בִּיאַעֲה- מוכרת
עאַמל פֿי מְסָנַע- פועל במפעל	מְדִירַת סַסאַבַּאֲת- מנהלת חשבונות
מְסַחַמִי- עורך דין	דְּקָתוֹרָה- רופאה
מְעַלֶּם -מורה	ס'בִירַת תַּגְ'מִיל- קוסמטיקאית
סְאַחַב מְחַאל-בעל עסק	רַבַּת בֵּית-עקרת בית
דְּפּאַנְגִי' - בעל מכולת	עאַטְלָה עַן (א)לְעַמַל- מובטלת
דְּקָתוֹר-רופא	
סִידִילי- רוקח	
מְדַקֵּק סַסאַבַּאֲת- רואה חשבון	
רַגְ'ל תַּכְּנִוּלוֹגִיָּה סְדִית'לָה- איש היטק	
עאַטל עַן (א)לְעַמַל- מובטל	

קראו את הטקסט שלפניכם וסמנו בטקסט את המילים הקשורות לנושא המשפחה

עילת ראני

אָסְמִי ראני, ואנא מן עילת מנסור. עמרי תנעשר סנה.

אנא סאפן מע עילתי פי מדינת חיפא.

אָסֵם אבוי יוסף, והוֹ רגיל אעמאל.

ואָסֵם אָמִי סלמא, והי ממרדה פי מסתשפא רמבאם.

אֵלִי מ'לאת' אס'נאת ואח' ואחד.

אחוי עמרו עשרין סנה והוֹ סאפן פי (א) לקדס.

ס'נאתי אָנְעִיר מְנִי, הן תלמיד'את פי (א) למדרסה.

אנא בָחֵב עילתי פת'יר.

תרגמו את המשפטים לערבית (העזרו בטקסט)

1. אני גר בחיפה.
2. אני גר עם משפחתי.
3. אמי אחות בבית חולים.
4. יש לי שלוש אחיות ואח אחד.
5. אחי בן 20.
6. אחי גר בירושלים.
7. אחיותי יותר קטנות ממני.
8. אני אוהב מאוד את משפחתי.
9. הן תלמידות בבית הספר.
10. אבי הוא איש עסקים.

נלמד כעת ליצור שאלות. כך שנוכל לקבל מידע מהברינו.

שו אָסם אַמֶּכּ? - מה שם אמך?

וין סאַפֿן אַבּוּפּ? - איפה גר אביך?

וין סאַפֿנה ס'אַלמפּ? - היכן גרה דודה שלך?

שו בִּישְׁתֶּע'ל אַח'יכּ? - במה עובד אחיך?

שו בִּתְשְׁתֶּע'ל אַח'תכּ? - במה עובדת אחותך?

אַפּם אַח' אַלֶּכּ? - כמה אחים יש לך?

אַפּם אַח' אַלֶּכּ? - כמה אחים יש לך?

תמיד תוכלו לשנות את הקירבה המשפחתית (המסומנת באדום) וליצור שאלות

נוספות

זמין תרבות... ..

קראו את הפתגם שלפניכם:

''ג'אַרפֿ (א) לְקָרִיב וְלֹא אַח'וּפּ (א) לְבַעֵיד'' -
טוב שכן קרוב מאח רחוק

נהלו דיון בכיתה על הפתגם וכוונתו.
בקשו מכל תלמיד תוצר אותו יציגו בכיתה. (כרזה, מצגת, סיפור אישי
המתקשר לפתגם, איור ועוד..)

אפשרויות לתרגול השיח בערבית

משחק עם כדור: המורה זורק כדור לתלמיד ואומר את המילה הראשונה במשפט. התלמיד משלים את המשפט אשר יכול בתוכו בן משפחה, וזורק את הכדור חזרה למורה.

משחק עם קוביות: המורה מכין מראש ארבע קוביות שעליהן אפשר לכתוב מילים. במליאה בוחרים התלמידים והמורה מהם המילים שיכתבו על הקובייה. מטילים את כל הקוביות. מתקבלות ארבע מילים מהם צריך ליצור משפט. העזר בדוגמאות הרבות הנמצאות ביחידה זאת).


משחק 20 שאלות: כל תלמיד צריך לשאול את חברו 20 שאלות בנושא הנלמד. התלמיד שנשאל יוכל להשיב רק בכן/לא (אין/לא). במליאה יוכל כל תלמיד לספר על המידע שקבל מהתשובות לשאלות.

פעילות נוספת: המורה אומר את המילה הראשונה במשפט. כל תלמיד בתורו מוסיף מילה אחת עד ליצירת משפט שלם. התלמיד הבא בתור צריך לתרגם את המשפט. אם הצליח בוחר את המילה הראשונה למשפט הבא.

משימת הערכה סופית ליחידה זו:

העבודה הינה עבודת עמיתים.
שוחחו עם חבריכם לכיתה על משפחתם.
רשמו לפניכם מידע על משפחתו של חבריכם.
הציגו את השיח בפני התלמידים בכיתתכם.

בהצלחה.

A decorative border with intricate floral and scrollwork patterns surrounds the text. The border features repeating motifs of flowers, leaves, and elegant scrolls, creating a classic and elegant frame.

יחידת הוראה בנושא:
אלֶצְרָקָאם - המספרים

מטרות ויעדים

מטרה	ארגון כיתה
התלמידים יכירו את את המספרים (האחדות, 11-19, עשרות ומאות)	פעילות במליאה- ותרגול
התלמידים יכירו את כתיבת הספרות בערבית	הקנייה במליאה תרגול באמצעות תעתיק
התלמידים יכירו את צורת הזוגי בערבית המדוברת ויוכלו לזהות את התופעה בתוך משפט	הקנייה במליאה תרגול באמצעות תעתיק שיח בין אישי
התלמידים יכירו את המספר הסודר בערבית המדוברת ויוכלו לזהות את התופעה בתוך טקסט	הקנייה במליאה תרגול באמצעות תעתיק דיבור ושיח בין אישי
תוצר סופי: התלמידים יוכלו להיות שותפים לפעילויות השיח השונות שביחידה ולהשתמש בידע שרכשו ביחידה זו.	פעילויות משחק

קישורים לסרטונים:

המספרים:

<https://www.youtube.com/watch?v=5A9cz4zLYHk>

לפניכם הספרות בערבית כפי שהן נאמרות ונכתבות:

ואחד	١	1
תנין	٢	2
תלאַתה	٣	3
אַרבעה	٤	4
ח'מסה	٥	5
סַתָּה	٦	6
סבַּעַה	٧	7
תמאניַה	٨	8
תסעַה	٩	9
עשרה	١٠	10

פעילויות להקניית
אוצר מילים
נמצאות במדריך
למורה

קישור לסרטון למספרים בערבית

https://www.youtube.com/watch?v=fJ50Po9_yYo

1. כתבו את המספרים שלפניכם בספרות רגילות.

_____ ٨٩٢

_____ ٧٩١

_____ ٩٧٦

_____ ١٢٣

_____ ٦٧٩

_____ ٥٦١

_____ ٦٤٣

_____ ١٦٥

כתבו בספרות ערביות:

הגיל שלי: _____

תאריך הלידה שלי: _____

תאריך הלידה של חבר: _____

מספר האנשים החיים בביתי: _____

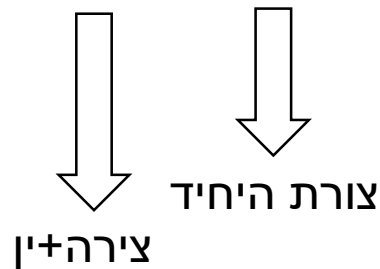
מספר הבית שלי: _____

מספר הטלפון שלי: _____

צורת הזוגי בערבית

תלמידי' - תלמיד אחד

תלמידין - שני תלמידים



הערה: כאשר שם העצם מסתיים בה' - היא הופכת לת' לפני הוספת הצירה+ין

כתבו את משמעותן של המילים והפכו אותם לצורת זוגי.

זוגי	יחיד
א'קמין-שתי אחיות	א'ק'ת- אחות
	אח'
	יום
	זקיקה
	סנה
	א'קבוע
	ב'ית

כתבו משפטים בעזרת הטבלה המכוונת. תרגמו כל משפט לעברית

פי (א) ל'בית	ב'אבין (שתי דלתות)	ע'נדו
פי (א) ל'מזרסה	א'ח'ין	ע'נדי
פי א'סראאיל	ול'דין	ע'נדכ
פי ע'ילת'כ	ב'נ'מין	ע'נדכ
פי ע'ילת'כ	א'ח'תין	ע'נדהא

משחק עם כדור: המורה זורק כדור לתלמיד ואומר שם עצם. התלמיד אומר את שם העצם בצורת הזוגי, וזורק את הכדור חזרה למורה

ספרות בשימוש בערבית	במילים	ספרות
	קדע'ש/קדע'שר	11
	תנע'ש/תנע'שר	12
	תלאתע'ש/תלתע'שר	13
	ארבעתע'ש/ארבעתע'שר	14
	ח'מסתע'ש/ח'מסתע'שר	15
	סתע'ש/סתע'שר	16
	סבעתע'ש/סבעתע'שר	17
	תמנתע'ש/תמנתע'שר	18
	תסעתע'ש/תסעתע'שר	19

פעילויות להקניית
אוצר מילים
נמצאות במדריך
למורה

כתבו את הספרות ליד כל מילה

המאות		העשרות	
100	מ'ה	20	עשרין
	מיתין		תלאתין
	תלתמ'ה		ארבעין
	ארבעמ'ה		ח'מסין
	ח'מסמ'ה		סתין
	סתמ'ה		סבעין
	סבעמ'ה		תמאנין
	ת'מנמ'ה		תסעין
	תסעמ'ה		

השלימו את המספרים בערבית ותרגמו את המשפטים לעברית

1. 8 _____ תלאמיד' פי (אל) סֶף (כיתה).
2. 10 _____ עֶמְרִי סִנִּין
3. 5 _____ עֶנְדִי פֶתֶב (ספרים)
4. 4 _____ אֶבְנָב (דלתות) פי (א) לְבִית
5. 7 _____ אֶקְלָאם (עטים) פי (א) לְמִקְלָמָה (קלמר).
6. 6 _____ דְפֶאֶתֶר (מחברות) פי (אל) שְׁנֵטָה.
7. 3 _____ שְׁבֶאֱבִיכ (חלונות) פי (אל) סֶף
8. 9 _____ כְּרֶאֱסִי (כסאות) ג'מֶב (ליד) (אל) טְאֹלָה (שולחן).

כאשר אומרים מספר מעל 21, האחדות תמיד קודמות לעשרות לדוגמא: את המספר 25 נתרגם בערבית ל: ח'מֶסָה ועֶשְׂרִין

כתבו את המספרים שלפניכם במילים (בערבית).

_____ 642 _____ 29 _____ 78 _____ 45

_____ 784 _____ 254 _____ 95 _____ 62

אפשרויות לתרגול השיח בערבית

משחק עם כדור: המורה זורק כדור לתלמיד ואומר מספר בעברית. התלמיד המספר בערבית, וזורק את הכדור חזרה למורה. (אפשרי לעשות את אותה פעילות להיפך- המורה אומר בערבית והתלמיד אומר בערבית).

משחק עם קוביות: המורה מכין מראש ארבע קוביות שעליהן אפשר לכתוב מספרים. במליאה בוחרים התלמידים והמורה את המספרים שיכתבו על הקוביה. מטילים את כל הקוביות. מתקבלים ארבעה מספרים התלמידים צריכים לחבר את המספרים ולאמר בערבית את התוצאה.

משחק 7 בום: מתחילים לספור החל מ-1. כל תלמיד בתורו אומר את המספר העוקב. כאשר תלמיד צריך לאמר את הסיפרה שבע או שהוא כפולה של שבע, הוא צריך להגיד "בום". תלמיד שטעה נפסל. המנצח הוא זה שנשאר אחרון.

משחק נוסף: המורה מכין כרטיסיות עם מספרים כמספר ילדי הכיתה. מחלקים לכל תלמיד מספר. (רצוי לערבב את המספרים). המורה כותב את כל המספרים על הלוח מתחיל בסבב כשהוא אומר מן סֵפֶר אלא ס'מֶסָה ועֶשְׂרִין. התלמיד שמספרו 25 צריך להגיד: מן ס'מֶסָה ועֶשְׂרִין אלא _____. המספר שאליו יפנה התלמיד אינו יכול להיות מס' עוקב ולא המספר של התלמיד הקודם. בכל פעם שנפסק הרצף, התלמיד שגרם לכך נפסל. בסוף הפעילות שלושת התלמידים שנשארו הם המנצחים.

משחק ענדי: המורה מחלק את הקלפים בין התלמידים. לכל תלמיד יש מספר והפנייה (במילים) לקלף הבא. התלמיד אומר: ענדי _____ מין ענדו _____.

וכך עוברים בין התלמידים המחזיקים בקלפים עד לגמר הסבב.

<p>ענדי</p> <p>757</p> <p>מין ענדו מיה תסעה וארבעין?</p>	<p>ענדי</p> <p>233</p> <p>מין ענדו סבעמיה סבעה וח'מסין?</p>	<p>ענדי</p> <p>142</p> <p>מין ענדו מיתין תלאה ותלאתין?</p>
<p>ענדי</p> <p>576</p> <p>מין ענדו תמנמיה ארבעה ותמאנין?</p>	<p>ענדי</p> <p>462</p> <p>מין ענדו ח'מסמיה סתה וסבעין?</p>	<p>ענדי</p> <p>149</p> <p>מין ענדו ארבעמיה תנין וסתין?</p>
<p>ענדי</p> <p>227</p> <p>מין ענדו סבעמיה ח'מסה ותלאתין?</p>	<p>ענדי</p> <p>198</p> <p>מין ענדו מיתין סבעה ועשרין?</p>	<p>ענדי</p> <p>884</p> <p>מין ענדו מיה תמאניה ותסעין?</p>

<p>ענדי</p> <p>948</p> <p>מין ענדו ח'מסמיה תסעה וסבעין</p>	<p>ענדי</p> <p>352</p> <p>מין ענדו תסעמיה תמאניה וארבעין?</p>	<p>ענדי</p> <p>735</p> <p>מין ענדו תלתמיה תגין וח'מסין?</p>
<p>ענדי</p> <p>164</p> <p>מין ענדו תלתמיה ארבעה ותסעין</p>	<p>ענדי</p> <p>287</p> <p>מין ענדו מיה ארבעה וסתין?</p>	<p>ענדי</p> <p>579</p> <p>מין ענדו מיתין סבעה ותמאנין?</p>
<p>ענדי</p> <p>837</p> <p>מין ענדו מיה תגין וארבעין?</p>	<p>ענדי</p> <p>521</p> <p>מין ענדו תמנמיה סבעה ותלאתין?</p>	<p>ענדי</p> <p>294</p> <p>מין ענדו ח'מסמיה באחד ועשרין?</p>

המספר הסודר:

עברית	ערבית (תעתיק)
כיתה א' (הכיתה הראשונה)	א(ל)סֶף (א)לְאֹל
כיתה ב' (הכיתה השנייה)	א(ל)סֶף (אל)תְּאֵנִי
כיתה ג' (הכיתה השלישית)	א(ל)סֶף (אל)תְּאֵלֵת
כיתה ד' (הכיתה הרביעית)	א(ל)סֶף (אל)רְאֵבֶע
כיתה ה' (הכיתה החמישית)	א(ל)סֶף (א)לְח'אֵמֶס
כיתה ו' (הכיתה השישית)	א(ל)סֶף (אל)סְאֵדֶס
כיתה ז' (הכיתה השביעית)	א(ל)סֶף (אל)סְאֵבֶע
כיתה ח' (הכיתה השמינית)	א(ל)סֶף (אל)תְּאֵמֵן
כיתה ט' (הכיתה התשיעית)	א(ל)סֶף (אל)תְּאֵסֶע

פעילויות להקניית
אוצר מילים
נמצאות במדריך
למורה

שם עצם הבא אחרי שם המספר הגדול מ-10 הוא תמיד בצורת יהיד/ה

קראו את הטקסט בערבית. שימו לב להגייה נכונה של המספרים

אלארקאם

מרחבא, אנה אדם, עמרי 13 סנה ואנה תלמיד' פי (אל) סף (אל) סאבע. פי מדרסת (אל) ראזי פי יאפא.

וי(א) ליום בדי אחפילכם ען מדרסתי.

מדרסת (אל) ראזי קדימה קת'יר, עמרהא 76 סנה, בס כבירה וממתאנה.

בתעלמו פי (אל) מדרסה 984 תלמיד' ותלמיד'ה, יעני תקריבן 1000, ביתעלמו פי 3 שעב – סאבע, תאמן ותאסע. פי כל שעבה פי 11 סף. יעני 33 סף בבל (א) למדרסה.

אנה בתעלם פי (אל) סף (אל) סאבע 8, פי ספי 35 תלמיד' ותלמיד'ה – 19 בנת ו 16 ולד.

אנה בתעלם 40 סיעה ב(א) לאסבוע, כל יום 7 סאעאת.

פי מדרסתי 83 מעלם ומעלמה, מדירה וחדה וכמאן 22 מוזף ומנופה.

אלמדרסה קריבה קת'יר מן ביתי, בס 200 מתר ומוג'ודה פי יאפא, שארע יפת 12.

מה פרושן של המילים הבאות? (סמנו את התשובה הנכונה)

1. סֶף- (כיתה/ בית ספר/ שכבה)
2. מְדַרְסָה- (כיתה/ בית ספר/ שכבה)
3. קְדִימָה- (מתקדמת/ישנה/עתיקה)
4. שְׁעָבָה- (כיתה / בית ספר/ שכבה)
5. סִיעָה- (שעה/ שעון/ האפשרות הראשונה והשנייה נכונות)

כתבו את הצירופים בתעתיק (כולל את המספרים). אתם יכולים להעזר בטקסט

1. 13 שנה
2. הגיל שלה הוא 76
3. 984 תלמידים
4. 33 כיתות
5. כיתה ח'
6. 7 שעות
7. 83 מורים
8. 22 פקידים ופקידות

זמן תרבות... ..

קראו את הפתגם שלפניכם:

"עֲסֹפּוֹר בַּ(א) לְאִיד וְלֹא עֲשֵׂרָה עֶ- שְׁגִרָה"-
טוב צפור אחת ביד מאשר עשר על העץ

נהלו דיון בכיתה על הפתגם וכוונתו.
בקשו מכל תלמיד תוצר אותו יציג בכיתה. (כרזה, מצגת, סיפור אישי
המתקשר לפתגם, איור ועוד..)

משימת הערכה סופית ליחידה זו:

העבודה הינה עבודת עצמית.

הכינו טקסט בו אתם מספרים על עצמכם ומשפחתכם. לפחות 10
משפטים מתוך הטקסט צריכים לכלול מספרים עד 1000 כפי שנלמדו
ביחידה זו.

הציגו את הטקסט בפני הכיתה.

בהצלחה.

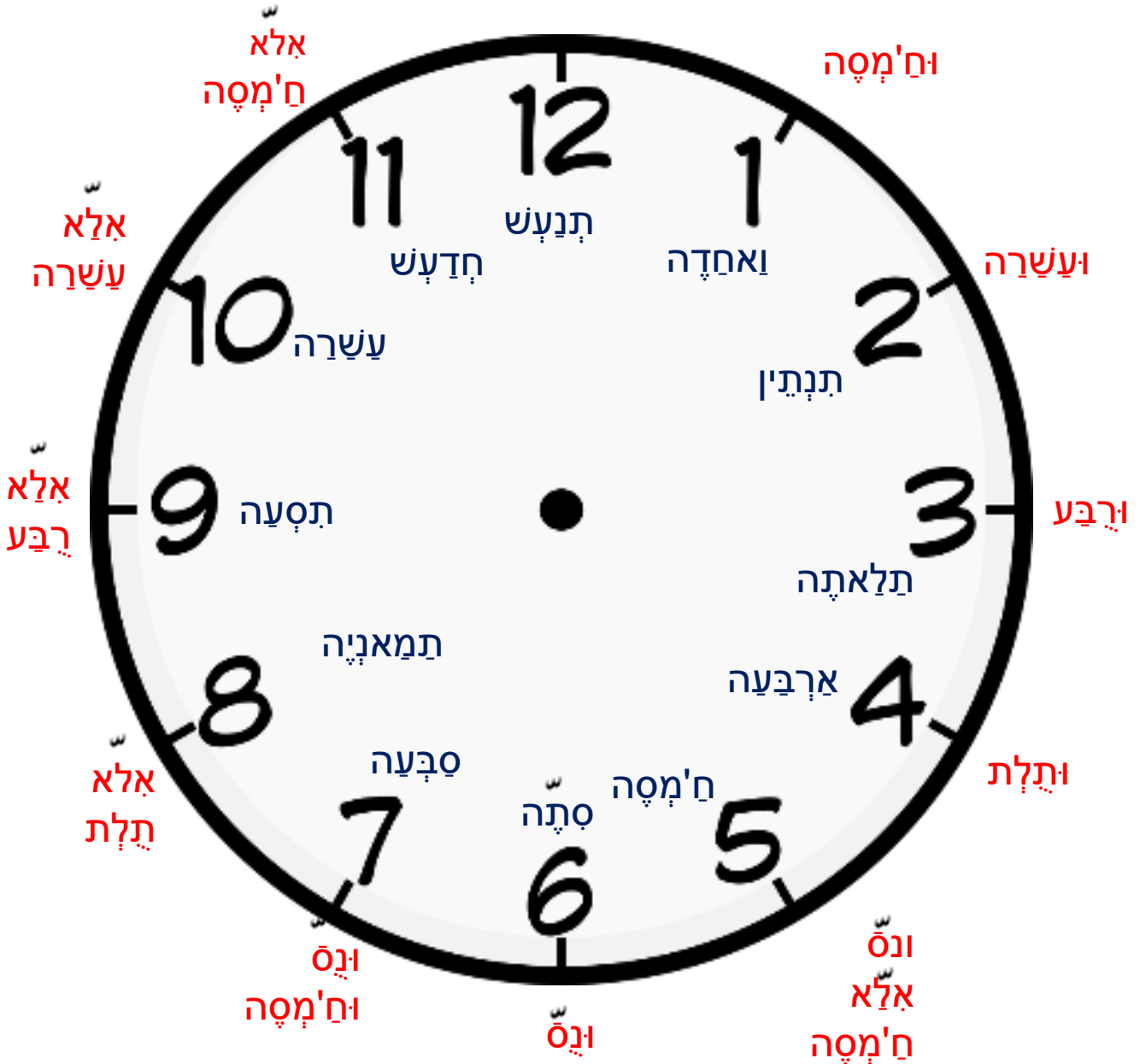
A decorative border with intricate floral and scrollwork patterns surrounds the text. The border features repeating motifs of flowers and leaves, with larger, more complex designs at the top and bottom centers.

יחידת הוראה בנושא:
א(ל)סייעה ואלאוקאת
השעון והזמנים

מטרות ויעדים

מטרה	ארגון כיתה
התלמידים ידעו לאמר את השעה.	הקנייה במליאה תרגול באמצעות תעתיק סרטון . https://www.youtube.com/watch?v=sg49kBh00TY
התלמידים יוכלו לשלב את אוצר המילים בנושא השעון בשיח.	הקנייה במליאה תרגול באמצעות תעתיק שיח בערבית.
התלמידים יכירו את ימי השבוע.	הקנייה במליאה תרגול באמצעות תעתיק. https://www.youtube.com/watch?v=mFG0oDd8Dv0
התלמידים יוכלו לשלב את ימי השבוע במשפטים ובשיח.	הקנייה במליאה תרגול באמצעות תעתיק שיח בערבית.

קדיש (אל) סיעה?



השעות השלמות

חלקי השעה



השעה שלוש ורבע

דוגמאות: א(ל)סייעה תלאמה ורבע

השעה רבע לשלוש

א(ל)סייעה תלאמה אלא רבע

קדיש (אל)סייעה?

1. א(ל)סייעה ארבעה ורבע. _____
2. א(ל)סייעה תנתין ונס' וחס'מסה. _____
3. א(ל)סייעה ארבעה ותלת. _____
4. א(ל)סייעה ח'מסה אלא תלת. _____
5. א(ל)סייעה חודע'ש ונס' אלא ח'מסה. _____
6. א(ל)סייעה סבעה אלא ח'מסה. _____
7. א(ל)סייעה סבעה ותלת. _____
8. א(ל)סייעה תמאניה ונס' _____

סדרו את השעות לפי הסדר הנכון

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> א(ל)סייעה ואחדה | <input type="checkbox"/> א(ל)סייעה ואחדה ורבע |
| <input type="checkbox"/> א(ל)סייעה ואחדה ותלת | <input type="checkbox"/> א(ל)סייעה ואחדה ונס' וחס'מסה |
| <input type="checkbox"/> א(ל)סייעה ואחדה ונס' אלא ח'מסה | <input type="checkbox"/> א(ל)סייעה ואחדה אלא ח'מסה |
| <input type="checkbox"/> א(ל)סייעה ואחדה אלא עשרה | <input type="checkbox"/> א(ל)סייעה ואחדה ועשרה |
| <input type="checkbox"/> א(ל)סייעה ואחדה אלא תלת | <input type="checkbox"/> א(ל)סייעה ואחדה ונס' |
| <input type="checkbox"/> א(ל)סייעה ואחדה אלא רבע | <input type="checkbox"/> א(ל)סייעה ואחדה וחס'מסה |

כתבו את השעות במילים (בתעתיק):

- _____ -4.20 .1
- _____ -5.15 .2
- _____ - 6.40 .3
- _____ -9.55 .4
- _____ -12.10 .5
- _____ -11.35 .6
- _____ -3.25 .7
- _____ - 7.55 .8
- _____ -2.35 .9
- _____ -7.15 .10

6. כתבו על סדר השיעורים בבית ספרכם:

מן (אל) סיעה..... חַתָּא (אל) סיעה.....	א(ל)וֹרְס (א)לְאוֹל	1
	א(ל)וֹרְס (אל)תְּאֲנִי	2
	אָסְתְּרָאחָה	הפסקה
	א(ל)וֹרְס (אל)תְּאֵלֶת'	3
	א(ל)וֹרְס (אל)רְאֲבַע	4
	אָסְתְּרָאחָה	הפסקה
	א(ל)וֹרְס (א)לְח'אֲמַס	5
	אָסְתְּרָאחָה	הפסקה
	א(ל)וֹרְס (אל)סְאָדַס	6
	א(ל)וֹרְס (אל)סְאֲבַע	7

אלבית (א) לעתיק

ריאד ונליד טלעו ע-טריק
א(ל) סיעה ת'לאת'ה
פי (א) לבית (א) לעתיק

קדיש (אל) סיעה
תלאתה אל'א ח'מסה
רחנא ע-(א) לבית (א) לעתיק
בטיח'ה מענא וח'סה

קדיש (אל) סיעה
תלאתה ב(אל) זבט

ריאד ונליד טלעו ע-טריק
א(ל) סיעה תלאתה
פי (א) לבית (א) לעתיק

ריאד ונליד טלעו ע-טריק
א(ל) סיעה תלאתה
פי (א) לבית (א) לעתיק

קדיש (אל) סיעה?
תנתין ונס וח'מסה
שפת ריאד ונליד
טלעו מן (א) למדרסה.

קדיש (אל) סיעה
תלאתה אל'א תלת

ריאד ונליד טלעו ע-טריק
א(ל) סיעה תלאתה
פי (א) לבית (א) לעתיק

קדיש (אל) סיעה
תלאתה אל'א רבע
שפת ריאד ונליד
ראחו בעיד בעיד

א. סמנו בשיר את השעות
ב. אמרו בע"פ מה עשו ריאד ונליד
בכל אחת מן השעות?

רחנא עלא (א) לבית (א) לעתיק
ו(א) לבואב מספ'רה

1. האזינו לשיר וסמנו את ביטויי הזמן (השעות) בשיר:

2. כתבו מה עשו ריאד ווליד בכל אחת מן השעות:

השעה	השעה במילים	מה עשו ריאד ווליד?
2.35		
2.45		
2.55		
3.00		

אמרו בערבית בעל-פה או כתבו בתעתיק את המשפטים הבאים:

1. ריאד ווליד הלכו בדרך. _____

2. השעה שלוש בדיוק. _____

3. יש איתנו אבטיח וחסה. _____

4. הדלת סגורה. _____

5. הלכו רחוק רחוק. _____

6. הילדים יצאו מבית הספר. _____

7. ראיתי את ריאד ווליד. _____

8. השעה רבע ל-3. _____

9. הבית הישן. _____

10. הלכנו לבית הישן. _____

איֵאִם (א) לְאֶסְבּוּעַ

שיר להכרת ימי השבוע:

<https://www.youtube.com/watch?v=mFG0oDd8Dv0>

פעילויות להקניית
אוצר מילים
נמצאות במדריך
למורה

יֹום (א) לְאֶחָד - יום ראשון

יֹום (אל) תְּנַיִן - יום שני

יֹום (אל) תְּלָאֲתָהּ - יום שלישי

יֹום (א) לְאַרְבַּעַה - יום רביעי

יֹום (א) לְחַמִּיּוֹם - יום חמישי

יֹום (א) לְגַמְעָה - יום שישי

יֹום (אל) שַׁבָּת - שבת

אוֹל אֶמְבָּרַח - שלשום

אֶמְבָּרַח - אתמול

אֵלִיּוֹם - היום

בְּכָרָא - מחר

בְּעַד בְּכָרָא - מחרתיים

כָּאן - היום

בִּיכּוֹן - יהיה

השלימו את הטבלה על-פי הדוגמא :

אוֹל אֶמְבָּרַח	אֶמְבָּרַח	אֵלִיּוֹם	בְּכָרָא	בְּעַד בְּכָרָא
יֹום (א) לְגַמְעָה	יֹום (אל) תְּנַיִן	יֹום (א) לְאֶחָד	יֹום (אל) תְּלָאֲתָהּ	
				יֹום (א) לְאַרְבַּעַה
יֹום (אל) שַׁבָּת				
	יֹום (א) לְחַמִּיּוֹם			
			יֹום (א) לְאֶחָד	
		יֹום (אל) שַׁבָּת		

השלימו את המשפטים על פי הטבלה:

1. אֵלִיּוֹם יֹום (א) לְאַרְבַּעַה. בְּכָרָא בִּיכּוֹן יֹום _____ .
2. אֶמְבָּרַח כָּאן יֹום (א) לְגַמְעָה. בְּכָרָא בִּיכּוֹן יֹום _____ .
3. בְּכָרָא בִּיכּוֹן יֹום (א) לְגַמְעָה. אוֹל אֶמְבָּרַח כָּאן יֹום _____ .
4. אֶמְבָּרַח כָּאן יֹום _____ . אֵלִיּוֹם יֹום (א) לְאַרְבַּעַה.
5. אוֹל אֶמְבָּרַח כָּאן יֹום _____ . בְּעַד בְּכָרָא בִּיכּוֹן יֹום (א) לְאֶחָד.

סמנו את ימי השבוע בשיר

חפלת יום (א) לג'מעה

יָבֹדָא (א) לְאַסְבוּעַ	יום (א) לְג'מעה – תַּעֲרַפִּינָא
פִּ (א) לְעֵאדָה מִתְאַחֲרוֹן	הַנֶּאֱכַח חִפְלָה פִּי (א) לְמַדִּינָה
לִיִּס לִי רַעֲבָה	יִטִּיב לְנָא (א) לְסִהַר
פִּי (פִּי) אֵן אֲנִהֵד מִבְּכָרוֹן	חֲתָא יִחַ'תִּפִּי (א) לְקַמַּר
יום (א) לְאַחַד - אֶכְתָּאֵב	תַּעֲרַפִּינָא יום (א) לְג'מעה -
א (ל) תִּגְיוֹן עַ - (א) לְאַעֲסֵאֵב	נִקְדִּי (א) לְוִקַּת בְּמַתְעָה
טוֹיִלוֹן - יום (א) לְתֵלְאֵתָה	נִחַ'רְגִ' הַאֲדִי (א) לְמַרָה
וַזְּאֵאִיד יום (א) לְאַרְבַּעָה.	חֲתָא נְהֵאִית (א) לְסִהַרָה
אַלְחֵמִיס סִימְדִי בְּסִרְעָה	
וְסֵלְנָא נְהֵאִית (א) לְאַסְבוּעַ	
וַעֲדֹן יום (א) לְג'מעה	

זמין תרבות... ..

קראו את הפתגמים שלפניכם:

"יום עסל ויום בטל" -

יום דבש ויום בצל. הכוונה ליום טוב ויום פחות טוב

"נאם בפיר וקם בפיר ושופ (אל) סָהָה פִּיךָ בְּתִיר" -
תישן מוקדם ותקום מוקדם, תהיה בריא

נהלו דיון בכיתה על כל פתגם וכוונתו.
בקשו מכל תלמיד תוצר אותו יציג בכיתה. (כרזה, מצגת, סיפור אישי
המתקשר לפתגם, איור ועוד..)

משימת הערכה סופית ליחידה זו:

העבודה הינה עבודת עצמית.
הכינו את הלוח שלכם וספרו עליו בערבית.

הציגו את הטקסט בפני הכיתה.

בהצלחה.

A decorative border with intricate floral and scrollwork patterns surrounds the text. The border features repeating motifs of flowers, leaves, and elegant scrolls, creating a classic and elegant frame.

יהידות לימוד בנושא:
אלמדרסה - בית הספר

מטרות ויעדים

ארגון כיתה	מטרה
<p>הקנייה במליאה תרגול באמצעות תעתיק</p>	<p>התלמידים יכירו אוצר מילים חדש הקשור לביה"ס. אוצר המילים מתחלק למס' נושאים: 1. מה בביה"ס? 2. מה בילקוט? 3. אנשים בביה"ס 4. מקומות בביה"ס 5. מקצועות הלימוד</p>
<p>הקנייה במליאה תרגול באמצעות תעתיק שיח בין אישי.</p>	<p>התלמידים ידעו לספר היכן ביה"ס נמצא.</p>
<p>הקנייה במליאה תרגול באמצעות תעתיק שיח בין אישי.</p>	<p>התלמידים יוכלו לספר היכן הם לומדים ולתאר את כיתתם.</p>
<p>הקנייה במליאה תרגול באמצעות תעתיק.</p>	<p>התלמידים יוכלו לפרט אילו חפצים נמצאים בתיקם.</p>
	<p>התלמידים יוכלו לפרט אילו מקצועות הם לומדים בביה"ס ויוכלו לתת מידע לגבי מערכת השעות שלהם.</p>
<p>הקנייה במליאה תרגול באמצעות תעתיק שיח בין אישי.</p>	<p>התלמידים ידעו לשאול את חבריהם לשיח שאלות באשר לנושאים שנזכרו להלן.</p>
<p>משחק בקבוצה.</p>	<p>תוצר סופי: התלמידים יכינו בקבוצה שאלות בערבית הקשורות לנושא הנלמד, ויענו על השאלות תוך כדי השתתפות במשחק מסלול אותו יכינו.</p>

ויין (א) למדרסה?

קריב מן-קרוב ל...

בעיד מן-רחוק מ...

שיחה בכיתה (המורה שואל שאלות . התלמידים עונים)

אסם מדרסתי: _____

מדרסת _____ פי שארע _____

פי מדינת: _____ .

אלמדרסה בעידה מן (א) ל _____ .

אלמדרסה מש בעידה מן (א) ל _____ .

ביתי _____ (א) למדרסה.

שׁוֹף פִּי (א) לְמַדְרֹסָה?

שְׁעָבָה - שכבה

סָף - כיתה

עֲרֵפֶת (א) לְמַדִּיר - חדר המנהל

סֵאחָה - חצר

אֶסְתְּרָאחָה - הפסקה

מִיץ פִּי (א) לְמַדְרֹסָה?

מְדִיר-מנהל מְדִירָה- מנהלת

מְעַלֵּם- מורה מְעַלְמָה- מורה מְעַלְמִין- מורים

תְּלַמִּיד'- תלמיד תְּלַמִּידָה'- תלמידה תְּלַאמִיד'- תלמידים

סְפָרְתִיר- מזכיר סְפָרְתִירָה- מזכירה

שׁוֹף פִּי (אל) שְׁנֻטָה?

מְקַלְמָה-קלמר

כְּתָאב -ספר כְּתָב-ספרים

זְפָתֵר- מחברת זְפָאָתֵר- ספרים

וּרְקָה-דף נייר

שׁוֹף פִּי א (ל) מְקַלְמָה?

קֵלֵם-עט אֶקְלָאם עטים

קֵלֵם רְסָאָס-עפרון

מְסַטְרָה- סרגל

מַחְאֵיה-מחק

בְּרָאֵיה-מחדד

אֶלְוָאן-צבעים

מְקָסֵ- מספריים

דְּבָק-דבק



מספרים	צבעים	אנשים	חפצים	מקומות	תארים



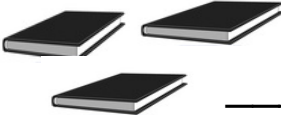



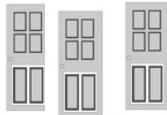





מְדוּרָסָה, טְאוּלָה, תְּלִמִיד'אֵת, אַרְבַּעַה, קֶלֶם, מְעֵלְמָה, סֵפֶר, סֵאחָה, כְּבִיר,
 זַעִירָה, ח'מָסָה, כְּרִסִי, אַחְמֶר, סְכַרְתִּירָה, אַרְבַּעַתְעֶשֶׁר, מְקֵלְמָה, אַחְזָר,
 סְבַעַה, אַבְיָד, מְדִירָה, סֶף, חֲמָאם, שְׁנָטָה, אַסּוּד, בְּנִי,



יחיד ורבים

פרוש	רבים	יחיד
עט/עטים	אקלאם	קלם
כסא/כסאות	כראסי	כרסי
דלת/דלתות	אבנאב	באב
חלון/חלונות	שבאביכ	שבאכ
שנה/שנים	סנין	סנה
מחברת/מחברות	כפאתר	כפתר
ספר/ספרים	כתב	כתאב
תלמיד/תלמידים	תלאמיד	תלמיד

השלם את המשפטים על פי התמונות

הד'ול - אלו	האד'א-זה
 <p>הד'ול _____</p>	 <p>האד'א _____</p>
 <p>הד'ול _____</p>	 <p>האד'א _____</p>
 <p>הד'ול _____</p>	 <p>האד'א _____</p>
 <p>הד'ול _____</p>	 <p>האד'א _____</p>
 <p>הד'ול _____</p>	 <p>האד'א _____</p>
 <p>הד'ול _____</p>	 <p>האד'א _____</p>

כתבו את המספרים בתעתיק ותרגמו לעברית את המשפטים

1. 8 _____ תלאמִיד' פי (אל) סָף.
2. עֲמָרִי 14 _____ סָנָה.
3. עֲנָדִי 5 _____ פֶּתַב פי שְׁנֻטְתִּי.
4. 4 _____ אָבֹאב פי (אל) סָף.
5. 7 _____ אַקְלָאם פי (א) לְמַקְלָמָה.
6. 6 _____ דְפֶאֶתֶר פי (אל) שְׁנֻטָּה.
7. 3 _____ שְׁבֶאבִיכ פי ע'רפֶת (א) לְמַדִּיר.
8. 9 _____ פֶּרָאסִי ג'מֶב (ליד) (אל) טְאֹלָה.

תרגם את המשפטים שלפניך לערבית

1. יש לי תיק.
2. יש לי שני עטים בקלמר.
3. בכיתה עשרה תלמידים.
4. יש לך חמש מחברות?
5. בביתי שתי דלתות.
6. בביתי חמש חלונות.
7. ארבעה עטים על השולחן.
8. הספרים האלו על (עלא) הכיסא.

אפשרויות לתרגול השיח בערבית

משחק עם כדור: המורה זורק כדור לתלמיד ואומר את המילה הראשונה במשפט. התלמיד משלים את המשפט אשר יכול בתוכו את המילה שנאמרה, וזורק את הכדור חזרה למורה.

משחק עם קוביות: המורה מכין מראש ארבע קוביות שעליהן אפשר לכתוב מילים. במליאה בוחרים התלמידים והמורה מהם המילים שיכתבו על הקוביה. מטילים את כל הקוביות. מתקבלות ארבע מילים מהם צריך ליצור משפט. היעזרו בתבניות המשפט ביחידה זו.

פעילות נוספת: המורה אומר את המילה הראשונה במשפט. כל תלמיד בתור מוסיף מילה אחת עד ליצירת משפט שלם. התלמיד הבא בתור צריך לתרגם את המשפט. אם הצליח בוחר את המילה הראשונה למשפט הבא.

משחק ענדי: המורה מחלק את הקלפים בין התלמידים. לכל תלמיד יש תמונה והפנייה לקלף הבא.
התלמיד אומר: ענדי _____ מין ענדו _____.
וכך עוברים בין התלמידים המחזיקים בקלפים עד לגמר הסבב.

ענדי:



מין ענדו
סרף?

ענדי:



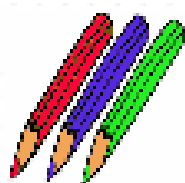
מין ענדו
כרסי?

ענדי:



מין ענדו
כתאב?

ענדי:



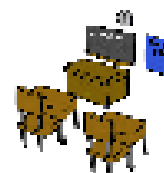
מין ענדו
באב?

ענדי:



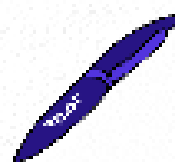
מין ענדו
אלואן?

ענדי:



מין ענדו
סיעה?

ענדי:



מין ענדו
קלם רסאס?

ענדי:



מין ענדו
קלם?

ענדי:



מין ענדו
דפטר?

ענדי:



מין ענדו
טאולעה?

ענדי:



מין ענדו
שנטה?

ענדי:



מין ענדו
ורקה?

ענדי:



מין ענדו
מקס?

ענדי:



מין ענדו
שבאכ?

ענדי:



מין ענדו
תלאמיד?

ענדי:



מין ענדו
לוח?

ענדי:



מין ענדו
מחאיה?

ענדי:



מין ענדו
סאסוב?

אלמואדיע

עבֿרי-עברית

אנגליזי-אנגלית

ערבֿי-ערבית

חסאב-מתמטיקה

תאריך-הסטוריה

תורה-תנך

טביעה-מדעים

ריאה-ספורט

פנון-אומנות



ג'דול (אל)דרוּס

אנא בַּתְּעַלֶּם מקצוע פֿי יום (א) לְ יום בשבוע

(אל)דָרְס (אל) מס' סודר •

משימה: הביטו במערכת השעות וספרו על 5 שעורים שאתם לומדים במהלך השבוע. השתמשו במבנה המשפט שזה עתה למדתם

הפועל "לומד" בהווה

נִקְחָא בְּתַעֲלָם

אֲנָא בְּתַעֲלָם

אַנְתּוּ בְּתַתְעֲלָמוּ

אַנְתּוּ בְּתַתְעֲלָם

הֵם בְּתַתְעֲלָמוּ

אַנְתּוּ בְּתַתְעֲלָמִי

הֵן בְּתַתְעֲלָם

הֵן בְּתַתְעֲלָם

כתבו את המקצועות במקומות המתאימים בטבלת מערכת השעות

1. אנא בתעלם ערביי פי יום (א)לארבעה (אל)דָרס (א)לְאָוּל.
2. אנא בתעלם אנגליזי פי יום (אל)תַּגִּין (אל)דָרס (אל)תַּאלת.
3. אנא בתעלם עברי פי יום (א)לח'מיס (אל)דָרס (אל)תַּאני.
4. אנא בתעלם טביעה פי יום (א)לג'מעה (אל)דָרס (אל)רַאבע.
5. אנא בתעלם חסאב פי יום (אל)תַּלאַתה (אל)דָרס (א)לח'אמס.

יום (א)לְאָוּל	יום (א)לח'מיס	יום (א)לארבעה	יום (אל)תַּלאַתה	יום (אל)תַּגִּין	יום (א)לְאָוּל	
						א(ל)דָרס (א)לְאָוּל
						א(ל)דָרס (אל)תַּאני
						א(ל)דָרס (אל)תַּאלת
						א(ל)דָרס (אל)רַאבע
						א(ל)דָרס (א)לח'אמס
						א(ל)דָרס (אל)סָאדס
						א(ל)דָרס (אל)סָאבע

בְּחִפֵּי עֵץ (א) לְמַדְרָסָה

אֲנִי תַלְמִיד'
פִּי ...

פִּי
(א) לְמַדְרָסָה.
.....
מַעֲלָמָה.

נִתְעַלַּם מִן
(א) לְמַדְרָסָה.....

אֶלְמַדְרָסָה
פִּי

פִּי
(א) לְמַדְרָסָה.
..... וְלֵד.

נִתְעַלַּם עֲרַבִּי
וְאֶנְגְלִיזִי.....

פִּי
(א) לְמַדְרָסָה.
..... סֶרֶף.

שׁוּ אָסַם (א) לְמַדְרָסָה אֵלַי בְּתִתְעַלְמוּ פִּיהָ?

וַיֵּן (א) לְמַדְרָסָה?

כִּם וְלֵד פִּי (א) לְמַדְרָסָה?

כִּם סֶרֶף פִּי (א) לְמַדְרָסָה?

כִּם מַעֲלָמָה פִּי (א) לְמַדְרָסָה?

מִן אִי סִיעָה בְּתִתְעַלְמוּ פִּי (א) לְמַדְרָסָה?

אִי מוֹאדִיעַ בְּתִתְעַלְמוּ פִּי (א) לְמַדְרָסָה?

אָמְרוּ אֶת הַשְּׁאֵלוֹת בְּעֵרַבִּית


1. מָה שֵׁם בֵּית הַסֵּפֶר שֶׁלְךָ?
2. כַּמָּה מוֹרִים בְּבֵית הַסֵּפֶר?
3. כַּמָּה תַלְמִידִים יֵשׁ בְּכִיתָהּ?
4. מֵתִי אֶתָּה לּוֹמֵד עֵרַבִּית?
5. מֵתִי שְׁעוֹר חֲשׁבוֹן?
6. כַּמָּה שׁוֹלְחָנוֹת יֵשׁ בְּכִיתָהּ?
7. מָה שֵׁם הַמּוֹרֶה לְאֶנְגְלִית?
8. מֵאִיזָה שְׁעָה אֶתָּה לּוֹמֵד בְּבֵית הַסֵּפֶר?
9. מֵתִי הַהַפְסָקָה?
10. כַּמָּה עֲטִים יֵשׁ בְּקַלְמֵר?

זמן תרבות... ..

קראו את הפתגם שלפניכם:

"אֱלֹהֵי עֵלְמָם פִּי (אל) זְעִיר כ (אל) נִקְשׁ עֲלֵא סַגְרִי" -
הלימוד בגיל צעיר הוא כחריטה על אבן

נהלו דיון בכיתה על הפתגם וכוונתו.
בקשו מכל תלמיד תוצר אותו יציג בכיתה. (כרזה, מצגת, סיפור אישי
המתקשר לפתגם, איור ועוד..)

A decorative border with intricate floral and scrollwork patterns surrounds the text. The border features repeating motifs of stylized flowers and leaves, with larger, more complex designs at the top and bottom centers.

יהידת לימוד בנושא:
אלאָלֶנאָן - הצבעים

מטרות ויעדים

מטרה	ארגון כיתה
התלמידים יכירו את שמות הצבעים בצורת זכר ובצורת נקבה.	הקנייה במליאה תרגול באמצעות תעתיק סרטון https://www.youtube.com/watch?v=gAkUqEhjVqg
התלמידים יוכלו לתאר את צבעם של חפצים.	הקנייה במליאה תרגול באמצעות תעתיק שיח בערבית
התלמידים יכירו תארים בצורת זכר ונקבה	הקנייה במליאה תרגול באמצעות תעתיק
התלמידים יוכלו לתאר חפצים או חיות או אנשים.	הקנייה במליאה תרגול באמצעות תעתיק שיח בערבית
התלמידים יכירו את ערך היתרון על צורותיו השונות וידעו לשלב אותו במשפט.	הקנייה במליאה תרגול באמצעות תעתיק שיח בערבית
התלמידים יכירו את הכינוי הרומז בערבית. בזכר, נקבה וברבים וידעו לשלב אותם במשפטים.	הקנייה במליאה תרגול באמצעות תעתיק שיח בערבית
תוצר סופי- התלמידים יוכלו לספר על חפץ אותו יבחרו, תוך שימוש בכל הנושאים שנלמדו ביחידה.	עבודת עמיתים פרזנטציה במליאה

תרגום	שמות הצבעים בערבית	
	נקבה	זכר
שחור/שחורה	סֻדאא	אֶסוּד
לבן/לבנה	בִּיֻדאא	אֶבִּיֻד
אדום/אדומה	חֻמְראא	אֶחְמֵר
ירוק/ירוקה	חֻדְראא	אֶחְדֵר
כחול/כחולה	זֻרְקאא	אֶזְרֵק
צהוב/צהובה	סֻפְראא	אֶסְפֵר
חום/חומה	בְּנִיָּה	בְּנִי
אפור/אפורה	רֻמְאֻדִיָּה	רֻמְאֻדִי
ורוד/ורודה	זֻהְרִיָּה	זֻהְרִי
סגול/סגולה	לִילְכִיָּה	לִילְכִי
כתום/כתומה	בְּרֻתְקֻאֻלִיָּה	בְּרֻתְקֻאֻלִי
תכלת	סֻמְאוּוִיָּה	סֻמְאוּוִי



לפניכם השיר "אלואן".
צפו הסרטון, ובצעו את המשימות שבבעמוד הבא

<https://www.youtube.com/watch?v=gAkUqEhjVqg>

אלואן אלואן אלואן	אלואן אלואן אלואן
ג'מילה היֹ (א)לְאֵלואן	ג'מילה היֹ (א)לְאֵלואן
וּכְלֹּ מֵא נֵרֵאָה אלואן אלואן	וּכְלֹּ מֵא נֵרֵאָה אלואן אלואן

אלְאֵחָ'דֵר לֹון (אל)שֶׁג'ר	אלְאֵזֶרֶק לֹון (א)לְבַחַר
אלְאֵחָמֵר לֹון (אל)תֹות	אלְאֵסֶפֶר לֹון (אל)שֶׁמֶס
כְּבִירָה עֵילַת (א)לְאֵלואן	אלְאֵבִידֵ לֹון (אל)תֵלֵג'
וּנֵרֵאָהָא פִי כֵל מִכָּאן	אלְאֵסֹוד לֹון (אל)לֵיל
א(ל)רֵמֵאדִי וּבְנִי	סִמֵאָנָא וּרְקֵאָא
אלְבִרְתֵקֵאֵלִי ו(אל)זֵהֵרִי	שֶׁמֶסֶנָא סֶפֶרֵאָא
וּלֵם נְדִ'כֵר כֵל (א)לְאֵלואן	אלְאֵסֹוד לֹון (אל)לֵיל
וּלֵם נְדִ'כֵר כֵל (א)לְאֵלואן	קֵלֹובֵנָא בִידֵאָא

1. כתבו את פרושן של המילים בעברית:

בַּחַר, שְׁמֶס, תִּלְגַּ', לַיִל, קְלוּב, שְׂגִ'ר.

2. הקיפו את הצבעים בשיר, בצורת זכר בצבע המתאים.

3. מתחו קו מתחת לצבעים בצורת נקבה בצבע המתאים.

4. מצאו בתוך השיר את תרגום המשפטים בערבית.

א. צהוב הוא צבע השמש.

ב. לבן הוא צבע השלג.

ג. השמים שלנו בצבע כחול.

ד. משפחת הצבעים היא גדולה.

ה. שחור הוא צבע הלילה.

ו. אדום הוא צבע התות.

נשתמש בתבניות משפט כי לספר על צבעו של חפץ

לֹון (א) ל חפץ צבע (זכר) □
דוגמא: לֹון (אל) דִפְתָר אָסוּד
צבע המחברת שחור.

אֵל חפץ (זכר) צבע (זכר) □
דוגמא: (אל) כתאב אָסוּד
הספר שחור.

אֵל חפץ (נקבה) צבע (נקבה) □
דוגמא: אֵלמְקִלְמָה חֲמָרָא
הקלמר אדום . (בערבית המילה קלמר
בצורת נקבה).

חפץ בְּלוֹן צבע (זכר) □
דוגמא: מְקִלְמָה בלוּן אַחַמֵר
קלמר בצבע אדום

תרגמו את המשפטים הבאים לעברית

1. לֹון (אל) טְאוּלָה בְּנִי.
2. א(ל) שְׁמֵס סֶפְרָא.
3. אֵלְבִית אַחַמֵר.
4. בִּיתִי בְלוּן אַחְדָר.
5. עַנְדִי שְׁנִטָה בְלוּן רְמָאדִי.
6. פִי (א) לְמְקִלְמָה קֵלֵם בְלוּן בְּרִתְקָאֵלִי.
7. פִי בִיתִי כְרִסִי זְהָרִי.
8. פִי בִיתִי סִידִי וּסְתִי חִזְאָנָה (ארוֹן) בִידָא.
9. אֵלְבִטִיח' אַחַמֵר וְאַחְדָר.
10. עַנְדִי בְסֵל בְלוּן לִילְכִי.

הפינוי הרומז

<http://www.youtube.com/watch?v=Gx9A1mU5x9k>

הד'ול - אלו

האד'י - זאת

האד'א - זה

האד'א הפץ (זפר) בלון צבע (זפר) . דוגמא: האד'א פָרסי בלון אָמר.
 הפץ (נקבה)

האד'י בלון צבע (זפר) . דוגמא: האד'י מקלמה בלון אָמר.
 זה קלמר בצבע אדום. (המילה קלמר

בערבית בצורת נקבה)
 הד'ול הפץ (רבים) בלון צבע (זפר) . דוגמא: הד'ול נפאמר בלון אָמר.
 אלו מחברות בצבע אדום.

הצבע תמיד ישאר בצורת זכר בגלל שהוא מתאר את המילה "לון"

כתבו משפטים בעזרת הטבלה. בחרו מילה מכל עמודה והרכיבו משפטים
תרגמו את המשפטים הבאים לעברית.

			האד'א
			האד'י
		שם עצם-זכר	הד'ול
צבע (זכר)	בלון	שם עצם-נקבה	ענדי
		שם עצם-רבים	פי ביתי
			פי שנטתי

האד'א חפץ (זכר) דוגמא: האד'א פֿרס'י.

זה כיסא

האד'א (א)ל חפץ (זכר) דוגמא: האד'א (א)לִבִּית

הבית הזה.

הכינוי הרומז תמיד יבוא לפני שם העצם.

אפשרויות לתרגול השיח בערבית

משחק עם כדור: המורה זורק כדור לתלמיד ואומר את המילה הראשונה במשפט. התלמיד משלים את המשפט אשר יכלול בתוכו שם של צבע, וזורק את הכדור חזרה למורה

משחק עם קוביות: המורה מכין מראש ארבע קוביות שעליהן אפשר לכתוב מילים. במליאה בוחרים התלמידים והמורה מהם המילים שיכתבו על הקוביה. מטילים את כל הקוביות. מתקבלות ארבע מילים מהם צריך ליצור משפט (אפשרי להיעזר בטבלת הרכבת המשפטים מהעמוד הקודם)

פעילות נוספת: המורה אומר את המילה הראשונה במשפט. כל תלמיד בתורו מוסיף מילה אחת עד ליצירת משפט שלם. התלמיד הבא בתור צריך לתרגם את המשפט. אם הצליח בוחר את המילה הראשונה למשפט הבא.

שמות תואר

ערך היתרון	ערבית		עברית
	נקבה	זכר	
אֶכְבֵּר	כְּבִירָה	כְּבִיר	גדול
אֶזְעַר	זְעִירָה	זְעִיר	קטן
אֶגְמַל	גְּמִילָה	גְּמִיל	יפה
אֶטּוֹל	טוֹיְלָה	טוֹיֵל	גבוה/ארוך
אֶנְזַף	נְזִיפָה	נְזִיף	נקי
אֶקְוֵא	קוֹיָה	קוֹי	חזק

שימו לב לדוגמאות השימוש בשם תואר במשפט:

אתה ילד יפה

אַנְתָּ וְלֵד גְּמִיל.

את ילדה יפה

אַנְתָּ בְּנֵת כְּבִירָה.

אני יותר גבוה מאחי

אֲנִי אֶטּוֹל מִן אַחִי.

אני התלמיד החזק

אֲנִי אֶקְוֵא תִּלְמִיד' פִּי (אל) סוֹף בִּיּוֹתֵר בְּכִיתָה.

תרגמו את המשפטים הבאים לערבית

1. זה בית גדול
2. ביתי יפה יותר מביתך.
3. הכיתה נקיה.
4. הכיתה הגדולה ביותר בבית הספר.
5. אני חזק יותר מאחי.
6. זה תיק יפה
7. המחברת הזאת גדולה יותר מהמחברת שלך.
8. אני תלמיד בבית סר גדול.
9. זאת הכיתה הנקייה ביותר בבית הספר.
10. זאת התלמידה הגבוהה ביותר בכיתה

אפשרויות לתרגול השיח

בערבית

כרטיסיות מילים: פעילות זאת אפשרית במליאה אך ככל שמספר המשתתפים בפעילות יותר, מספר ההזדמנויות שיהיה לתלמיד לדבר בערבית יהיה גבוה יותר. לפני המשתתפים תהיינה מונחות מילים. על כל תלמיד בתורו לבחור מילים וליצור מהם משפט. בהתחלה מספר האפשרויות הוא רב יותר. לאחר מכן המשימה מאתגרת יותר.

המורה כמנוט הפעילות יחליט:

1. אלו מילים יכללו בפעילות
2. האם חלק מן המילים יחזרו על עצמן מספר פעמים
3. מהו ההקשר למשפטים שיאמרו (צבעים, תארים, בית ספר...)
4. מה יעשו התלמידים עם המשפטים. (יכתבו אותם במחברת, תלמיד שירשום את המשפטים של כל ילדי הקבוצה).
5. כיצד יערך משוב על הפעילות (איסוף המשפטים במליאה).

זמן תרבות... ..

קראו את הפתגם שלפניכם:

אלקראש (א) לאבד בינפע פי יום (א) לאסוד,
כדאי לחסוך במשאבים ולנהוג בשיקול דעת בשימוש בהם.

נהלו דיון בכיתה על הפתגם וכוונתו.
בקשו מכל תלמיד תוצר אותו יציגו בכיתה. (כרזה, מצגת, סיפור אישי
המתקשר לפתגם, איור ועוד..)

משימת הערכה סופית ליחידה זו:

עבודה עצמית

בחרו חפץ כלשהו ותארו אותו בעזרת אוצר המילים ותבניות המשפטים שלמדתם ביחידה זו.

בהצלחה!!

A decorative border with intricate floral and scrollwork patterns, featuring stylized flowers and leaves, framing the central text.

יהידות לימוד בנושא:
מצאכורלאת ומשורובאת

מטרות ויעדים

מטרות	ארגון כיתה
התלמידים יכירו את השמות הפירות והירקות.	הקנייה במליאה תרגול באמצעות תעתיק
התלמידים יוכלו לתאר את צבעם של הפירות והירקות.	הקנייה במליאה תרגול באמצעות תעתיק שיח בין אישי.
התלמידים יוכלו לספר אילו פירות וירקות אם אוהבים לאכול/לא אוהבים לאכול.	הקנייה במליאה תרגול באמצעות תעתיק שיח בין אישי.
התלמידים יכירו שמות של מאכלים שונים המכילים פירות וירקות.	הקנייה במליאה תרגול באמצעות תעתיק.
התלמידים יכירו את שמות הארוחות.	הקנייה במליאה תרגול באמצעות תעתיק.
התלמידים יוכלו לספר מה הם אוכלים בכל ארוחה.	הקנייה במליאה תרגול באמצעות תעתיק שיח בין אישי.
התלמידים יוכלו לשאול את חבריהם מה הם נוהגים לאכול.	הקנייה במליאה תרגול באמצעות תעתיק שיח בין אישי.
תוצר סופי: זו שיח בין תלמידים. הנושא: מה כל תלמיד נוהג לאכול באחת הארוחות.	הצגה בפני הכיתה.

אלה' דָּרָה וּ(א)לְפִנְאָפָּה

ח'דָּרָה- ירקות
בְּנִדוּרָה-עגבניות
ח'יָאָר- מלפפונים
פְּלָפֶל-פלפלים
בְּסֶל-בצלים
ג'יָר- גזרים
בְּטֵאטֵא- תפוחי אדמה
פּוּסֵא- קישואים
מְלָפוּף- כרוב
ח'סֶ-חסה

בְּקִדּוּנְס- פטרוזיליה

פעילויות להקניית
אוצר מילים
נמצאות במדריך
למורה

פִּנְאָפָּה- פירות
תְּפֵאָח-תפוחים
מוֹז-בננות
גְּג'אָסֶ-אגסים
בְּטֵיח' -אבטיחים
לימוֹן-לימונים
מְשֵׁמֶש- משמשים
עֵנַב-ענבים
תוֹת-תותים
בְּרִדּוּקָאן-תפוזים
חוּח' - אפרסקים
מְנִדְלִינָא-מנדרינה
בְּרִקּוּק- שזיפים
תִּין-תאנים

חשוב לדעת!!!

- שמות הירקות והפירות הם לקבוצה ולא לפרי או לירק בודד.
- כאשר רוצים לציין פרי או ירק בודד מוסיפים ה' למילה, לדוגמה:

מספר תפוחים - תְּפֵאָח

תפוח - תְּפֵאָחָה

- כאשר שם הפרי או הירק מסתיים ב-ה' או ב-א' נוסיף את המילה "תְּכֵת" לפני שם הפרי או הירק; לדוגמה:

תְּכֵת בְּנִדוּרָה - עגבניה אחת.

משחק עם כדור: המורה זורק כדור לתלמיד ואומר את שם של פרי/ירק בערבית. התלמיד אומר את משמעותה של המילה בעברית וזורק את הכדור חזרה למורה.

מדרשי תמונה: המורה אומר לתלמידים שיש לו תמונה (של פרי או ירק). התלמידים בכיתה צריכים להגיע לתשובה הנכונה באמצעות שאלות בערבית.. המורה יענה כן/לא

תשבצים/תפזורות: המורה מכין תפזורת/תשבץ המכיל את אוצר המילים הנלמד. אפשרי כעבודה עצמית, או כפעילות בכיתה באמצעות מחשב ומקרן. (אפשרי לתת לתלמידים להכין את התשבץ/תפזורת ולהחליף ביניהם בכיתה)
תבנית להכנת תפזורת נמצאת במדריך למורה בעמ' 28)

אמרו בערבית או כתבו בתעתיק את המשפטים הבאים:

1. יש לי עגבניות בבית.
2. המלפפונים בצבע ירוק.
3. הלימונים על השולחן.
4. האפרסקים בצבע כתום וצהוב.
5. האבטיח גדול.
6. הגזרים והבצלים בתוך המקרר (תלאג'ה).
7. אני אוהב (פִּחֵב) בננות.

שאלון קצר בנושא פירות וירקות

מה אתם אוהבים לאכול?

כתבו שמות של 5 פירות/ירקות שאתם אוהבים לאכול.

כתבו שמות של 5 פירות/ירקות שאינכם אוהבים לאכול.

היעזרו בדוגמאות שלפניכם:

<p>מֵא בְּחַבֵּ אֵאֶל לדוגמה: אֵאֶל מֵא בְּחַבֵּ אֵאֶל בְּטִיחַ'</p>	<p>בְּחַבֵּ אֵאֶל לדוגמה: אֵאֶל בְּחַבֵּ אֵאֶל מוֹז</p>
1. _____	1. _____
2. _____	2. _____
3. _____	3. _____
4. _____	4. _____
5. _____	5. _____

3. שמעו את תשובותיהם של חבריכם וכתבו ליד כל פרי את שמות התלמידים האוהבים אותו:

אל כתיר מן א(ל)תְּלֵאמִיד' פִּי (אל)סָף בִּיחַבֵּוּ יֵאֶלּוּ.....

כתבו במשפטים מה הן תוצאות הבדיקה שערכתם (היעזרו בדוגמה):

סאאל: אכּם תלמיד' בּיחבּ יאפּל מוז?
ג'נאב: ת'לת'עשר תלמיד' בּיחבּו יאפּלו מוז.

ג'נאב	סאאל

מאפּוילאט וּמ'שָׂרוּפּאט מן (א) לַהֲדָרָה וּ(א) לַפּוּאָקָה



כתבו בערבית:

- א- סלט ירקות: _____
- ב- מרק בצל: _____
- ג- מיץ תפוזים: _____
- ד- עגבניות מבושלת: _____
- ה- כרוב ממולא: _____
- ו- פלפל מטוגן: _____
- ז- סלט פירות: _____
- ח- תפוח אדמה מטוגן: _____

- סלטה - סלט
- שָׂרְבָה - מרק
- עָסִיר - מיץ

- מְטָבוּחַ' - מבושל, מְטָבוּחַ'ה - מבושלת
- מְקָלִי - מטוגן, מְקָלִיָה - מטוגנת
- מְשׁוּי' - צלוי, מְשׁוּיָה - צלויה
- מְחֻשֵׁי' - ממולא, מְחֻשֵׁיָה - ממולאת

אפשרויות לתרגול השיח בערבית

משחק עם כדור: המורה זורק כדור לתלמיד ואומר את המילה הראשונה במשפט. התלמיד משלים את המשפט אשר יכול בתוכו את שמות הפירות והירקות. שנאמרה, וזורק את הכדור חזרה למורה.

משחק עם קוביות: המורה מכין מראש ארבע קוביות שעליהן אפשר לכתוב מילים. במליאה בוחרים התלמידים והמורה מהם המילים שיכתבו על הקוביה. מטילים את כל הקוביות. מתקבלות ארבע מילים מהם צריך ליצור משפט. היעזרו בתבניות המשפט ביחידה זו.

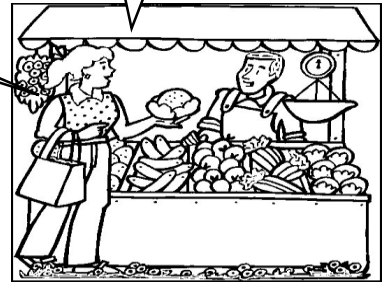
פעילות נוספת: המורה אומר את המילה הראשונה במשפט. כל תלמיד בתורו מוסיף מילה אחת עד ליצירת משפט שלם. התלמיד הבא בתור צריך לתרגם את המשפט. אם הצליח בוחר את המילה הראשונה למשפט הבא.

משחק ענדי: המורה מחלק את הקלפים בין התלמידים. לכל תלמיד יש תמונה והפנייה לקלף הבא. התלמיד אומר: ענדי _____ מין ענדו _____ . וכך עוברים בין התלמידים המחזיקים בקלפים עד לגמר הסבב. (תבנית המשחק להדפסה נמצאת במדריך למורה בעמ' 11-12)

משחק עם קוביות: המורה מכין מראש ארבע קוביות שעליהן אפשר לכתוב מילים. במליאה בוחרים התלמידים והמורה מהם המילים שיכתבו על הקובייה. מטילים את כל הקוביות. מתקבלות ארבע מילים מהם צריך ליצור משפט. (הסבר ותמונה של הקוביות נמצאים במדריך בעמוד 10)

פֿי (אל) סױק

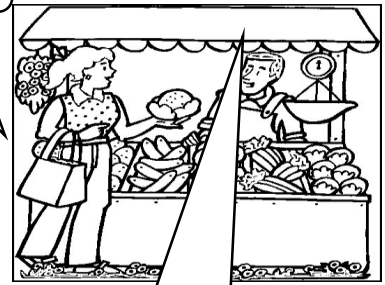
מ׳חבא, אהלן וסהלן
שוו בד׳ תשתרי?



ב׳י אשתרי חדרה
ופואקה (א) ליום.

בדכ - רוצה
אשתרא - קנה
פילו - קילו
עאלי - יקר
ח׳ד - קח
מסארי - כסף

קדיש (א) למלפוף?



האד׳א עאלי פתיר!

ח׳מס שקל (א) לפילו.

לא, (א) למלפוף מ׳ש עאלי.
ח׳די (א) למלפוף בארבע שקל.

שווק הירקות - שיר

<https://www.youtube.com/watch?v=PZUIcQsXSJO>

[PZUIcQsXSJO](https://www.youtube.com/watch?v=PZUIcQsXSJO)

תפדל! ח׳ד
(א) למסארי.

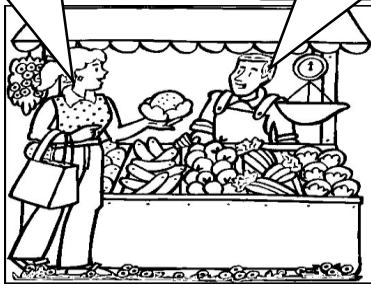


שפרן!!

לפניכם משפטים. כתבו מי אומר כל משפט - המוכר או הקונה -
 ותרגמו את השיחה לעברית

(א) למשתריה??

(א) לבִּיאַע???



תַּפְּדֵל ח'ד עֶשְׂרִין שְׁקָל. שְׁכַרְנוּ... _____

פִּיה בְּטֹאטֵא וּפִיה בְּנְדוּרָה, פִּיה בְּתַנְגָּאן (חצילים) וּפִיה
 פִּלְפֵל אַחְמֵר וְאַחְדָּר.
 א(ל) יוֹם כָּל אִשֵּׁי רְחִיטָה - שְׁנ בְּדָבָּ?

בְּדִי אַעֲמֵל סִלְטַת ח'דְרָה כְּפִירָה (א) לְיוֹם. _____

בְּנְדוּרָה, ח'יָאָר, פִּלְפֵל וּרְאֵס בְּסֵל - בְּסֵ בַעֲשָׂרִין שְׁקָל. _____

אַעֲטִינִי כִּילוֹ בְּנְדוּרָה, וּכִילוֹ ח'יָאָר. אַעֲטִינִי כַּמָּאן פִּלְפֵל אַחְמֵר וּרְאֵס
 בְּסֵל. _____

סֵבֵאחַ (א) לְח'יָר, אַהֲלֵן וּסְהֵלֵן, תַּפְּדֵלִי. _____

אַהֲלֵן, בְּדִי אִשְׁתְּרִי ח'דְרָה (א) לְיוֹם. _____

סדרו את המשפטים מהמשימה הקודמת לדו-שיח בין
 המוכר לקונה.
 תוכלו להוסיף עוד משפטים.

(א) למשתריה??

(א) לבִּיאַע???



_____ ○ _____

_____ ○ _____

_____ ○ _____

_____ ○ _____

_____ ○ _____

_____ ○ _____

מאכלות ומשروبات

משרובאת:

קֶהֶןָה - קפה

חֵלִיב - חלב

שָׁאִי - תה

שׁוֹכּוֹ - שוכו

עֵסֵיר - מיץ

מַיָּה - מים

מאכולאת:

סֹכֵר - סוכר

חֵבֶז - לחם

גִּבְיָנָה - גבינה

חֲמָאָה - חמאה

עֶסֶל - דבש

סִמֵּךְ - דג

מֶרְקָה/שׁוֹרְבָה - מרק

לֶחֶמָה - בשר

גִּיאָג' - עוף

רֶז - אורז

בִּינָה - ביצה

חֲמוֹס - חמוס

טְחִינָה - טחינה

תּוֹסֵט - תוסט

פעילויות להקניית
אוצר מילים
נמצאות במדריך
למורה

בְּשָׂרָב - אָנִי שׁוֹתָה/ שׁוֹתָה

בְּאֶפֶל - אָנִי אוֹכֵל/ אוֹכֵלָת

לדוגמא: אָנִי בְּאֶפֶל תּוֹסֵט מֵעַ גִּבְיָנָה

אָנִי אוֹכֵל/ אוֹכֵלָת תּוֹסֵט עִם גִּבְיָנָה

לדוגמא: אָנִי בְּשָׂרָב שָׁאִי מֵעַ סֹכֵר

אָנִי שׁוֹתָה/ שׁוֹתָה תֵּה עִם סוֹכֵר

מאכל

בְּאֶפֶל

משקה

בְּשָׂרָב

כתבו בכל עמודה בתעתיק מה אתם נוהגים לאכול (השתמשו בכל אוצר המילים: פירות,

ירקות, מאכלים ומשקאות)

עֲשָׂא-ארוחת ערב	עֲיָא- ארוחת צהריים	פְּטוֹר- ארוחת בוקר

כתבו 10 משפטים על פי הטבלה . (השתמשו בתבניות המשפטים שלמדנו.

עבודת עמיתים: שאלו את חבריכם מה הם נוהגים לאכול.

ישו בְּתֵאכְל/בְּתֵאֶפְלֵי פִי (א) לְ שם ארוחה ?

ישו בְּתֵשְׂרַב/בְּתֵשְׂרַבִּי פִי (א) לְ שם ארוחה ?

זמן תרבות...

הפעם הפתגם שבחרנו עוסק בפרי שזמן הקטיף שלו קצר מאוד:
"בְּפָרָא פִּי (א) לְמִשְׁמֵשׁ" - מחר בקטיף המשמש

הכוונה היא לדבר שבוודאי אינו יכול להתבצע מכיוון שתקופת הקטיף של המשמש קצרה מאוד.

נהלו דיון בכיתה על כל פתגם וכוונתו. בקשו מכל תלמיד תוצר אותו יציג בכיתה. (כרזה, מצגת, סיפור אישי המתקשר לפתגם, איור ועוד..)

משימת הערכה סופית ליחידה זו:

עבודה בזוגות
הכינו דו שיה בו אתם שואלים אחד את השני מה הם נוהגים לאכול באחת הארוחות.
השתדלו להשתמש באוצר מילים רב ככל האפשר מיחידת המאכלים והמשקאות.

בהצלחה!!

A decorative border with intricate floral and scrollwork patterns, featuring stylized flowers and leaves in black and white.

יחידת לימוד בנושא:
ביתי ופתיחתו - ביתי וחדרי

מטרות ויעדים

מטרה	ארגון כיתה
התלמידים יכירו את אוצר המילים ביחידה	פעילות במליאה- ותרגול
יוכלו לספר על המקום בו הם גרים (מדינה, עיר, ישוב, שכונה, רחוב ומס' בית, בנין, או בית קרקע	הקנייה במליאה תרגול באמצעות תעתיק שיח בין אישי
התלמידים יוכלו לנהל דו שיח ביניהם על מקום מגוריהם (שאלת שאלות, תשובות)	שיח בין אישי
התלמידים יכירו את שמות החדרים בבית ויכלו לספר לחבריהם על ביתם.	הקנייה במליאה תרגול באמצעות תעתיק שיח בין אישי
התלמידים יכירו את אוצר המילים של חפצים ודברים נוספים בחדר, ויכלו לתאר את הדרם	הקנייה במליאה תרגול באמצעות תעתיק שיח בין אישי
תוצר סופי: התלמידים יוכלו להיות שותפים לפעילויות השיח השונות שביחידה ולהשתמש בידע שרכשו ביחידה זו.	פעילויות משחק

פעילויות להקניית
אוצר מילים
נמצאות במדריך
למורה

כלמאת ג'דידה

מדינה-עיר	בית ארְדִי- בית קרקע
דולה-מדינה	דאר-דירה
בלד-ישוב	עמארה- בנין
טאבֶק- קומה	בית מְשֶׁתֶרֶפ- בית משותף
מֶסְעֵד-מעלית	שארע- רחוב
דרג'- מדרגות	נְמֶרֶה/רקם- מספר
	ח'י- שכונה

כתבו בתעתיק או אמרו בערבית את המשפטים הבאים:

1. אתה גר בבית קרקע
2. בבנין יש 23 קומות.
3. יש מדרגות ליד ביתי.
4. הבנין נמצא ברחוב הרצל בעיר חיפה.
5. בבנין הזה יש מעלית קטנה.
6. ביתו בקומה הרביעית.

ספרו לחבריכם היכן אתם גרים:

אָסְמִי: _____

אנא סאפן/סאפנה פי: שארע _____ רקם _____

אָסֵם (א) לְמִדְיָנָה: / (א) לְבֵלָד: _____

אָסֵם (אל) דְּוֹלָה: _____

עֲנֵדִי סְעֵאלִי - לִי שְׂאֵלָה

סמנו את מילות השאלה בשאלות שלפניכם.

תרגמו את השאלות לעברית.

1. וַיֵּן בֵּיתִי?
2. אַכֶּם טַאבֶּק פִּי הַאדִּי (א) לְעִמְאַרְהָ?
3. עֲנֹדֶכ בֵּית אַרְדִּי?
4. עֲנֹדֶכ דְּרַג' פִּי (א) לְבֵית?
5. וַיֵּן שְׂאַרַע הָרְצָל?
6. מִיֵּן סַאפֶּן פִּי מִדְיָנַת חִיפָא?

כתבו את מילות השאלה:

_____ - איפה?

_____ - כמה?

_____ - מי?

התשובות של חלק מהשאלות הן כן/לא.

למשל:

שאלה: עֲנֵדְךָ בֵּית אֲרָדִי?

תשובה חיובית: איוה, ענדי בית ארדִי - כן יש לי בית קרקע

תשובה שלילית: לא, **מא** עֲנֵדִישׁ בֵּית אֲרָדִי - אין לי בית קרקע

(הסימון באדום היא צורת שלילת הפועל בערבית מדוברת)

חברו 5 שאלות בנושא יחידה זו שהתשובה עליהם היא כן/לא.

(א) לְעִרְפָּה בְּפִי (א) לְבַיִת

עִרְפָּה-חֹדֶר

עִרְפָּה- חֹדְרִים

מְטַבַּח'-מטבח

עִרְפָּת (אל) נוֹם- חֹדֶר שִׁינָה

חֲמָאם- מקלחת

סֵאלוֹן- סלון

עִרְפָּת (א) לְאֶפֶל- חֹדֶר אוֹכֵל

תרגמו את המשפטים לעברית:

1. אֲנִי סֹאכְנָה בְּבֵית מִשְׁתַּרְכִּי .
2. בֵּיתִי בְּפִי (אל) טְאֶבֶק (אל) סֵאדָס.
3. בְּבֵיתִי אֶרְבַּעַת עִרְפָּה נוֹם.
4. עֲנֹדִי מְטַבַּח'יִן בְּפִי (א) לְבַיִת.
5. גִּנְבִּי בֵּיתִי פִּיה סֹאחָה.
6. מְטַבַּח' בֵּיתִי זְעִיר.
7. עֲנֹדִי עִרְפָּה בְּפִי (אל) טְאֶבֶק (א) לְאֹל.
8. עִרְפָּתִי גִנְבִּי (א) לְמְטַבַּח'.

עשר פני עזרקות (אל) ג'ם?

תק'ת - מיטה	בְּרִסִי - כסא
ס'זאנָה - ארון	תלפזיון - טלויזיה
רָף - מדף	סֹר - תמונות
רפוף - מדפים	שְׂבֹאֵפ - חלון
מְתָבָה - ספרייה	בֶּאֱב - דלת
מְרֵאָה - מראה	בְּרֵדֵאָה - וילון
בְּסֵאֵט - שטיח	
תֵּאֵסוּב - מחשב	
טֵאֵלָה - שלחן	

אפשרויות לתרגול השיח בערבית

טבלה מכוונת:

צבע/תואר	חפץ	פִּי עֲרַפְתִּי- פִּי עֲרַפְתִּי שֵׁם _____
----------	-----	---

למשל: פִּי עֲרַפְתִּי ס'זאנָה כְּבִירָה. - בחדרי ארון גדול.

פִּי עֲרַפְתִּי דניאל ס'זאנָה כְּבִירָה - בחדר של דניאל ארון גדול.

שימו לב! שהמילה "ס'זאנָה" היא בצורת נקבה לכן התואר הוא בצורת נקבה

משחק עם כדור: המורה זורק כדור לתלמיד ואומר את המילה הראשונה במשפט. התלמיד משלים את המשפט אשר יהיה קשור לנושא הבית וחדריו, וזורק את הכדור חזרה למורה

משחק עם קוביות: המורה מכין מראש ארבע קוביות שעליהן אפשר לכתוב מילים. במליאה בוחרים התלמידים והמורה מהם המילים שיכתבו על הקובייה. מטילים את כל הקוביות. מתקבלות ארבע מילים מהם צריך ליצור משפט. העזר בדוגמאות הרבות הנמצאות ביחידה זאת)

פעילות נוספת: המורה אומר את המילה הראשונה במשפט. כל תלמיד בתורו מוסיף מילה אחת עד ליצירת משפט שלם. התלמיד הבא בתור צריך לתרגם את המשפט. אם הצליח בוחר את המילה הראשונה למשפט הבא. כל המשפטים צריכים להיות בנושא חדרי- ע'רפתי

זמן תרבות... ..

קראו את הפתגם שלפניכם:

"אֵלַי בִּידֶקָ (א) לְבָאב בְּיִסְמַע (א) לְג'וֹאב"
מי שדופק בדלת ישמע את התשובה

נהלו דיון בכיתה על הפתגם וכוונתו.
בקשו מכל תלמיד תוצר אותו יציג בכיתה. (כרזה, מצגת, סיפור אישי המתקשר לפתגם, איור ועוד..)

משימת הערכה סופית ליחידה זו:

עבדו בזוגות
הכינו דו-שיח בו תשאלו את חבריכם שאלות על ביתו, ובמקביל תענו גם לשאלות שתשאלו.

הציגו את הדו-שיח בפני התלמידים בכיתה.

בהצלחה!!

A decorative border with intricate floral and scrollwork patterns surrounds the text. The border features repeating motifs of stylized flowers and leaves, with larger, more complex designs at the top and bottom centers.

יחידת לימוד בנושא:
אלֵהֵינוּ אֵלֵהֶם - החירות

מטרות ויעדים

ארגון כיתה	מטרה
פעילות במליאה- ותרגול	<p>התלמידים יכירו את אוצר המילים ביחידה. אוצר המילים מתחלק למספר נושאים: שמות החיות אזורי מחיה תארים אברי גוף</p>
<p>הקנייה במליאה תרגול באמצעות תעתיק</p> <p>שיח בין אישי</p>	<p>התלמידים יוכלו לאמר מהו אזור המחיה של החיה</p>
<p>שיח בין אישי</p>	<p>התלמידים יוכלו לתאר את החיות, תוך שימוש באוצר המילים ובתבניות המשפט שנלמדו בכלל היחידות</p>
<p>הצגה במליאה</p>	<p>תוצר סופי: התלמידים יציגו תוצר ובו תיאור באמצעות כ-10 משפטים של חיה, על פי תמונה שהתלמיד יבחר. התלמיד ידע להשתמש בכל אוצר המילים שלמד וישתמש בתבניות המשפט שרכש במהלך היחידות</p>

א(ל)סינאנצאט

הכירו את שמות החיות.

פעילויות להקניית
אוצר מילים
נמצאות במדריך
למורה

עברית	ערבית
גמל	ג'מל
פיל	פיל
קוף	קוד
איילה	ע'זאלה
אריה	אסד
תרנגול	דיכ
תרנגולת	דג'אג'ה
כלב	כלב
ארנב	ארנב
חמור	חמאר
צפור	עפפור
סוס	חסאן
יונה	חמאמה
פרה	בקרה
דג	סמכה
עכבר	פאר
חתולה	בסה
דבורה	נחלה
עורב	ע'ראב

מִיִּן אֲנֵא?



1. אֲנֵא מֶלֶךְ (א) לְחִיּוֹאֲנָת.
2. בְּחֵבֶ אֲאָכֵל מִזְז.
3. בְּחֵבֶ אֲשָׂרֶבֶ חֲלִיב.
4. אֲנֵא רְמִז (אֵל) סְלָאֵם.
5. אֲנֵא אֲכָבֵר חִיּוֹאֵן.
6. אֲנֵא בְּעֵיִשׁ מֵע (א) לְאֲנִסָּאן פִּי בֵיתוֹ.
7. אֲנֵא בְּטִיר פִּי (אֵל) סְמָאָא.

תאריכים - (ראה הסבר ביהיזת הצבעים והתאריכים)

תואר	ערך היתרון
כָּבִיר - גדול	אֶכְבֵּר - יותר גדול/הגדול ביותר
סָרִיעַ - מהיר	אֶסְרַע - יותר מהיר/ המהיר ביותר
זָעִיר - קטן	אֶזְעִיר - יותר קטן/ הקטן ביותר
גָּמִיל, חָלוּ - יפה	אֶגְמֵל אֶחְלֵא - יותר יפה/ היפה ביותר
קָוִי - חזק	אֶקְוֵא - יותר חזק/ החזק ביותר
תִּקְוִי - כבד	אֶתִּקְוֶל - יותר כבד/ הכבד ביותר
טוֹיֵל - ארוך/גבוה	אֶטוֹל - יותר ארוך/גבוה/ הארוך ביותר
נְזִיף - נקי	אֶנְזִף - נקי יותר/ הנקי ביותר

תרגם לעברית את המשפטים שלפניך

1. א(ל) אֶרְנֵב אֶסְרַע מִן (א) לְפִיל.
2. א(ל) פִּיל אֶכְבֵּר מִיּוֹאן.
3. א(ל) אֶסַד אֶקְוֵא מִיּוֹאן.
4. א(ל) פֶּאָר אֶזְעִיר מִן (א) לְבֶסָה.
5. א(ל) פִּיל מִיּוֹאן תִּקְוִי.
6. א(ל) עֶסְפּוֹר חָלוּ.
7. א(ל) פִּיל אֶטוֹל מִן (א) לְכָלֵב.

מקומות מחייה



גינה - בְּסִתְאן

ים-בְּחַר

מים- מִי

מדבר- סְחָרְאָא

יער- ע'אַבָּה

שמיים - סְמַאָא

סְחִיחַ אַן ע'ל־ט - נכון/לא נכון

ע'לט	סְחִיחַ	ג'מְלָה
		1. א(ל)ג'מל בְּיַעִישׁ פִּי (א)ל־סְחָרְאָא.
		2. א(ל)אַסד בְּיַעִישׁ פִּי (א)לְבְּסִתְאן.
		3. א(ל)סְמָכָה בְּתַעִישׁ פִּי (א)לְבַחַר.
		4. א(ל)קָרד בְּיַעִישׁ פִּי (א)לְבְּסִתְאן.
		5. א(ל)חְמַאָר בְּיַעִישׁ פִּי (א)לְע'אַבָּה.
		6. א(ל)בְּסָה בְּתַעִישׁ פִּי (א)לְבִית ו(א)לְבְּסִתְאן.
		7. א(ל)אַסד מלכ (א)לְע'אַבָּה.
		8. א(ל)עֶסְפּוֹר בְּיִטִיר פִּי (א)ל־סְמַאָא.

אברי הגוף

גוף-ג'סם	שיער/פרווה- שַׁעַר
עיניים- עֵיּוֹן	ציפורניים- מַח'אלב/ אד'אפֶר
אף-אָנֶף	בטן- בֶּטֶן
אוזניים- דְּלִיָּן	נוצות-רִישׁ
חדק- סְרִטוּם	יד- אֵיד
רגל- רַגְלִי	כנף- גְּנָאח
זנב- דְּלִיל	

אמרו או כתבו את המשפטים בתעתיק

1. זה פיל. גופו גדול. _____
2. זה פיל. יש לו חדק גדול. _____
3. זה קוף. יש לו זנב ארוך. _____
4. זאת חתולה. יש לה ציפורניים. _____
5. זה אריה. הוא מהיר. _____
6. החתולה לקחה (אֶחָד'ת) את הבלון בצפורניה. _____
7. לציפור יש (פיה) נוצות. _____
8. רגל האריה גדולה מרגל החתול. _____
9. גוף העכבר קטן. _____
10. אני רואה (בְּשׁוֹף) את הדג במים. צבעו אפור. _____

<p>אנא בעיש פי (א) לַבְּסְתָאן. בַּחֲבֵ אֲשֶׁרֶב חֲלִיב וּעֲנִי מִח'אלב. מִיָּן אַנָּא?</p> <p>2</p>	<p>פי (א) לַבְּחַר אַנָּא בְּעִישׁ וּמֵאֲפִישׁ עֲנִי רִישׁ. מִיָּן אַנָּא?</p> <p>1</p>
<p>בַּחֲבֵ אַאֲכַל ג'זר כְּתִיר עֲנִי שְׁעַר אַבְיָדָ, וּדְלִיל קֶסֶיר. מִיָּן אַנָּא?</p> <p>4</p>	<p>אַנָּא בְּעִישׁ פִּי (א) לַבְּסְתָאן. אַנָּא בְּסַאֲעַד (א) לְאַנְסָאן מִן זַמָּאן. בַּחְמַל אַפִּיאַסוֹ לְכַלִּי מַכָּאן. מִיָּן אַנָּא?</p> <p>3</p>
<p>חֲלִיבֵי זַאֲפִי לוֹנִי בְּנִי וְאַבְיָדָ כַּמָּאן. אַנָּא ת'קִילָה וּבְעִישׁ פִּי (א) לַבְּסְתָאן. מִיָּן אַנָּא?</p> <p>6</p>	<p>אַנָּא בְּעִישׁ פִּי (א) לְע'אַבָּה זַיִי (א) לְכִיל בְּסֵ אַנָּא טוֹיִל. מִיָּן אַנָּא?</p> <p>5</p>

<p>אנא בפייק (א)לאנסאן מן (אל)נום, פי כל־מכאן ופי כל־יום. סוֹתִי עֲאֲלִי כְּתִיר עֲנִדִי גִ'נֶאח בֶּס אֲנֵא מֵא בְּטִיר.</p> <p>מִין אֲנֵא?</p> <p>8</p>	<p>אנא רמז (אל)סלאם פי כל־זמאן. מִין אֲנֵא?</p> <p>7</p>
<p>אנא אקוא מן כל־סנאן בִּיסְמוֹנִי "מֶלֶכְ (א)לְעֵאבָּה" פִּי כֹל־ מֶכֶאן</p> <p>מִין אֲנֵא?</p> <p>10</p>	<p>עֲנִדִי סְרִטוּם וְהָן טוֹיִל. אֲנֵא סֵאכֶן פִּי (א)לְעֵאבָּה וְאֲנֵא תִ'קִּיל</p> <p>מִין אֲנֵא?</p> <p>9</p>
	<p>לוֹנִי רֵמֵאדִי וְאֲנֵא זְעִיר בְּחֵאפֶּ מִן (א)לְבֶס (אל)זְעִיר ו(א)לְכִבִּיר.</p> <p>מִין אֲנֵא?</p> <p>11</p>

אפשרויות לתרגול השיח בערבית

משחק עם כדור: המורה זורק כדור לתלמיד ואומר את המילה הראשונה במשפט. התלמיד משלים את המשפט אשר יכול בתוכו שם של חיה, וזורק את הכדור חזרה למורה. המשפט חייב להיות בן ארבע מילים לפחות.

משחק עם קוביות: המורה מכין מראש ארבע קוביות שעליהן אפשר לכתוב מילים. במליאה בוחרים התלמידים והמורה מהם המילים שיכתבו על הקוביה. מטילים את כל הקוביות. מתקבלות ארבע מילים מהם צריך ליצור משפט. העזר בדוגמאות הרבות הנמצאות ביחידה זאת)

פעילות נוספת: המורה אומר את המילה הראשונה במשפט. כל תלמיד בתורו מוסיף מילה אחת עד ליצירת משפט שלם. התלמיד הבא בתור צריך לתרגם את המשפט. אם הצליח בוחר את המילה הראשונה למשפט הבא. כל במשפטים שנאמרים בפעילות זאת יהיו מורכבים מאוצר המילים הנלמד ביחידה זו.

מדרשי תמונה - המורה יקרין בכיתה שקופית ובה מספר תמונות של חיות באזורי המחייה שלהם. המורה יתאר את החיה, והתלמידים יצטרכו לגלות על איזו חיה מדובר (אפשרי לדרוש מן התלמידים שיכינו שקופיות עם תמונות ויציגו אותם בכיתה

קראו את הטקסט שלפניכם והקיפו בעגול את שמות החיות

מֶרְחָבָא, אֶסְמֵי נֹמֵר וְאֶסְמֵי עֵילְתֵי עֶסְפֹּר. אַבּוּי בִישְׁתָּעֵיל בִּיטְרֵי פִי
חֲדִיקַת (א) לְחִנּוּאנַת.
כָּל יוֹם פִּי עֵטְלַת (אל) סֵיף בּוּזוֹר חֲדִיקַת (א) לְחִנּוּאנַת מֵע אַבּוּי,
וּבְשׁוּף כָּל (א) לְחִנּוּאנַת.
פִּיה אֶסְד, נֹמֵר, דָּב, זְרַאפָּה, פִּיל וּקְרָד.
וּפִיה כְּתִיר טִיּוֹר, זֵי (אל) גֶּסֶר וְ(א) לְבַבְעִיא.
כִּמְאֵן, פִּי עֲנָדִי בְ(א) לְבֵית בְּסָה וּכְלָב וּסְמָכָה דִ'הַבִּיָּה.
אַנָּא בְחָבֵב (א) לְחִנּוּאנַת כְּתִיר, וּבְחָבֵב אֶסְמֵי כִּמְאֵן.

אמרו או כתבו את המשפטים בתעתיק (היעזרו בטקסט שלפניכם)

1. אבי עובד בגן חיות.
2. אני רואה את כל החיות
3. יש לי בבית חתול וכלב.
4. אני אוהב את שמי.
5. בקיץ אני מבקר בגן החיות.
6. שמי נמר ושם משפחתי "עספור"
7. יש לי דג זהב.
8. אני מאוד אוהב חיות.
9. יש אריה וג'ירפה בגן החיות.

מטלה לסיכום.

כל תלמיד יבחר תמונה של חיה, ויצטרך לספר עליה בערבית. עליו לדעת
לאמר את שם החיה, אזור המחיה שלה, תאור החיה ושימוש בערך
היתרון.

זמן תרבות... ..

קראו את הפתגם שלפניכם:

"(א) לְקַרְדַּ בְּעֵינַי אִמּוֹ עֲזָאֵל" -
הקורף בעיני אמו הוא אייל

נהלו דיון בכיתה על הפתגם וכוונתו.
בקשו מכל תלמיד תוצר אותו יציגו בכיתה. (כרזה, מצגת, סיפור אישי המתקשר לפתגם, איור ועוד..)

משימת הערכה סופית ליחידה זו:

עבודה עצמית

בחרו תמונה של חיה ותארו אותה באמצעות 10 משפטים תוך שימוש באוצר המילים
ובתבניות המשפט שנלמדו ביחידה זו.

בהצלחה!!

A decorative border with intricate floral and scrollwork patterns surrounds the text. The border features repeating motifs of flowers, leaves, and elegant scrolls, creating a classic and elegant frame.

יחידת לימוד בנושא
אלמלאבס-פרטי לבוש

מטרות ויעדים

מטרה	ארגון כיתה
התלמידים יכירו את אוצר המילים ביחידה.	פעילות במליאה- ותרגול
התלמידים יוכלו לתאר את בגדיהם ואת בגדי חבריהם.	הקנייה במליאה תרגול באמצעות תעתיק שיח בין אישי
התלמידים יוכלו לנהל דו שיח לגבי פריטי לבוש שלהם תוך שימוש בשאלות ותשובות.	שיח בין אישי
תוצר סופי: התלמידים יציגו דמות. הם יספרו עליה ויתארו את הלבוש שלה.	הצגה במליאה

קישורים לסרטונים:

<https://www.youtube.com/watch?v=tURspiH9fNE>

תעלם ותכלם – קניית בגדים:

<https://www.youtube.com/watch?v=SurG8f1jPdU&t=449s>

אלמלאבס

בְּטָלוֹן- מְכַנְסִים
קְמִיֹס / פְּלוֹזָה- חוֹלְצָה
פְּאַנְגֵּה- גּוֹפִיָה
מְאִיו- בִּגְדֵי יָם
פְּסָתָן- שְׂמֵלָה
תְּנֹרָה- חֲצֵאִית
גִּ'רָאָבִין-גְּרִבִּים
כְּפֹת- מְעִיל
טְקֵה-כּוֹבַע

שְׁבִשְׁב- כַּפְכָּף
שְׁחֹנִיטָה- נְעִלֵי בֵית
סְנֹדֶל- סַנְדָּלִים
פְּנֹדְרָה- נְעִלִים



כתבו או אמרו את המשפטים הבאים בערבית:

1. זאת חצאית בצבע כחול _____
2. זאת גופיה קצרה _____
3. זה בגד ים שחור _____
4. זאת חולצה יפה _____
5. זאת שמלה ארוכה _____
6. זה מעיל חדש _____
7. זה כובע גדול. _____
8. אלו מכנסיים _____

לובש או לובשת..

לאבס- לובש

לאבסה- לובשת

התחלקו לזוגות ושוחחו על פרטי הלבוש שלכם (העזרו בדוגמאות שלפניכם)

סאאל	גואב
שו אנת לאבס?	אנא לאבס בנטלון בלון אסוד וקמיס בלון אביד.
שו אנת לאבסה?	אנא לאבסה פסתאן בלון אזרק ופנדרה בלון אביד.
ענדכ בנטלון בלון אחר?	לא מא ענדיש בנטלון בלון אחר אינה ענדי בנטלון בלון אחר
כיר (אל) מנורה?	מניסה
וין אשמרית (אל) טקנה?	אשמרית (אל) טקנה פי דפאן קריב מן ביתי.

הציגו בפני תלמידי הכיתה את השיחה שנהלתם.

אפשרויות לתרגול השיח בערבית

משחק עם כדור: המורה זורק כדור לתלמיד ואומר את המילה הראשונה במשפט. התלמיד משלים את המשפט אשר יכלול בתוכו שם של בגד, וזורק את הכדור חזרה למורה. המשפט חייב להיות בן ארבע מילים לפחות.

משחק עם קוביות: המורה מכין מראש ארבע קוביות שעליהן אפשר לכתוב מילים. במליאה בוחרים התלמידים והמורה מהם המילים שיכתבו על הקוביה. מטילים את כל הקוביות. מתקבלות ארבע מילים מהם צריך ליצור משפט. העזר בדוגמאות הרבות הנמצאות ביחידה זאת)

פעילות נוספת: המורה אומר את המילה הראשונה במשפט. כל תלמיד בתורו מוסיף מילה אחת עד ליצירת משפט שלם. התלמיד הבא בתור צריך לתרגם את המשפט. אם הצליח בוחר את המילה הראשונה למשפט הבא. כל במשפטים שנאמרים בפעילות זאת יהיו מורכבים מאוצר המילים הנלמד ביחידה זו.

מדרשי תמונה - המורה יקרין בכיתה שקופית ובה מספר תמונות של חיות באזורי המחייה שלהם. המורה יתאר את החיה, והתלמידים יצטרכו לגלות על איזו חיה מדובר (אפשרי לדרוש מן התלמידים שיכינו שקופיות עם תמונות ויציגו אותם בכיתה).

זמן תרבות.....

קראו את הפתגם שלפניכם:

"אַנְתָּ חַיִּי אֵט וְאַנָּא בְּלִבָּס"
אתה החיט ואני לובש.

נהלו דיון בכיתה על הפתגם וכוונתו.
בקשו מכל תלמיד תוצר אותו יציג בכיתה. (כרזה, מצגת, סיפור אישי המתקשר לפתגם, איור ועוד..)


משימת הערכה סופית ליחידה זו:

עבודה עצמית

בחרו תמונה של ילד/ילדה ותארו את הלבוש שלו/שלה. השתמשו באוצר מילים רב ככל האפשר, פרטי לבוש, תארים, צבעים, וכמובן בתבניות המשפט שלמדתם במהלך כל היחידות.

הציגו את התמונה וספרו עליה בפני חבריכם בכיתה.

בהצלחה!!

A decorative border with intricate floral and scrollwork patterns, featuring stylized flowers and leaves, framing the central text.

יחידת לימוד בנושא:
אלֶּעֶזְרָאד – החגים

מטרות ויעדים

מטרה	ארגון כיתה
התלמידים יכירו את שמות חגי ישראל בערבית.	פעילות במליאה- ותרגול
התלמידים ידעו לברך איש את רעהו לקראת החג.	הקנייה במליאה תרגול באמצעות תעתיק שיח בין אישי
התלמידים יוכלו לנהל דו שיח בו יוכלו לספר מה יעשו בחג .	שיח בין אישי
תוצר סופי: דו שיח בין שני תלמידים בו הם משוחחים על החג שעומד להיות, היכן יבלו את החג ומה יעשו.	הצגה במליאה

חגי ישראל

ברכות לחג

כָּל סֵנָה וְאֵנֶת סַלְמִים/וְאֵנֶתִי סַלְמָה/וְאֵנֶתוֹ סַלְמִין- חג שמח
התשובה: וְאֵנֶת סַלְמִים/וְאֵנֶתִי סַלְמָה/ וְאֵנֶתוֹ סַלְמִין- חג שמח גם לכם

כָּל עָאם וְאֵנֶת/וְאֵנֶתִי/וְאֵנֶתוֹ בְּחִיר- שנה טובה

התשובה: וְאֵנֶת/וְאֵנֶתִי/וְאֵנֶתוֹ בְּחִיר

עיד סעיד- חג שמח

עיצוב ברכה- עיצוב של ברכות אישיות לקראת החגים לחברים ולמשפחה.
אחרי שמכירים את הברכות לחג אפשר לברך אחד את השני בתעתיק ע"י ברכה מעוצבת.
אפשר לעצב תיבה שבה יוכנסו כל הברכות. דוגמאות לברכות ניתן למצוא במדריך למורה.
(אם הברכות מיועדות לתלמידי הכיתה, אנא שימו לב לכך שכל התלמידים אכן מקבלים ברכה)



עיד- חג אלעיאד- חגים

ראס (אל) סֵנָה- ראש השנה

יום (א) לְעֵפְרָאן – יום הכיפורים

עיד (א) לְעֵרֶשׁ- חג סוכות

עיד (א) לְאֵנֶתֶר- חג החנוכה

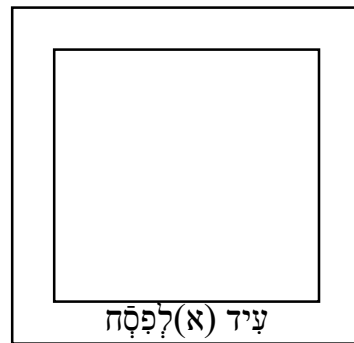
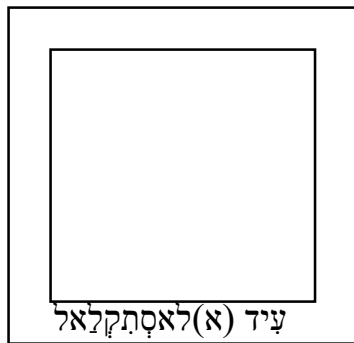
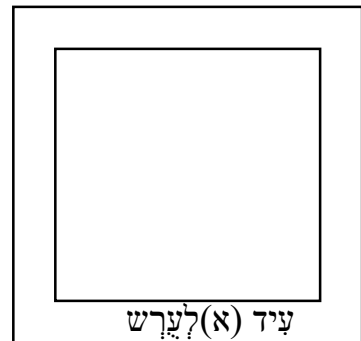
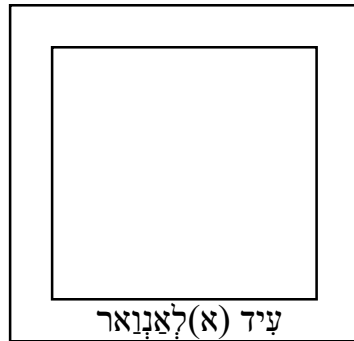
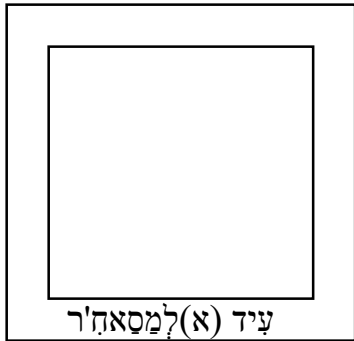
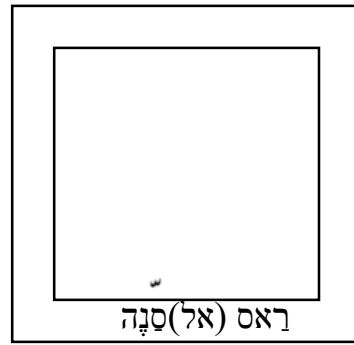
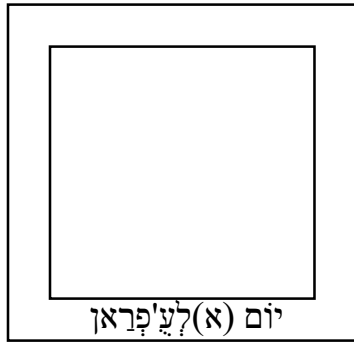
עיד (א) לְמִסְאֵחֶר- חג פורים

עיד (א) לְפֶסַח- חג הפסח

עיד (א) לְאֵסְתִּקְלָאל- יום העצמאות

עיד (א) לְעֵנְסֶרָה – חג השבועות

ציירו או הדביקו תמונות הקשורות לכל אחד מן החגים.



אמרו בע"פ או כתבו בתעתיק את המשפטים הבאים

1. מחר יהיה פורים.
2. אני אוהב את חג השבועות.
3. בביתי יש אורחים (דְיֹוֹף). מחר יש לנו חג.
4. אני לובש חולצה לבנה ביום כיפור.
5. מסיבת חג פורים.
6. כל הילדים שמחים בחג החנוכה.
7. ברכות לראש השנה.
8. אני אצל סבי וסבתי בחג סוכות.
9. יום עצמאות למדינת ישראל.
10. בראש השנה אנחנו אוכלים רימונים (רְמָאן) ודגים.

	7			6		5		4	1
					2				
							3		

הגדרות

מאוזן

1. פִּי הַאֲדָא (א) לְעֵיד בְּיֵאֲכָלוּ (אל) נֶאֱסַ גְּבֻנָה וְחֵלִיב.
2. כַּךְ אֹמְרִים "סוּכָה" בְּעֶרְבִית.
3. עֵיד (א) לְחַרְיָה.

מאונך

1. עֵיד מִלֵּאד דְּוֹלֶת אֶסְרָאֵיל.
4. פִּי הַאֲדָא (א) לְיוֹם בֵּיסוּמוֹ (אל) נֶאֱסַ וּבִיזוּרוֹ (א) לְפָנִים.
5. הַשְּׁלִימוּ: חַג הָאוּרִים הוּא "עֵיד _____".
6. פִּי הַאֲדָא (א) לְעֵיד בְּיֵאֲכָלוּ (א) לְיְהוּד "אוֹזֶן הַמֶּן".
7. בְּדַאֲיַת (אל) סֻנָּה (א) לְעֶבְרִיָּה.

קראו את הקטע שלפניכם:

אמיר: מרחבא, יא נורי.

נורי: מרחבתין. כיה חאלכ (א)ליום, יא אמיר?

אמיר: מבסוט (א)לחמד ללה. וכיפכ אנת?

נורי: אנא מבסוט כמאן (א)ליום, בס קלקאן שוי.

אמיר: ליש, יא נורי?

נורי: עשאן (א)למעלמה טלבת מני אנו בפרא באחפי פי (אל)ס?

ען (א)לאעיאד (א)לניהודיה. כיה באעלם אסחאפי האדא (א)למודוע?

אמיר: ענדי פכרה, יא נורי!!

אכתב עלא (אל)לוח אסמאא (א)לאעיאד ובג'נבהא סור מאכולאת (א)לאעיאד

ועאדאתהא. ו(אל)תלאמיד' לאזם ירבטו בין (א)לעיד ו(א)לעאדאת

(א)למלאמה. שו ראנכ?

נורי: פכרה עזימה, יא אמיר. אנת עבקרי. יאללה, תעאל נבדא.

קראו שוב את הדיאלוג בין נורי לאמיר. כיצד אומרים בערבית את הביטויים שלפניכם?

_____ החגים היהודיים:

_____ הנושא הזה:

_____ יש לי רעיון:

_____ מאכלי החגים:

_____ מנהגים:

_____ מה דעתך?:

_____ אתה גאון!!:

הוסיפו האד'א/האד'י/הד'ול למשפטים שלפניכם:

פְּכָרָה עֲזִימָה. _____

סֵאחְבֵי נוֹרִי. _____

מְסַלְמִין מִן לְבָנָאן. _____

אֶלְעִיד בְּאֶחְבּוֹ כְּתִיר. _____

אֶלְמַעְלָמָה – אֲמִי. _____

אֶלְוִלָאד - אֶסְחָאבִי. _____

(א) לְבָנָאָת מִן עֶפְא. _____

ענו על השאלות הבאות בעברית

מדוע נורי טרוד? מהי המשימה שהטילה עליו המורה?

איזה רעיון הציע לו אמיר?

משימת הערכה סופית ליחידה זו:

עבודה בזוגות

הכינו והציגו דו-שיח בנושא החג המתקרב. שלבו בתוך השיח שלכם ברכות, וספרו היכן

תהיו, ומה אתם מתכוננים לעשות.

השתמשו באוצר מילים קודם מיחידות קודמות שלמדתם.

בהצלחה!!

מדינת ישראל
משרד החינוך
אגף שפות
הפיקוח על הוראת הערבית והאסלאם

חוברת תרגול
ליחידות הוראה
לתלמיד

A decorative border with intricate floral and scrollwork patterns surrounds the text. The border is composed of repeating motifs of flowers, leaves, and swirling lines, creating a frame for the central text.

להידת הוראה בנושא:
תעאָרף וּמַג'אַמלֵאת
הכרות וברכות

קישורים לסרטונים:

ברכות ונימוסים – תעלם ותכלם:

https://www.youtube.com/watch?v=EBGYt_blyec

מצגת על ביטויי היכרות

http://www.youtube.com/watch?v=4eeMUAY2_eM

<https://www.youtube.com/watch?v=yEOo9GPUH7Y> : שיר מברוכ

1. כתבו את פרושן של המילים בעברית:

	אנא
	בית
	אסם
	סאפן סאפנה
	סנה

כינוי השייכות: שלי

אסם-שם אסמי - שמי

שם עצם

2. הוסיפו לכל שם עצם את כינוי השייכות בגוף ראשון (שלי)

	בית
	אסם
	אם
	אח'ת
	ראס

תבניות משפט-הקניה

שמי... אָסְמִי אָשׁ

אני גר ב... אָנאָ סאַפֿן פֿי מאַקום

אני גרה ב... אָנאָ סאַפֿנע פֿי מאַקום

ביתי ב... פֿיִתִי פֿי מאַקום

כינויי הגוף:

אני	אנא
אתה	אנְתּ
את	אנְתּ

3. אמרו את המשפטים הבאים בערבית

1. אני גר בתל-אביב.
2. את גרה בחיפה.
3. אתה גר בנהריה
4. שמי יוסף
5. שמי דנה. ביתי בחיפה.

הגיל שלי..... שנה. עִמְרִי תלמידי 13 ספּטע

כינויי השייכות

עִמְרִי- גיל שלי	בֵּיתִי-ביתי	אָסְמִי-שמי
עִמְרֶפּ- גילך	בֵּיתֶפּ-ביתך	אָסְמֶפּ-שמך
עִמְרֶפּ- גילך	בֵּיתֶפּ- ביתך	אָסְמֶפּ-שמך

4. חברו קו בין המשפט בערבית למשפט המתאים בעברית

- | | |
|----------------|---------------------------------|
| • איפה אתה גר? | • בֵּיתְכֵּךְ פִּי חֵיפָא. |
| • מה שמך? | • עֶמְרֵךְ תִּלְתַּעְשֵׁר סֵנָה |
| • ביתך בחיפה | • אֶסְמְךָ נְטִלִי |
| • אתה בן 13 | • שׁוּ אֶסְמְךָ? |
| • שמך נטלי | • וַיֵּן אַנְתָּ סַאכֵּן |

קִדְיִשׁ? - כמה?

וַיֵּן? - איפה?

שׁוּ? - מה?

שׁוּ אֶסְמְךָ/אֶסְמְכָּ? - מה שמך/ךָ?

וַיֵּן אַנְתָּ סַאכֵּן? - איפה אתה גר?

וַיֵּן אַנְתָּ סַאכֵּנָה? - איפה את גרה

וַיֵּן בֵּיתְכֵּךְ/בֵּיתְכָּ? - היכן ביתך/ךָ?

קִדְיִשׁ עֶמְרֵךְ/עֶמְרֵכָּ? - מה הגיל שלך/ךָ?

הברכות

זמן	הברכה	תשובה לברכה
בבוקר	סְבֹאֵחַ (א) לְחַיֵּי-טוֹב	סְבֹאֵחַ (אל) נְוֵר-בּוֹקֵר אֹר
בערב	מְסֵאָא (א) לְחַיֵּי-טוֹב	מְסֵאָא (אל) נְוֵר-עֶרֶב אֹר
בכל שעות היום	מְרַחֵב-שְׁלוֹם	מְרַחֵבְתִּין – שְׁלוֹם שְׁלוֹם
	אַהֲלֵן וְסִהֲלֵן (ברוכ/ה הבא/ה)	אַהֲלֵן בִּיפּ (פִּיפּ) (ברוך הנמצא) / אַהֲלֵן בִּיפִּי (פִּיפִּי) (ברוכה הנמצאת)
כדי לדרוש בשלומו של מישהו/מישהי	פִּיף חֵאֲלֵכּ (מה שלומך) / פִּיף חֵאֲלֵכּ (מה שלומך)?	1. אַנָּא בְּחַיֵּי, אֲלֵחְמְדִלְלָהּ (אני מרגיש/ה טוב, השבח לאל) 2. אַנָּא מְבִסוּט/מְבִסוּטָה, אֲלֵחְמְדִלְלָהּ (אני מרוצה/ מרוצה, השבח לאל) 3. אֲלֵחְמְדִלְלָהּ, כָּל שִׁי תִמְאָם (השבח לאל, הכל בסדר) 4. מֵאֲשִׁי (א) לְחֵאֵל ("המצב הולך", כלומר, בסדר) 5. כְּוִיִּס, אֲלֵחְמְדִלְלָהּ (בסדר, השבח לאל) 6. מֵש כְּוִיִּס, אַנָּא עֵיֵאן/מְרִשָּׁח (לא בסדר, אני חולה/מצונן) 7. הֵיפּ וְהֵיפּ (ככה-ככה) (מלווה בתנועות סיבוביות של כף היד)

דני ורמי

דני ורמי נפגשו בשער בית הספר ביום הראשון לשנת הלימודים.

דני: סבאח (א) לְחִיר.

רמי: סבאח (אל) נור

דני: שו אָסמפ?

רמי: אָסמי רמי. ואַנְתָּ?

דני: אָסמי דני. תְּשֶׁרפֵּנָא.

רמי: א(ל) שֶׁרף אֵלִי.

דני: פִּיף חאלכ?

רמי: אַנָּא מְבָסוּט, (א) לְחִמְדִּלְלָה. ואַנְתָּ, פִּיף חאלכ?

דני: אֶלְחִמְדִּלְלָה, כָּל שִׁי תמאם.

רמי: וַיֵּן אַנְתָּ סאַפֵּן?

דני: אַנָּא סאַפֵּן פִּי מְדִינַת חִיפָא פִּי שְׂאַרְעֵה רַקֵּם 20 (עֶשְׂרִין). ואַנְתָּ?

רמי: אַנָּא סאַפֵּן פִּי מְדִינַת עֶפֶא פִּי שְׂאַרְעֵה יֶאפָא רַקֵּם 10 (עֶשְׂרֵה).

דני: קְדִישׁ עֶמְרֵכ?

רמי: עֶמְרֵי תְנַעֲשֶׁר סְנָה. ואַנְתָּ קְדִישׁ עֶמְרֵכ?

דני: עֶמְרֵי תְנַעֲשֶׁר סְנָה וְנָס.⁸

7. כתבו את פרושן של המילים הבאות מתוך הטקסט

1. מדינה _____
2. שארע _____
3. רקם _____
4. גס _____

8. סמנו בצבעים שונים בתוך הטקסט את הברכות והתשובות לברכות

9. ענו על השאלות בעברית

- א- בן כמה דני? _____.
- ב- בן כמה רמי? _____.
- ג- באיזה עיר רמי גר? _____.
- ד- באיזה רחוב דני גר? _____.

10. סדרו את המילים למשפטים. תרגמו כל משפט לעברית

המילים	משפט בתעתיק	משפט בעברית
חיפא/ סאכֶן/ פי/ אנא		
סנה/ תלתעשר/ עמרי		
מדינת/ ביתי/ פי/ עפא		
שארע/רקם/ ויצמן/20/ פי/ ביתי		
דני/ אסמכ/ יעל/ ואסמכ		

זמן תרבות... ..

11. קראו את הפתגם שלפניכם:

"כָּל לִסְאֵן אֲנִסְאֵן" -

מאחורי כל שפה יש אדם הדובר אותה

הכינו תוצר המתייחס לפתגם והציגו אותו בכיתה. (כרזה, מצגת, סיפור אישי המתקשר לפתגם, איור ועוד..)



12. משימת הערכה סופית ליחידה

העבודה הינה עבודת עמיתים.
נפגשתם לראשונה ואתם מנהלים ביניכם דו שיח.
ברכו איש את רעהו, שאלו שאלות וספרו על עצמיכם.

הציגו את השיח לחבריכם בכיתה.

בהצלחה.

_____ :

_____ :

_____ :

_____ :

_____ :

_____ :

_____ :

_____ :

_____ :

_____ :

_____ :


_____ :

_____ :

_____ :

_____ :

_____ :

A decorative border with intricate floral and scrollwork patterns surrounds the text. The border features repeating motifs of flowers, leaves, and elegant scrolls, creating a classic and elegant frame.

יחידת הוראה בנושא:
אלֵּיִלָּה - המשפחה

הקניית אוצר המילים
באמצעות תרשים אילן
הנוסחין של המשפחה

1. השלימו את הטבלה שלפניכם בעזרת התרשים מהעמוד הקודם.

תרגום	הקשר המשפחתי בתוספת כינוי שייכות בגוף ראשון	הקשר המשפחתי
אח/אחי	אח'י	אח'
אחות/אחותי	אח'תי	
אבא/אבי	אבוי	
אמא/אמי	אמִי	
דוד (מצד האם)/דודי	ס'אלי	
דודה (מצד מצד האם)/דודתי	ס'אלתי	
דוד (מצד האב)/דודי	עמִי	
דודה (מצד מצד האב)/דודתי	עמתי	
סבא/סבי	סיד'י/ג'די	
סבתא/סבתי	סתי/ג'דתי	
בן/בני	אבני	
בת/בתי	בנתי	

קישורים לסרטונים:

המשפחה:

<https://www.youtube.com/watch?v=MYYTD5h5ZZE>

https://www.youtube.com/watch?v=QC2bjqxb_o8 "זו משפחתי"

המשפחה בערבית:

<https://www.youtube.com/watch?v=qtcr84PaNxE>

2. הכינו תרשים של משפחתכם.
הוסיפו תמונות של בני המשפחה ואת הקירבה המשפחתית



3. בדקו את אוצר המילים שלכם:

<p>אָח'ת אַמִּי הֵן _____</p>	<p>אַם אַבּוּי הֵן _____.</p>	<p>אַבּוּ אַבּוּי הֵן _____</p>
<p>אַח' אַבּוּי הֵן _____</p>	<p>אָח'ת אַבּוּי הֵן _____</p>	<p>אַח' אַמִּי הֵן _____</p>
<p>מִשׁ מְתוּנָג. הֵן _____</p>	<p>בְּנֵת אַמִּי הֵן _____</p>	<p>אַבְן אַבּוּי הֵן _____</p>
<p>כְּלָמָה מֵרֵאדָּפָה ל"עִלָּה" _____</p>	<p>כְּלָמָה מֵרֵאדָּפָה ל"סַת" _____</p>	<p>מִשׁ עֲזֹאבִיָּהּ. הֵן _____</p>

כינויי השייכות ביחיד

שלה	שלו	שלך	שלך	שלי	
אֲסֻמָּהָא	אֲסֻמוֹ	אֲסֻמְכָא	אֲסֻמְכָא	אֲסֻמִּי	אסם- שם
בֵּיתָהָא	בֵּיתוֹ	בֵּיתְכָא	בֵּיתְכָא	בֵּיתִי	בית- בית
עֵילְתָהָא	עֵילְתוֹ	עֵילְתְכָא	עֵילְתְכָא	עֵילְתִּי	עילה- משפחה
עֲנָדְתָהָא	עֲנָדוֹ	עֲנָדְכָא	עֲנָדְכָא	עֲנָדִי	ענד- אצל/יש

שימוני לכו!!!

בתוספת פירוש השייכות של שם עצם המסתיים בה' - האות ה'
הופכת ל'ת' ו'אהר-ר'ך גורם פירוש השייכות
ל'ה- עילתי

גלמוד לטפח על קורבני משפחה. שימוני לכו לדוגמאות

זכר	נקבה
האד'א אבוי- זה אבי	האד'י אמי- זאת אימי
אבוי אסמו דני- אבי שמו דני	אמי אסמה רחל- אימי שמה רחל
אסם אבוי דני- שם אבי דני	אסם אמי רחל- שם אמי רחל
אבוי סאפן פי חיפא- אבי גר בחיפה	אמי סאכנה פי חיפא- אמי גרה בחיפה
עמרו- 35 (ח'מסה ותלאתין) הוא בן 35	עמרה- 35 (ח'מסה ותלאתין) היא בת 35
ענדו אבן ובנת-יש לו בן ובת	ענדהא אבן ובנת- יש לה בן ובת

4. על פי הדוגמאות שבטבלה בעמוד הקודם – ספרו לחבריכם על 3 דמויות מבני משפחתכם.

A large rounded rectangular box containing 25 horizontal lines for writing. The lines are evenly spaced and extend across most of the width of the box, leaving a small margin on the right side. The box is empty, intended for the student to write their response to the question above.

5. תרגמו את המשפטים הבאים לעברית.

1. אבוי ואַמִּי סאָפֿנין פֿי תל-אביב.
2. ענדי אח' ואַח'ת.
3. ענד אַח'תי בַּנֶּת. אַסְמָהּ אַ מְרִים.
4. עמִי ועמִתי סאָפֿנין פֿי יִרְפֵּא.
5. אח'וי ענְדוּ בֵּית פֿי מְדִינַת חֵיפֵא.
6. אבן ס'אלי עמרו תלתעש. (13)
7. אסם ס'אלתי יסמין.
8. האד'י בַּנֶּת עמִי. הֵי סאָפֿנָה פֿי אוּרְשֵׁלִים
9. סידי וסתי פֿי בֵּית עמִי.
10. אבוי מהנדס. אַמִּי מְעֵלְמָה.

נלמד לספר במה עוסק כל אחד מבני משפחתנו:

אבוי בִּישְׁתְּע'ל אבי (עובד) הוא.....	אַמִּי בִּישְׁתְּע'ל אַמִּי (עובדת) היא.....
שְׂרָטִי- שוטר	מְעֵלְמָה-מורה
מְדִיר בַּנְּכ- מנהל בנק	מְרַבֵּיה - מחנכת
מְנֻנֶה- פקיד	מְמַרְדֵּה פֿי מְסַשְׁפֵּא- אחות בבית חולים
מְהַנְדֵס-מהנדס	סְפָרְמִירָה-מזכירה
רַגְלֵ אַעֲמָאל-איש עסקים	בִּיאַעָה- מוכרת
עֲאָמֵל פֿי מְסֻנַּע- פועל במפעל	מְדִירַת סַסֵּאבֵּאָת- מנהלת חשבונות
מְחֵאמִי- עורך דין	דְּקָתוּרָה- רופאה
מְעֵלֵם -מורה	ס'בִּירַת תַּגְ'מִיל- קוסמטיקאית
סְאָחֵב מְחֵאל-בעל עסק	רַבֶּת בֵּית-עקרת בית
דְּפֵאנְגִ'י - בעל מכולת	עֲאָטְלָה עַן (א)לְעַמֵל- מובטלת
דְּקָתוּר-רופא	
סֵידֵלִי- רוקח	
מְדַקֵּק סַסֵּאבֵּאָת- רואה חשבון	
רַגְלֵ תַּכְנֻלוגִ'יָה סְדִית'לָה- איש היטק	
עֲאָטֵל עַן (א)לְעַמֵל- מובטל	

6. קראו את הטקסט שלפניכם וסמנו בטקסט את המילים הקשורות לנושא

המשפחה

עילת ראני

אָסְמִי ראני, ואנא מן עילת מנסור. עמרי תנעשר סנה.

אנא סאפן מע עילתי פי מדינת חיפא.

אסם אבוי יוסף, והו רגיל אעמאל.

ואסם אמִי סלמא, והי ממרדה פי מסתשפא רמבאם.

אלי מילאת אחינאת ואח אחד.

אחוי עמרו עשרין סנה והו סאפן פי (א) לקדס.

חינאתי אנער מני, הן תלמיד'את פי (א) למדרסה.

אנא בִּחֵב עילתי כתייר.

7. תרגמו את המשפטים לערבית (העזרו בטקסט)

1. אני גר בחיפה.
2. אני גר עם משפחתי.
3. אמי אחות בבית חולים.
4. יש לי שלוש אחיות ואח אחד.
5. אחי בן 20.
6. אחי גר בירושלים.
7. אחיותי יותר קטנות ממני.
8. אני אוהב מאוד את משפחתי.
9. הן תלמידות בבית הספר.
10. אבי הוא איש עסקים.

נלמד כעת ליצור שאלות, כך שנוכל לקבל מידע מחבריינו.

שׁוּ אִסָּם אֲמַכּ? - מה שם אמך?

וַיֵּן סַאָן אַבּוֹכּ? - איפה גר אביך?

וַיֵּן סַאָנָה ס'אַלְמַכּ? - היכן גרה דודה שלך?

שׁוּ בְּיִשְׁתְּעִל אַח'וֹכּ? - במה עובד אחיך?

שׁוּ בְּתִשְׁתְּעִל אַח'תַּכּ? - במה עובדת אחותך?

אַכָּם אַח' אֲלָכּ? - כמה אחים יש לך?

אַכָּם אַח' אֲלָכּ? - כמה אחים יש לך?

8. תמיד תוכלו לשנות את הקירבה המשפחתית (המסומנת באדום) וליצור שאלות נוספות

הוסיפו לפחות עוד 5 שאלות.

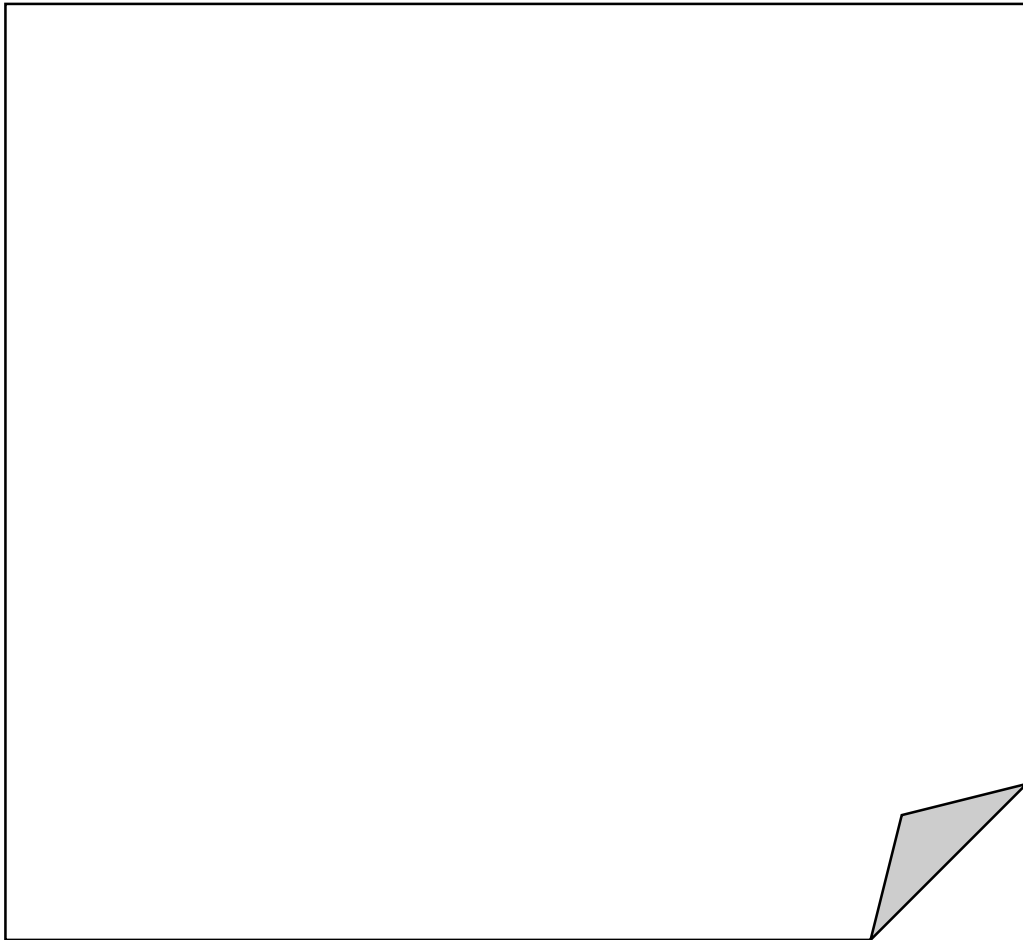
A large rounded rectangular box containing ten horizontal lines for writing additional questions.

זמן תרבות... ..

קראו את הפתגם שלפניכם:

"ג'ארף (א) לקריב ולא אח'ופ (א) לְבַעֵיד" -
טוב שכן קרוב מאח רחוק

9. הכינו תוצר המתייחס לפתגם והציגו אותו בכיתה. (כרזה, מצגת, סיפור אישי המתקשר לפתגם, איור ועוד..)




10 . משימת הערכה סופית ליחידה זו:

העבודה הינה עבודת עמיתים.
שוחחו עם חבריכם לכיתה על משפחתם.
רשמו לפניכם מידע על משפחתו של חבריכם.

הציגו את השיח בפני התלמידים בכיתתכם.

בהצלחה.

A large rounded rectangular box containing 18 horizontal lines for writing.

A decorative border with a repeating pattern of stylized flowers and scrolls, framing the central text.

יחידת הוראה בנושא:
אלֶצְרָקָאם - המספרים

לפניכם הספרות בערבית כפי שהן נאמרות ונכתבות:

ואחד	١	1
תנין	٢	2
תלאַתה	٣	3
אַרבעה	٤	4
חמֶסה	٥	5
סטֶה	٦	6
סבֶעה	٧	7
תמאֶניה	٨	8
תסֶעה	٩	9
עשרה	١٠	10

קישורים לסרטונים:

המספרים:

<https://www.youtube.com/watch?v=5A9cz4zLYHk>

https://www.youtube.com/watch?v=fJ50Po9_yYo

1. כתבו את המספרים שלפניכם בספרות רגילות.

_____ 192

_____ 791

_____ 976

_____ 123

_____ 679

_____ 561

_____ 643

_____ 165

2. כתבו בספרות ערביות:

_____ הגיל שלי:

_____ תאריך הלידה שלי:

_____ תאריך הלידה של חבר:

_____ מספר האנשים החיים בביתי:

_____ מספר הבית שלי:

_____ מספר הטלפון שלי:

3. כתבו את משמעותן של המילים והפכו אותם לצורת זוגי.

זוגי	יחיד
א'ח'ת - אחות	א'ח'ת - אחות
	אח'
	יום
	דקיקה
	סנה
	אָסבוע
	בית

4. כתבו משפטים בעזרת הטבלה המכוננת. תרגמו כל משפט לעברית

ענדו	באבין (שתי דלתות)	פי (א) לבית
ענדי	אח'ין	פי (א) למדרסה
ענדפ	ולדין	פי אסראאיל
ענדפ	בנתין	פי עילתפ
ענדקא	אח'תין	פי עילתפ

5. השלימו את הטבלה שלפניכם

ספרות בשימוש בערבית	במילים	ספרות
	קדָעֵשׁ/קדָעֵשֶׁר	11
	תְּנַעֵשׁ/תְּנַעֵשֶׁר	12
	תַּלְתַּעֵשׁ/תַּלְתַּעֵשֶׁר	13
	אַרְבַּעַתַּעֵשׁ/אַרְבַּעַתַּעֵשֶׁר	14
	חַמֵּסַתַּעֵשׁ/חַמֵּסַתַּעֵשֶׁר	15
	סַתַּעֵשׁ/סַתַּעֵשֶׁר	16
	סַבְּעַתַּעֵשׁ/סַבְּעַתַּעֵשֶׁר	17
	תַּמְנַתַּעֵשׁ/תַּמְנַתַּעֵשֶׁר	18
	תַּסְעַתַּעֵשׁ/תַּסְעַתַּעֵשֶׁר	19

6. כתבו את הספרות ליד כל מילה

המאות		העשרות	
100	מֵיָה	20	עֶשְׂרִין
	מֵיָתִין		תַּלְאֲתִין
	תַּלְתַּמֵּיָה		אַרְבַּעִין
	אַרְבַּעַמֵּיָה		חַמֵּסִין
	חַמֵּסַמֵּיָה		סַתִּין
	סַתַּמֵּיָה		סַבְּעִין
	סַבְּעַמֵּיָה		תַּמְנַיִן
	תַּמְנַמֵּיָה		תַּסְעִין
	תַּסְעַמֵּיָה		

7. השלימו את המספרים בערבית ותרגמו את המשפטים לעברית

1. 8 _____ תלאמיד' פי (אל) סָף (כיתה).
2. עֶמְרִי 10 _____ סָנִין
3. עֲנֹדִי 5 _____ פֶּתַב (ספרים)
4. 4 _____ אָבֹאב (דלתות) פִּי (א) לְבִית
5. 7 _____ אֶקְלָאם (עטים) פִּי (א) לְמִקְלָמָה (קלמר).
6. 6 _____ דְּפַאֲתֵר (מחברות) פִּי (אל) שְׁנָטָה.
7. 3 _____ שְׁבַאֲבִיפ (חלונות) פִּי (אל) סָף
8. 9 _____ פְּרַאסִי (כסאות) גִּ'מְב (ליד) (אל) טְאֹלָה (שולחן).

כאשר אומרים מספר מעל 21, האחדות תמיד קודמות לעשרות לדוגמא: את המספר 25 נתרגם בערבית ל: ח'מָסָה וְעֶשְׂרִין

8. כתבו את המספרים שלפניכם במילים (בתעתיק).

_____ 642 _____ 29 _____ 78 _____ 45
_____ 784 _____ 254 _____ 95 _____ 62

עברית	ערבית (תעתיק)
כיתה א' (הכיתה הראשונה)	א(ל)סֶף (א)לְאֹל
כיתה ב' (הכיתה השנייה)	א(ל)סֶף (אל)תְּאֵנִי
כיתה ג' (הכיתה השלישית)	א(ל)סֶף (אל)תְּאֵלֶת
כיתה ד' (הכיתה הרביעית)	א(ל)סֶף (אל)רְאֵבֶע
כיתה ה' (הכיתה החמישית)	א(ל)סֶף (א)לְחֵ'אֵמֶס
כיתה ו' (הכיתה השישית)	א(ל)סֶף (אל)סְאֵדֶס
כיתה ז' (הכיתה השביעית)	א(ל)סֶף (אל)סְאֵבֶע
כיתה ח' (הכיתה השמינית)	א(ל)סֶף (אל)תְּאֵמֶן
כיתה ט' (הכיתה התשיעית)	א(ל)סֶף (אל)תְּאֵסֶע

9. קראו את הטקסט בערבית. שימו לב להגייה נכונה של המספרים

אלאראקאם

מרחבא, אנא אדם, עמרי 13 סנה ואנא תלמיד' פי (אל)סֶף (אל)סְאֵבֶע. פי מדרסת (אל)רְאֵנִי פי יאפא.

ו(א)ליום בדי אחפילכם ען מדרסתי.

מדרסת (אל)רְאֵנִי קדימה כתייר, עמרהא 76 סנה, בס כבירה וממתאזה.

בתעלמו פי (אל)מדרסה 984 תלמיד' ותלמידה, יעני תקריבן 1000, ביתעלמו פי 3 שעב – סאבע, תאמן ותאסע. פי כל שעבה פי 11 סף. יעני 33 סף בקל (א)למדרסה.

אנא בתעלם פי (אל)סֶף (אל)סְאֵבֶע 8, פי ספי 35 תלמיד' ותלמידה – 19 בנת ו 16 ולד.

אנא בתעלם 40 סיעה ב(א)לאסבוע, כל יום 7 סאעאת.

פי מדרסתי 83 מעלם ומעלמה, מדירה וסדה וכמאן 22 מנוף ומנופה.

אלמדרסה קריבה כתייר מן ביתי, בס 200 מטר ומוג'ודה פי יאפא, שארע יפת 12.

10. מה פרושן של המילים הבאות? (סמנו את התשובה הנכונה)

1. סֶף- (כיתה/ בית ספר/ שכבה)
2. מְדַרְסָה- (כיתה/ בית ספר/ שכבה)
3. קְדִימָה- (מתקדמת/ישנה/עתיקה)
4. שְׁעָבָה- (כיתה / בית ספר/ שכבה)
5. סִיעָה- (שעה/ שעון/ האפשרות הראשונה והשנייה נכונות)

11. כתבו את הצירופים בתעתיק (כולל את המספרים). אתם יכולים להעזר בטקסט

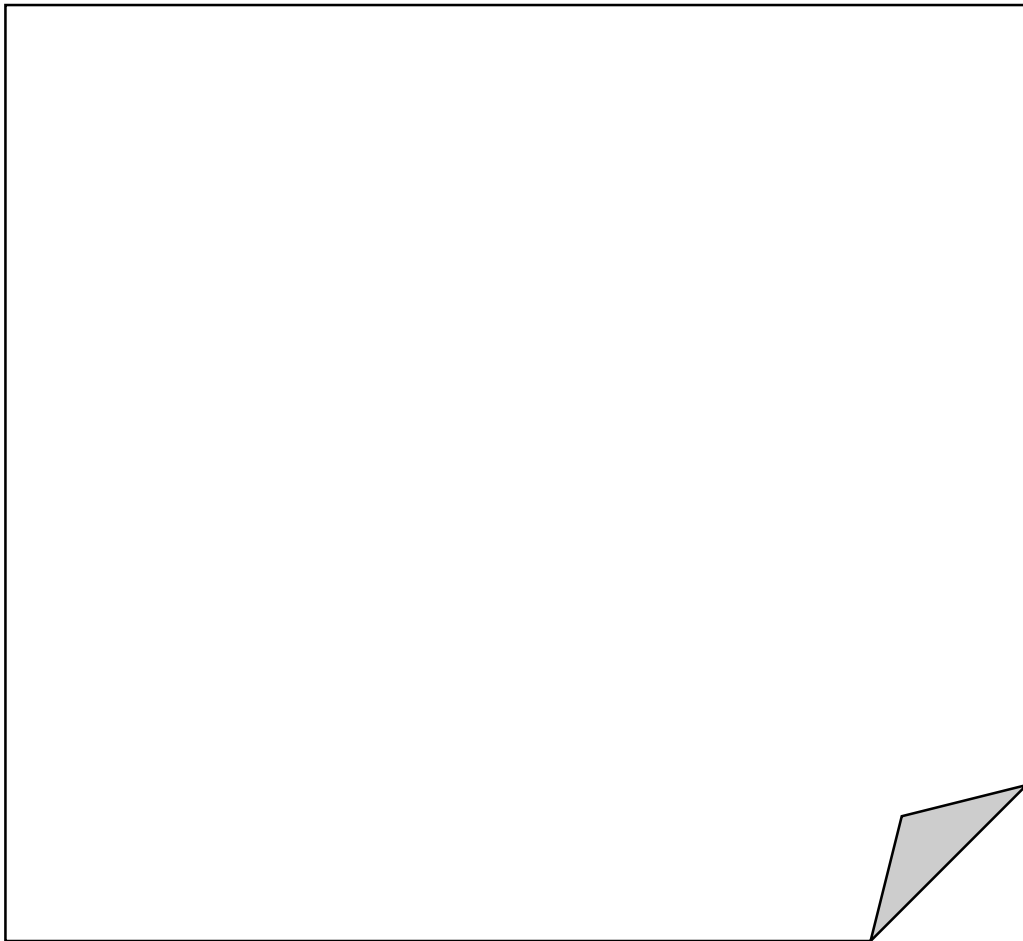
1. 13 שנה _____
2. הגיל שלה הוא 76 _____
3. 984 תלמידים _____
4. 33 כיתות _____
5. כיתה ח' _____
6. 7 שעות _____
7. 83 מורים _____
8. 22 פקידים ופקידות _____

זמן תרבות... ..

קראו את הפתגם שלפניכם:

"עֲסֹפּוֹר בַּ(א) לְאִיד וְלֹא עֲשֵׂרָה ע- שְׁגִרָה"-
טוב צפור אחת ביד מאשר עשר על העץ

12. הכינו תוצר המתייחס לפתגם והציגו אותו בכיתה. (כרזה, מצגת, סיפור אישי המתקשר לפתגם, איור ועוד..)



13. משימת הערכה סופית ליחידה זו:

העבודה הינה עבודת עצמית.

הכינו טקסט בו אתם מספרים על עצמכם ומשפחתכם. לפחות 10 משפטים מתוך הטקסט צריכים לכלול מספרים עד 1000 כפי שנלמדו ביחידה זו.

הציגו את הטקסט בפני הכיתה.

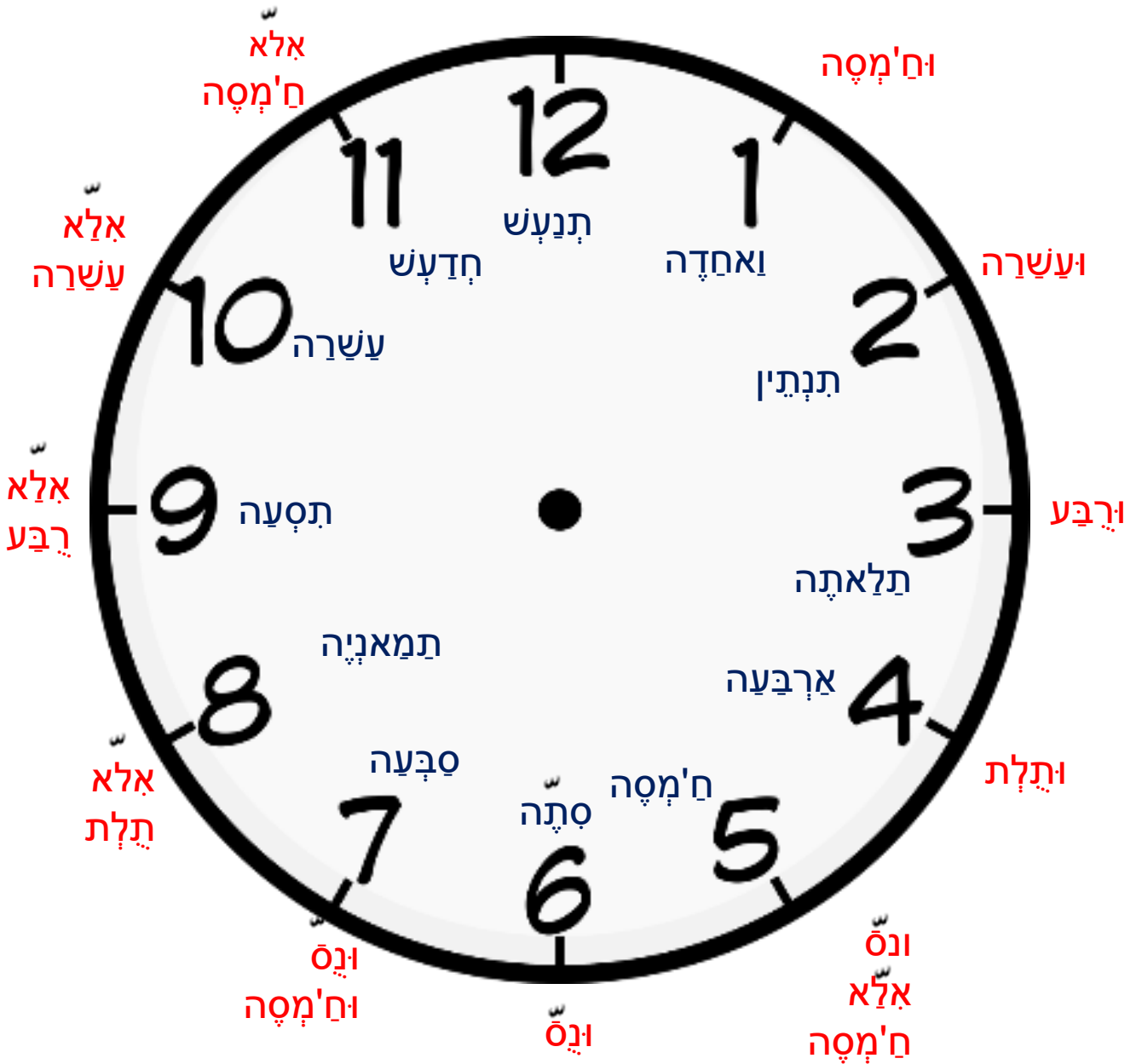
בהצלחה.

A large rounded rectangular box with a black border, containing 18 horizontal lines for writing. The lines are evenly spaced and extend across most of the width of the box.

A decorative border with intricate floral and scrollwork patterns surrounds the text. The border features repeating motifs of flowers, leaves, and elegant curves.

יחידת הוראה בנושא:
א(ל)סייעה ואֶלְאֶקֶאת
השעון והזמנים

קדִישׁ (אל) סִיעָה?



השעות השלמות

חלקי השעה

השעה שלוש ורבע

דוגמאות: א(ל)סיעה תלאתה ורבע

השעה רבע לשלוש

א(ל)סיעה תלאתה אלא רבע

1. קדיש (אל)סיעה?

1. א(ל)סיעה ארבעה ורבע. _____
2. א(ל)סיעה תנתין ונס וח'מסה. _____
3. א(ל)סיעה ארבעה ותלת. _____
4. א(ל)סיעה ח'מסה אלא תלת. _____
5. א(ל)סיעה חדעש ונס אלא ח'מסה. _____
6. א(ל)סיעה סבעה אלא ח'מסה. _____
7. א(ל)סיעה סבעה ותלת. _____
8. א(ל)סיעה תמאניה ונס. _____

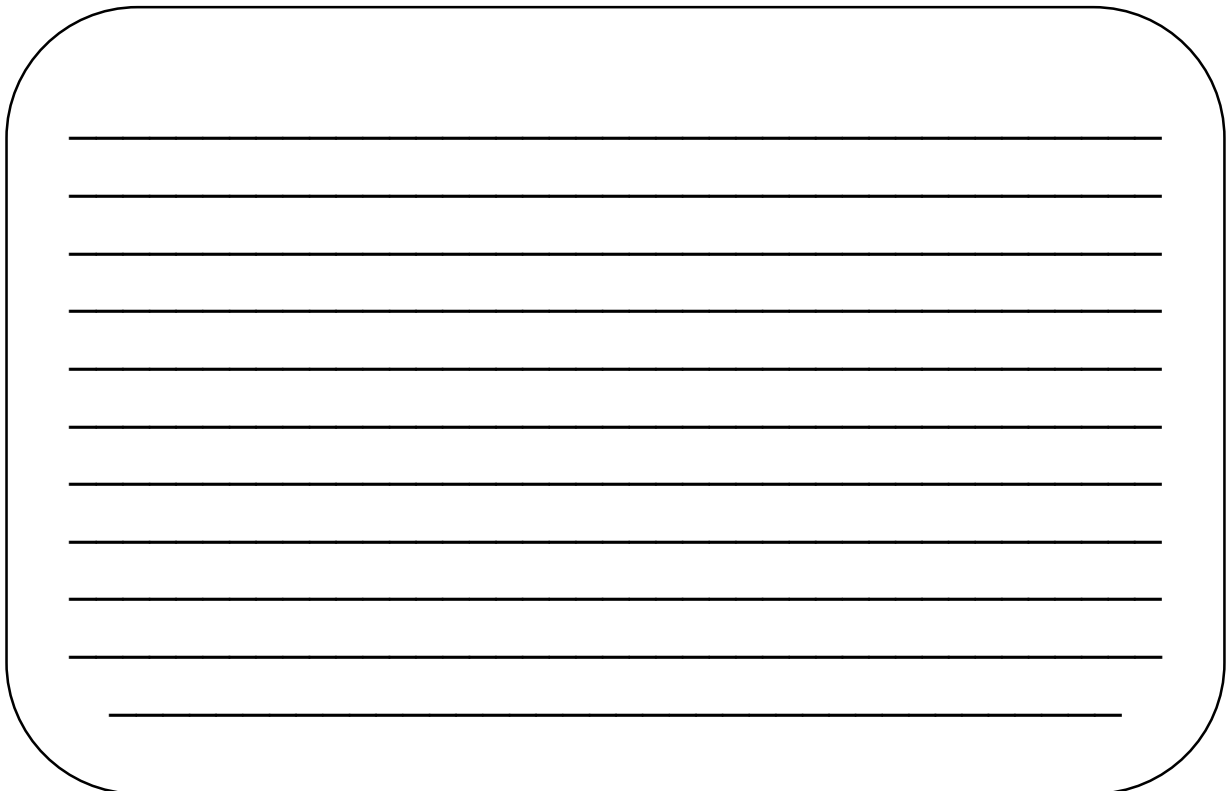
2. סדרו את השעות לפי הסדרהנכון

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> א(ל)סיעה ואחדה | <input type="checkbox"/> א(ל)סיעה ואחדה ורבע |
| <input type="checkbox"/> א(ל)סיעה ואחדה ותלת | <input type="checkbox"/> א(ל)סיעה ואחדה ונס וח'מסה |
| <input type="checkbox"/> א(ל)סיעה ואחדה ונס אלא ח'מסה | <input type="checkbox"/> א(ל)סיעה ואחדה אלא ח'מסה |
| <input type="checkbox"/> א(ל)סיעה ואחדה אלא עשרה | <input type="checkbox"/> א(ל)סיעה ואחדה ועשרה |
| <input type="checkbox"/> א(ל)סיעה ואחדה אלא תלת | <input type="checkbox"/> א(ל)סיעה ואחדה ונס |
| <input type="checkbox"/> א(ל)סיעה ואחדה אלא רבע | <input type="checkbox"/> א(ל)סיעה ואחדה וח'מסה |

3. כתבו את השעות במילים (בתעתיק):

- _____ -4.20 .1
- _____ -5.15 .2
- _____ - 6.40 .3
- _____ -9.55 .4
- _____ -12.10 .5
- _____ -11.35 .6
- _____ -3.25 .7
- _____ - 7.55 .8
- _____ -2.35 .9
- _____ -7.15 .10

4. הוסיפו עוד שעות וכתבו אותן במילים (בתעתיק):



A large rounded rectangular box containing ten horizontal lines for writing.

5. כתבו על סדר השיעורים בבית ספרכם:

מן (אל) סיעה..... חַתָּא (אל) סיעה.....	א(ל) דָּרְס (א) לְאֹל	1
	א(ל) דָּרְס (אל) תְּאִנִּי	2
	אֶסְתְּרָא	הפסקה
	א(ל) דָּרְס (אל) תְּאִלְת'	3
	א(ל) דָּרְס (אל) רְאִבְעָא	4
	אֶסְתְּרָא	הפסקה
	א(ל) דָּרְס (א) לְחַ'אמֶס	5
	אֶסְתְּרָא	הפסקה
	א(ל) דָּרְס (אל) סְאָדַס	6
	א(ל) דָּרְס (אל) סְאָבְעָא	7

אלבית (א) לעתיק

ריאד ונליד טלעו ע-טריק
א(ל) סיעה ת'לאת'ה
פי (א) לבית (א) לעתיק

קדיש (אל) סיעה
תלאתה אל'א ח'מסה
רחנא ע-(א) לבית (א) לעתיק
בטיח'ה מענא וח'סה

קדיש (אל) סיעה
תלאתה ב(אל) זבט

ריאד ונליד טלעו ע-טריק
א(ל) סיעה תלאתה
פי (א) לבית (א) לעתיק

<https://www.youtube.com/watch?v=sg49kBh00TY>

ריאד ונליד טלעו ע-טריק
א(ל) סיעה תלאתה
פי (א) לבית (א) לעתיק

קדיש (אל) סיעה?
תנתין ונס' וח'מסה
שפת ריאד ונליד
טלעו מן (א) למדרסה.

קדיש (אל) סיעה
תלאתה אל'א תלת

ריאד ונליד טלעו ע-טריק
א(ל) סיעה תלאתה
פי (א) לבית (א) לעתיק

קדיש (אל) סיעה
תלאתה אל'א רבע
שפת ריאד ונליד
ראחו בעיד בעיד

רחנא על'א (א) לבית (א) לעתיק
ו(א) לבואב מספ'רה

7. כתבו מה עשו ריאד ווליד בכל אחת מן השעות:

מה עשו ריאד ווליד?	השעה במילים	השעה
		2.35
		2.45
		2.55
		3.00

8. אמרו בערבית בעל-פה או כתבו בתעתיק את המשפטים הבאים:

1. ריאד ווליד הלכו בדרך. _____
2. השעה שלוש בדיוק. _____
3. יש איתנו אבטיח וחסה. _____
4. הדלת סגורה. _____
5. הלכו רחוק רחוק. _____
6. הילדים יצאו מבית הספר. _____
7. ראיתי את ריאד ווליד. _____
8. השעה רבע ל-3. _____
9. הבית הישן. _____
10. הלכנו לבית הישן. _____

אַיִאָם (א) לְאַסְבּוּעַ

שיר להכרת ימי השבוע:

<https://www.youtube.com/watch?v=mFG0oDd8Dv0>

אַנְל אַמְבַּרַח-שִׁשׁוֹם	יּוֹם (א) לְאַסְד - יוֹם רֵאשׁוֹן
אַמְבַּרַח - אַתְמוֹל	יּוֹם (א) תְּגִינ - יוֹם שְׁנִי
אַלְיוֹם-הַיּוֹם	יּוֹם (א) תְּלֵאָתָה - יוֹם שְׁלִישִׁי
בְּכָרָא-מַחַר	יּוֹם (א) לְאַרְבַּעָה - יוֹם רְבִיעִי
בְּעַד בְּכָרָא-מַחַרְתִּים	יּוֹם (א) לְחַמִּים - יוֹם חֲמִישִׁי
כָּאן-הִיא	יּוֹם (א) לְגַמְעָה - יוֹם שִׁשִּׁי
בִּיכּוֹן - יֵהִיא	יּוֹם (א) סַבָּת - שַׁבַּת

9. השלימו את הטבלה על-פי הדוגמא :

בְּעַד בְּכָרָא	בְּכָרָא	אַלְיוֹם	אַמְבַּאָרַח	אַנְל אַמְבַּאָרַח
יּוֹם (א) תְּלֵאָתָה	יּוֹם (א) תְּגִינ	יּוֹם (א) לְאַסְד	יּוֹם (א) סַבָּת	יּוֹם (א) לְגַמְעָה
			יּוֹם (א) לְאַרְבַּעָה	
				יּוֹם (א) סַבָּת
	יּוֹם (א) לְחַמִּים			
יּוֹם (א) לְאַסְד				
		יּוֹם (א) סַבָּת		

10. השלימו את המשפטים על פי הטבלה:

1. אֲלִיוֹם יוֹם (א) לְאַרְבַּעָה. בְּכָרָא בִיכּוֹן יוֹם _____ .
2. אַמְבַּרַח כָּאן יוֹם (א) לְגַמְעָה. בְּכָרָא בִיכּוֹן יוֹם _____ .
3. בְּכָרָא בִיכּוֹן יוֹם (א) לְגַמְעָה. אַנְל אַמְבַּאָרַח כָּאן יוֹם _____ .
4. אַמְבַּאָרַח כָּאן יוֹם _____ . אֲלִיוֹם יוֹם (א) לְאַרְבַּעָה.
5. אַנְל אַמְבַּאָרַח כָּאן יוֹם _____ . בְּעַד בְּכָרָא בִיכּוֹן יוֹם (א) לְאַסְד.

11. סמנו את ימי השבוע בשיר

חפלת יום (א) לג'מעה

יָבֹדָא (א) לְאַסְבוּעַ	יום (א) לְג'מעה – תַּעֲרַפִּינָא
פִּ (א) לְעֵאדָה מִתְאַחֲרוֹן	הַנֶּאֱכַח חִפְלָה פִּי (א) לְמַדִּינָה
לְיָס לִי רַעֲבָה	יִטִּיב לְנָא (א) לְסִהַר
פִּי (פִּי) אֵן אֲנִהֵד מִבְּכָרוֹן	חֲתָא יִחַ'תִּפִּי (א) לְקַמַּר
יום (א) לְאַחַד - אֶכְתָּאֵב	תַּעֲרַפִּינָא יום (א) לְג'מעה -
א (ל) תְּגִיז ע - (א) לְאַעֲסֵאֵב	נִקְדִּי (א) לְוִקַּת בְּמַתְעָה
טוֹיִלֹן - יום (א) לְתֵלְאֵתָה	נִחַ'רְגִ' הַאֲדִי (א) לְמַרָה
וַזְאֵאִיד יום (א) לְאַרְבַּעָה.	חֲתָא נְהֵאֲיַת (א) לְסִהַרָה
אַלְחִמִּים סִימְדִי בְּסִרְעָה	
וְסֵלְנָא נְהֵאֲיַת (א) לְאַסְבוּעַ	
וַעֲדֹן יום (א) לְג'מעה	

זמן תרבות... ..

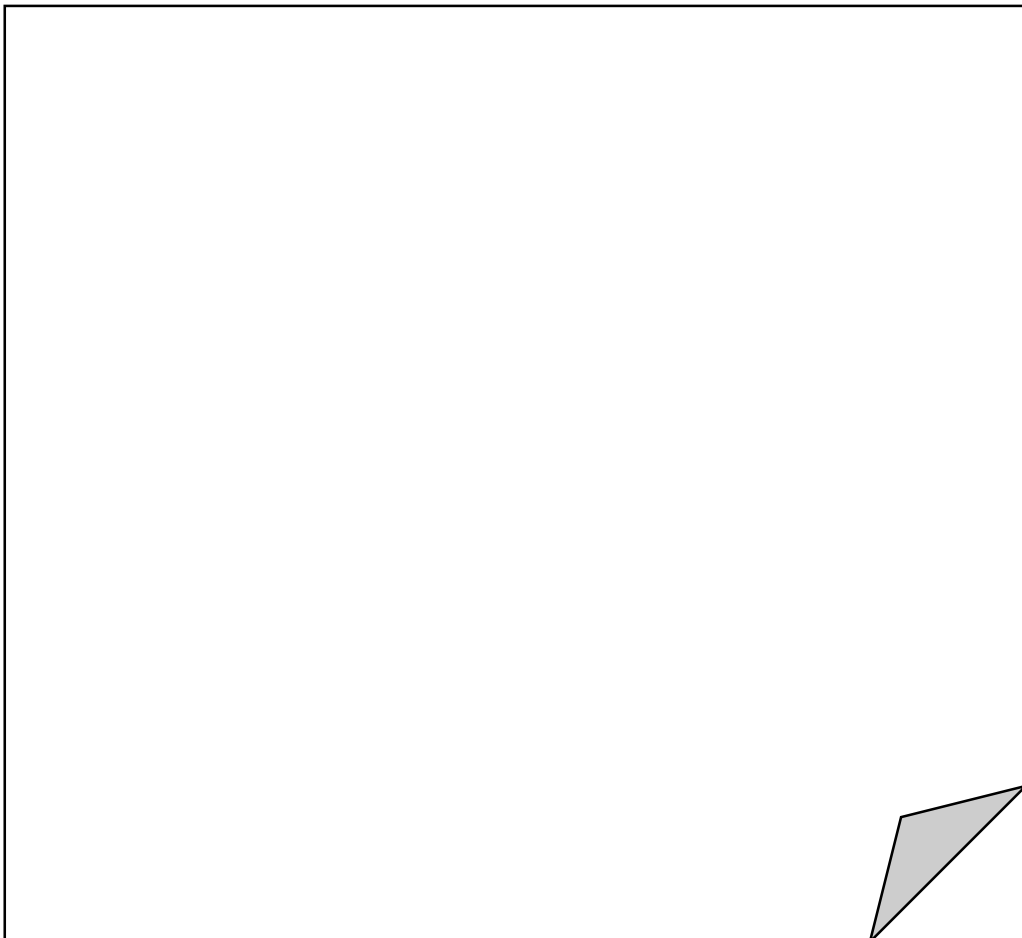
קראו את הפתגמים שלפניכם:

"יום עסל ויום בטל" -

יום דבש ויום בצל. הכוונה ליום טוב ויום פחות טוב

"נאם בפיר וקם בפיר ושוף (אל) טטה פיר בַּתְּיִר" -
תישן מוקדם ותקום מוקדם, תהיה בריא

12. הכינו תוצר המתייחס לאחד מן הפתגמים והציגו אותו בכיתה .
(כרזה, מצגת, סיפור אישי המתקשר לפתגם, איור ועוד..)



13. משימת הערכה סופית ליחידה זו:

העבודה הינה עבודת עצמית.
הכינו את הלוח"ז שלכם וספרו עליו בערבית.

הציגו את הטקסט בפני הכיתה.

בהצלחה.

A large rounded rectangular box containing 18 horizontal lines for writing.

A decorative border with intricate floral and scrollwork patterns surrounds the text.

יהידות לימוד בנושא:
אלמדרסה - בית הספר

ויין (א) למדרסה?

קריב מן-קרוב ל...

בעיד מן-רחוק מ...

1. השלימו את המשפטים שלפניכם.

אסם מדרסתי: _____

מדרסת _____ פי שארע _____

פי מדינת: _____ .

אלמדרסה בעידה מן (א) ל _____ .

אלמדרסה מש בעידה מן (א) ל _____ .

ביתי _____ (א) למדרסה.

שׁוֹף פִּי (א) לְמַדְרֹסָה?

שְׁעָבָה - שכבה

סָף - כיתה

עֲרֹפֶת (א) לְמַדִּיר - חדר המנהל

סֹאחָה - חצר

אֶסְתְּרָאחָה - הפסקה

מִיִּץ פִּי (א) לְמַדְרֹסָה?

מְדִיר-מְנַהֵל מְדִירָה- מְנַהֵלֶת

מְעַלֵּם- מוֹרָה מְעַלְמָה- מוֹרָה מְעַלְמִין- מוֹרִים

תְּלַמִּיד'- תְּלַמִּיד תְּלַמִּידָה- תְּלַמִּידָה תְּלַמִּיד'- תְּלַמִּידים

סְפָרְתִיר- מְזַכֵּיר סְפָרְתִירָה- מְזַכֵּירָה

שׁוֹף פִּי (א ל) שְׁנֵטְהָ?

מְקַלְמָה-קְלָמֵר

כְּתָאב - סֵפֶר כְּתָב-סֵפֶרִים

זְפָתֵר- מַחְבֵּרֶת זְפָתֵר- סֵפֶרִים

וִרְקָה-דָּף נִיר

שׁוֹף פִּי א (ל) מְקַלְמָה?

קְלָם-עֵט אֶקְלָאם עֵטִים

קְלָם רְסָאס-עֶפְרוֹן

מְסַטְרָה- סֹרְגָל

מַחְאִיָּה-מַחְקָא

בְּרָאִיָּה- מַחְדָּד

אֶלְוָאן-צְבָעִים

מְקָס- מְסַפְרִים

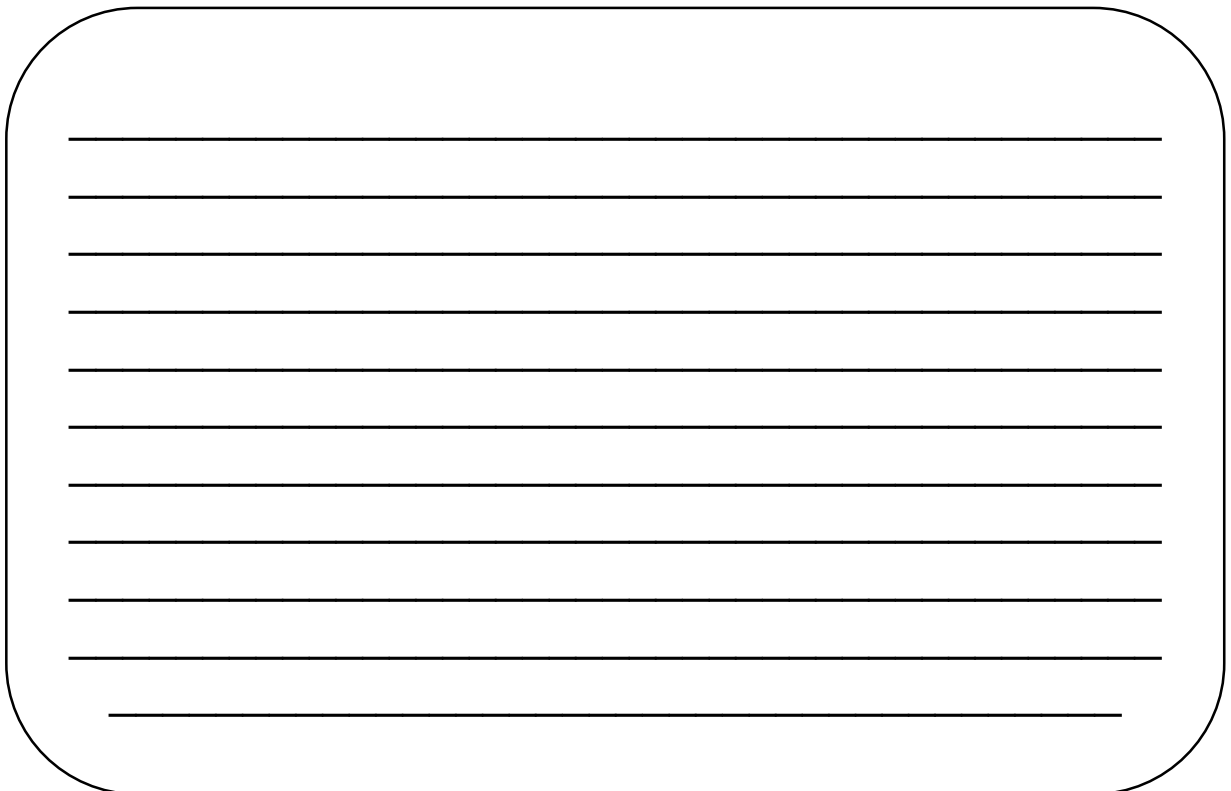
דְּבָק-דְּבָק

2. מיינו את המילים הבאות בטבלה

מספרים	צבעים	אנשים	חפצים	מקומות	תארים

מְדוּרָסָה, טְאוּלָה, תְּלִמִיד'אֵת, אַרְבַּעַה, קֶלֶם, מְעֻלָּמָה, סֵפֶר, סֵאחָה, כְּבִיר,
זַע'יָרָה, ח'מָסָה, כְּרִסִי, אַחְמֶר, סְכָרְתִירָה, אַרְבַּעַתְעָשָׁר, מְקַלְמָה, אַחְזָר,
סְבַעַה, אַבְיָד, מְדִירָה, סֶף, חֲמָאם, שְׁנָטָה, אַסּוּד, בְּנִי,



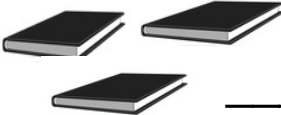



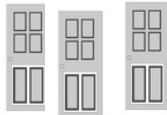





3. בחרו שבע מן המילים וכתבו משפט המתייחס לבית הספר



יחיד ורבים

פרוש	רבים	יחיד
עט/עטים	אקלאם	קלם
כסא/כסאות	פראסי	פּרָסִי
דלת/דלתות	אפּנאב	בַּאב
חלון/חלונות	שַׁבֵּאָיִכ	שַׁבֵּאָכ
שנה/שנים	סנין	סָנָה
מחברת/מחברות	נפּאָתֶר	נְפֶתֶר
ספר/ספרים	פּתָב	פְּתָאב
תלמיד/תלמידים	תּלָאמִיד	תְּלָמִיד

4. השלם את המשפטים על פי התמונות

הד'ול - אלו	האד'א-זה
 הד'ול _____	 האד'א _____
 הד'ול _____	 האד'א _____
 הד'ול _____	 האד'א _____
 הד'ול _____	 האד'א _____
 הד'ול _____	 האד'א _____
 הד'ול _____	 האד'א _____

5. כתבו את המספרים בתעתיק ותרגמו לעברית את המשפטים

1. 8 _____ תלאמיד' פי (אל) סָף.
2. עמרי 14 _____ סנה.
3. ענדי 5 _____ כתב פי שנטתי.
4. 4 _____ אבואב פי (אל) סָף.
5. 7 _____ אקלאם פי (א) למקלמה.
6. 6 _____ נפאתר פי (אל) שנטה.
7. 3 _____ שבאביכ פי ע'רפת (א) למדיר.
8. 9 _____ פראסי ג'מב (ליד) (אל) טאולה.

6. תרגם את המשפטים שלפניך לערבית

1. יש לי תיק. _____
2. יש לי שני עטים בקלמר. _____
3. בכיתה עשרה תלמידים. _____
4. יש לך חמש מחברות? _____
5. בביתי שתי דלתות. _____
6. בביתי חמש חלונות. _____
7. ארבעה עטים על השולחן. _____
8. הספרים האלו על (עלא) הכיסא. _____

אלמואדיע

עבֿרי-עברית

אנגליזי- אנגלית

ערבֿי- ערבית

חסאב- מתמטיקה

תאריך-הסטוריה

תורה- תנך

טביעה- מדעים

ריאה- ספורט

פנון- אומנות



ג'דול (אל)דרוּס

אנא בַּתְעַלֵּם מקצוע פֿי יום (א) לְ יום בשבוע

(אל)דָרס (אל) מס' סודר .

משימה: הביטו במערכת השעות וספרו על 5 שעורים שאתם לומדים במהלך השבוע. השתמשו במבנה המשפט שזה עתה למדתם

הפועל "לומד" בהווה

נִקְחָא בְּתַעֲלָם

אֲנָא בְּתַעֲלָם

אֲנָתוּ בְּתַתְּעֲלָמוּ

אֲנָת בְּתַתְּעֲלָם

הֵם בְּתַתְּעֲלָמוּ

אֲנָת בְּתַתְּעֲלָמִי

הֵן בְּתַתְּעֲלָם

הֵן בְּתַתְּעֲלָם

7. כתבו את המקצועות במקומות המתאימים בטבלת מערכת השעות

1. אנא בתעלם ערביי פי יום (א)לארבעה (אל)דָרס (א)לְאֹל.
2. אנא בתעלם אנגליזי פי יום (אל)תְּגִין (אל)דָרס (אל)תְּאֵלֵת.
3. אנא בתעלם עברי פי יום (א)לְח'מִיס (אל)דָרס (אל)תְּאֵנִי.
4. אנא בתעלם טביעה פי יום (א)לְג'מֵעָה (אל)דָרס (אל)רְאֲבַע.
5. אנא בתעלם חסאב פי יום (אל)תְּלֵאָתָה (אל)דָרס (א)לְח'אֵמֵס.

יום (א)לְאֵחָד	יום (אל)תְּגִין	יום (אל)תְּלֵאָתָה	יום (א)לְאֲרֵבַעָה	יום (א)לְח'מִיס	יום (א)לְג'מֵעָה
א(ל)דָרס (א)לְאֹל					
א(ל)דָרס (אל)תְּאֵנִי					
א(ל)דָרס (אל)תְּאֵלֵת					
א(ל)דָרס (אל)רְאֲבַע					
א(ל)דָרס (א)לְח'אֵמֵס					
א(ל)דָרס (אל)סְאֵדָס					
א(ל)דָרס (אל)סְאֵבַע					

בְּחִפּי עֵץ (א) לְמַדְרֶסָה

שׁוּ אָסֶם (א) לְמַדְרֶסָה אֵלַי בְּתַתְעַלְמוּ פִּיהָ?

וַיֵּן (א) לְמַדְרֶסָה?

כִּם וּלְד פִּי (א) לְמַדְרֶסָה?

כִּם סָרָּף פִּי (א) לְמַדְרֶסָה?

כִּם מְעַלְמָה פִּי (א) לְמַדְרֶסָה?

מִן אֵי סִיעָה בְּתַתְעַלְמוּ פִּי (א) לְמַדְרֶסָה?

אֵי מוֹאדִיעַ בְּתַתְעַלְמוּ פִּי (א) לְמַדְרֶסָה?

8. אמרו את השאלות בערבית

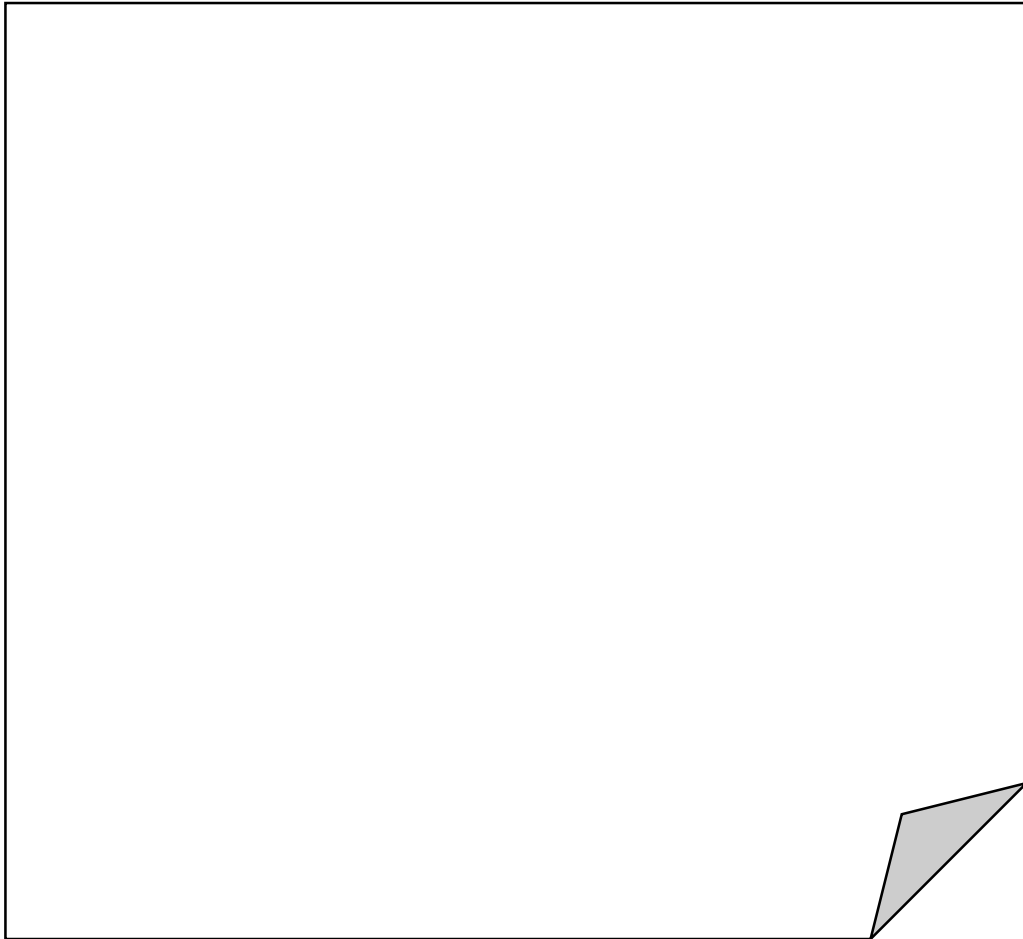
1. מה שם בית הספר שלך?
2. כמה מורים בבית הספר?
3. כמה תלמידים יש בכיתה?
4. מתי אתה לומד ערבית?
5. מתי שעור חשבון?
6. כמה שולחנות יש בכיתה?
7. מה שם המורה לאנגלית?
8. מאיזה שעה אתה לומד בבית הספר?
9. מתי ההפסקה?
10. כמה עטים יש בקלמר?


זמן תרבות......

קראו את הפתגם שלפניכם:

"אֱלֹהִים פִּי (אל) זָעִיר כִּי (אל) נִקְשׂ עַל־סִגְרִי -
הלימוד בגיל צעיר הוא כחריטה על אבן

9. הכינו תוצר המתייחס לאחד מן הפתגמים והציגו אותו בכיתה. (כרזה, מצגת, סיפור אישי המתקשר לפתגם, איור ועוד..)



A decorative border with intricate floral and scrollwork patterns surrounds the text. The border is composed of repeating motifs of stylized flowers and leaves connected by elegant, flowing lines.

יהידת לימוד בנושא:
אלאָלֶןאָן - הצבעים

תרגום	שמות הצבעים בערבית	
	נקבה	זכר
שחור/שחורה	סֻדאא	אֶסוּד
לבן/לבנה	בִּיֻדאא	אֶבִּיֻד
אדום/אדומה	חֻמְראא	אֶחְמַר
ירוק/ירוקה	חֻדְראא	אֶחְדֻר
כחול/כחולה	זֻקאא	אֶזְרֻק
צהוב/צהובה	סֻפְראא	אֶסְפֻר
חום/חומה	בְּנִיָּה	בְּנִי
אפור/אפורה	רֻמְאֻדִיָּה	רֻמְאֻדִי
ורוד/ורודה	זֻהַרְיָה	זֻהַרִי
סגול/סגולה	לִילְכִיָּה	לִילְכִי
כתום/כתומה	בְּרֻתְקַאֻלִיָּה	בְּרֻתְקַאֻלִי
תכלת	סֻמְאוּיָּה	סֻמְאוּי

<https://www.youtube.com/watch?v=gAkUqEhjVqg>

אלואן אלואן אלואן	אלואן אלואן אלואן
ג'מילה היֹ (א)לֵאלואן	ג'מילה היֹ (א)לֵאלואן
ופלֹ מא נראה אלואן אלואן	ופלֹ מא נראה אלואן אלואן

אלאח'זר לון (אל)שֶג'ר	אלאזרק לון (א)לְבחר
אלאחמר לון (אל)תות	אלאספר לון (אל)שֶמס
כפירה עילת (א)לֵאלואן	אלאב'יד לון (אל)תֵלג'
ונראהא פי כֵל מפאן	אלאסוד לון (אל)לֵיל
א(ל)רמאדי ופניֹ	סמאאנא זרקאא
אלברתקאלי ו(אל)זֵהריֹ	שמסנא ספראא
ולם נד'כר כֵל (א)לֵאלואן	אלאסוד לון (אל)לֵיל
ולם נד'כר כֵל (א)לֵאלואן	קלובנא ביֹדאא

1. כתבו את פרושן של המילים בעברית:

בָּחַר _____

שָׁמַס _____

תִּלְגַּ' _____

לִיל _____

קְלוּב _____

שָׁגַר _____

2. הקיפו את הצבעים בשיר, בצורת זכר בצבע המתאים.

3. מתחו קו מתחת לצבעים בצורת נקבה בצבע המתאים.

4. מצאו בתוך השיר את תרגום המשפטים בערבית.

א. צהוב הוא צבע השמש. _____

ב. לבן הוא צבע השלג. _____

ג. השמים שלנו בצבע כחול. _____

ד. משפחת הצבעים היא גדולה. _____

ה. שחור הוא צבע הלילה. _____

ו. אדום הוא צבע התות. _____

נשתמש בתבניות משפט כי לספר על צבעו של חפץ

לֹוֹן (א) לְ חפץ צבע (זכר) □ דוגמא: לֹוֹן (אל) דָפְתֵר אָסוֹד צבע המחברת שחור.

אֶל חפץ (זכר) צבע (זכר) □ דוגמא: (אל) כתאב אָסוֹד הספר שחור.

אֶל חפץ (נקבה) צבע (נקבה) □ דוגמא: אלמקלמה חמראא הקלמר אדום . (בערבית המילה קלמר בצורת נקבה).

חפץ בלֹוֹן צבע (זכר) □ דוגמא: מקלמה בלון אחמר קלמר בצבע אדום

5. תרגמו את המשפטים הבאים לעברית

1. לֹוֹן (אל) טְאוּלָה בְנִי.

2. א(ל) שְׁמֵס סֶפְרָאא.

3. אֶלְבֵית אַחְמֵר.

4. בֵיתִי בְלוֹן אַחְ'זֵר.

5. עֲנֵדִי שְׁנֹטָה בְלוֹן רִמְאֵדִי.

6. פִי (א) לְמִקְלָמָה קֵלֵם בְלוֹן בְּרִתְקֵאלִי.

7. פִי בֵיתִי בְרִסִי זְהָרִי.

8. פִי בֵית סִידִי וּסְתִי ח'זֵאנָה (ארוֹן) בֵינְאָא.

9. אֶלְבֵטִיח' אַחְמֵר וְאַחְ'זֵר.

10. עֲנֵדִי בְסֵל בְלוֹן לִילְכִי.

הפינוי הרומז

<http://www.youtube.com/watch?v=Gx9A1mU5x9k>

הד'ול - אלו

האד'י - זאת

האד'א - זה

האד'א חפץ (זפר) בלון צבע (זפר) . דוגמא: האד'א פָרסי בלון אָמר. זה כיסא בצבע אדום.

האד'י חפץ (נקבה) בלון צבע (זפר) . דוגמא: האד'י מקלמה בלון אָמר. זה קלמר בצבע אדום. (המילה קלמר בערבית בצורת נקבה)

הד'ול חפץ (רבים) בלון צבע (זפר) . דוגמא: הד'ול זפאָמר בלון אָמר. אלו מחברות בצבע אדום.

הצבע תמיד ישאר בצורת זכר בגלל שהוא מתאר את המילה "לון"

6. כתבו משפטים בעזרת הטבלה. בחרו מילה מכל עמודה והרכיבו משפטים תרגמו את המשפטים הבאים לעברית.

			האד'א
			האד'י
		שם עצם-זכר	הד'ול
צבע (זכר)	בלון	שם עצם-נקבה	ענדי
		שם עצם-רבים	פי ביתי
			פי שנטתי

Lined writing area with 20 horizontal lines inside a rounded rectangle.

הַאֲדָ'א חפץ (זכר) דוגמא: הַאֲדָ'א כְּרִסִי. □ _____

זה כיסא

הַאֲדָ'א (א)ל חפץ (זכר) דוגמא: הַאֲדָ'א (א)לְבִית □ _____

הבית הזה.

הכינוי הרומז תמיד יבוא לפני שם העצם.

שמות תואר

ערך היתרון	ערבית		עברית
	נקבה	זכר	
אֶכְבֵּר	כְּבִירָה	כְּבִיר	גדול
אֶזְעַר	זְעִירָה	זְעִיר	קטן
אֶגְמַל	גְּמִילָה	גְּמִיל	יפה
אֶטּוֹל	טּוֹיְלָה	טּוֹיֵל	גבוה/ארוך
אֶנְזַף	נְזִיפָה	נְזִיף	נקי
אֶקְוֵא	קוֹיָה	קוֹי	חזק

שימו לב לדוגמאות השימוש בשם תואר במשפט:

אתה ילד יפה

אַנְתָּ וְלֵד גְּמִילָה.

את ילדה יפה

אַנְתָּ בְּנֵת כְּבִירָה.

אני יותר גבוה מאחי

אֲנִי אֶטּוֹל מִן אַחִי.

אני התלמיד החזק

אֲנִי אֶקְוֵא תִּלְמִיד' פִּי (אל) סֹף בִּיּוֹתֵר בְּכִיתָה.

7. תרגמו את המשפטים הבאים לערבית

1. זה בית גדול _____
2. ביתי יפה יותר מביתך. _____
3. הכיתה נקיה. _____
4. הכיתה הגדולה ביותר בבית הספר. _____
5. אני חזק יותר מאחי. _____
6. זה תיק יפה. _____
7. המחברת הזאת גדולה יותר מהמחברת שלך. _____
8. אני תלמיד בבית ספר גדול. _____
9. זאת הכיתה הנקייה ביותר בבית הספר. _____
10. זאת התלמידה הגבוהה ביותר בכיתה. _____

8. עבודת עמיתים: מטרת הפעילות היא לגלות את הצבע ים בהם צבע חברך את הריבועים.
- א. צבעו את חמשת הריבועים הנמצאים מתחת למילה "אנא" בצבעים שונים על פי בחירתך.
- ב. כשיגיע תורכם תוכלו לשאול שאלה בערבית שהתשובה עליה כן או לא.
- ג. הראשון שגעלה את צבע הרבועים של חברו הוא המנצח

דוגמא: הַל לִוּן מְרַבֵּעַ רַקִּים וְאַחַד הֵן אַחְמַרְ? -

האם ריבוע מס' אחד הוא בצבע אדום?

אִי־הֵכֵן לֹא-לֹא

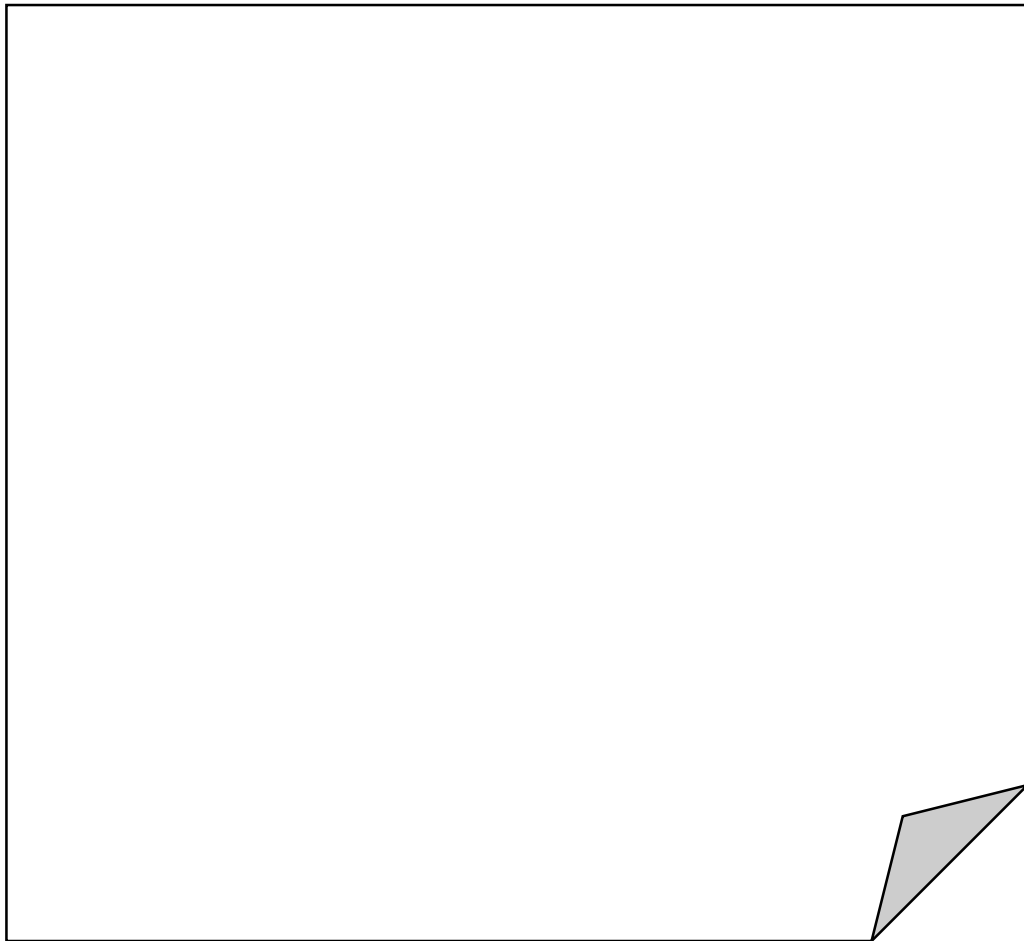
				אנא	
	[]				
2		1		2	1
	3			3	
5		4		5	4

זמן תרבות... ..

קראו את הפתגם שלפניכם:

אלקראש (א)לאַפּיַד בּיַנפּע פּי יום (א)לאַסּוד,
כדאי לחסוך במשאבים ולנהוג בשיקול דעת בשימוש בהם.

9. הכינו תוצר המתייחס לאחד מן הפתגמים והציגו אותו בכיתה. (כרזה, מצגת, סיפור אישי המתקשר לפתגם, איור ועוד..)



10. משימת הערכה סופית ליחידה זו:

עבודה עצמית

בחרו חפץ כלשהו ותארו אותו בעזרת אוצר המילים ותבניות המשפטים שלמדתם ביחידה זו.

בהצלחה!!

A large rounded rectangular box containing 18 horizontal lines for writing.

A decorative border with intricate floral and scrollwork patterns, featuring stylized flowers and leaves, framing the central text.

יְהִידָת לַיָּמֹד בְּנוֹשָׂא:
מֵאֲכֹלָת וּמִשְׂרָבָת

אלה' דָּרָה וּ(א) לְפִנְאָפָּה

פִּנְאָפָּה - פִּירוֹת	ח' דָּרָה - יִרְקוֹת
תְּפָאָח - תְּפֹחִים	בְּנִדוּרָה - עֲגֻבְנִיּוֹת
מוֹז - בִּנְנוֹת	ח' יָאָר - מִלְּפֹנִים
נְג' אֶס - אֲגָסִים	פְּלָפֶל - פְּלִפְלִים
בְּטִיח' - אֲבִטִיחִים	בְּסֶל - בְּצֵלִים
לִימוֹן - לִימוֹנִים	ג' זָר - גִּזְרִים
מְשֻׁמֶשׁ - מִשְׁמָשִׁים	בְּטֵאטָא - תְּפֹחֵי אֲדָמָה
עֲנַב - עֲנָבִים	כּוֹסָא - קִישׁוּאִים
תוֹת - תוֹתִים	מְלִפּוּף - כְּרוֹב
בְּרִדּוּקָאן - תְּפֹזִים	ח' ס' חֶסֶה
חוֹח' - אֲפֶרְסִקִים	בְּקִדּוֹנְס - פֶּטְרוֹזִילִיָּה
מְנַדְלִינָא - מְנַדְרִינָה	
בְּרִקּוֹק - שְׂזִיפִים	
תִּין - תְּאֵנִים	

חשוב לדעת!!!

- שמות הירקות והפירות הם לקבוצה ולא לפרי או לירק בודד.
- כאשר רוצים לציין פרי או ירק בודד מוסיפים ה' למילה, לדוגמה:

- | | |
|--------------------|------------------------|
| תְּפֹחַ - תְּפָאָח | מספר תפוחים - תְּפָאָח |
|--------------------|------------------------|
- כאשר שם הפרי או הירק מסתיים ב-ה' או ב-א' נוסיף את המילה "תְּפָחַת" לפני שם הפרי או הירק; לדוגמה:
תְּפָחַת בְּנִדוּרָה - עֲגֻבְנִיָּה אַחַת.

1. אמרו בערבית או כתבו בתעתיק את המשפטים הבאים:

1. יש לי עגבניות בבית.
2. המלפפונים בצבע ירוק.
3. הלימונים על השולחן.
4. האפרסקים בצבע כתום וצהוב.
5. האבטיח גדול.
6. הגזרים והבצלים בתוך המקרר (מלאג'ה).
7. אני אוהב (בְּחֵב) בננות.

2. שאלון בנושא פרות וירקות

מה אתם אוהבים לאכול?

- כתבו שמות של 5 פירות/ירקות שאתם אוהבים לאכול.
כתבו שמות של 5 פירות/ירקות שאינכם אוהבים לאכול.
היעזרו בדוגמאות שלפניכם:

מא בְּחֵב אֵאֶפֶל לדוגמה: אֵנָא מֵא בְּחֵב אֵאֶפֶל בְּטִיח'	בְּחֵב אֵאֶפֶל לדוגמה: אֵנָא בְּחֵב אֵאֶפֶל מוֹז
_____1.	_____1.
_____2.	_____2.
_____3.	_____3.
_____4.	_____4.
_____5.	_____5.

3. שמעו את תשובותיהם של חבריכם וכתבו ליד כל פרי את שמות התלמידים האוהבים אותו:

אלכתיר מן (אל) תלאמיד' פי (אל) סף בִּיתְבוּ יֶאֱכְלוּ.....

4. כתבו במשפטים מה הן תוצאות הבדיקה שערכתם (היעזרו בדוגמה):

סאאל: אכּם תלמיד' בּיחבּ יאפּל מוז?
 ג'נאב: ת'לת'עשר תלמיד' בּיחבּו יאפּלו מוז.

ג'נאב	סאאל

מאפּוילאט ומ'שורופאט מן (א) להורה ו(א) לפּנאקה



כתבו בערבית:

- א- סלט ירקות: _____
- ב- מרק בצל: _____
- ג- מיץ תפוזים: _____
- ד- עגבניות מבושלת: _____
- ה- כרוב ממולא: _____
- ו- פלפל מטוגן: _____
- ז- סלט פירות: _____
- ח- תפוח אדמה מטוגן: _____

- סלטה - סלט
- שׁרְבֵה - מרק
- עֶסֶר - מיץ

- מטבּוּח' - מבושל, מטבּוּח'ה - מבושלת
- מקלִי - מטוגן, מקלִיה - מטוגנת
- משׁוּי - צלוי, משׁוּיֵה - צלויה
- מחְשִי - ממולא, מחְשִיֵה - ממולאת

פֿי (אל)סוּמק

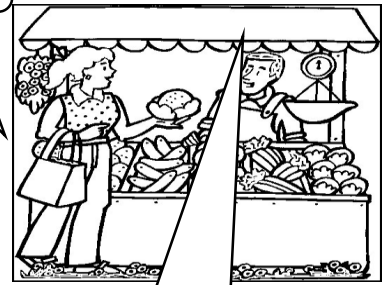
מ'רעבא, אהלן וסהלן
שוו בד'כ תשתרי?



ב'די אשתרי ח'ד'רה
ופואקה (א)ליום.

בד'כ - רוצה
אשתרא - קנה
פילו - קילו
ע'אלי - יקר
ח'ד - קח
מסארי - כסף

קדיש (א)למלפוף?



האד'א ע'אלי פת'יר!

ח'מס שקל (א)לפילו.

לא, (א)למלפוף מ'ש ע'אלי.
ח'די (א)למלפוף בארבע שקל.

שווק הירקות - שיר

<https://www.youtube.com/watch?v=PZUIcQsXSJO>

[PZUIcQsXSJO](https://www.youtube.com/watch?v=PZUIcQsXSJO)

תפדל! ח'ד
(א)למסארי.



שפרן!!

(א) למשתריה??

(א) לבִּיאַע???



תפדל ח'ד עֶשְׂרִין שְׁקָל. שְׁכַרְנוּ... _____

פִּיה בְּטַטָּא וּפִיה בְּנְדוּרָה, פִּיה בְּתַנְגָּאן (חצילים) וּפִיה פִּלְפֵל אַחְמֵר וְאַחְדָּר.
א(ל) יוֹם כָּל אִשֵּׁי רְחִיטָה - שׁוּ בְּדָבָר?

בְּדִי אַעֲמֵל סִלְטַת חֲדָרָה כְּפִירָה (א) לְיוֹם. _____

בְּנְדוּרָה, חֲיָאָר, פִּלְפֵל וּרְאֵס בְּסֵל - בְּסֵ בַעֲשָׂרִין שְׁקָל. _____

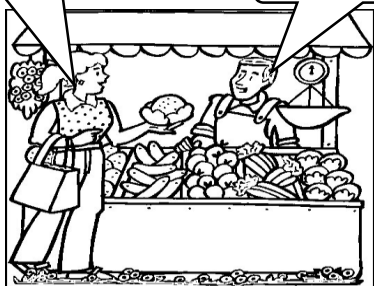
אַעֲטִינִי כִּילּוֹ בְּנְדוּרָה, וּכִּילּוֹ חֲיָאָר. אַעֲטִינִי כִּמָּאן פִּלְפֵל אַחְמֵר וּרְאֵס בְּסֵל. _____

סֵבֵאָח (א) לְחֲיָאָר, אַהֲלָן וּסְהֲלָן, תְּפִדְלִי. _____

אַהֲלָן, בְּדִי אֶשְׁתְּרִי חֲדָרָה (א) לְיוֹם. _____

(א) למשתריה??

(א) לבִּיאַע???



6. סדרו את המשפטים מהמשימה הקודמת לדו-שיח בין המוכר לקונה.
תוכלו להוסיף עוד משפטים.

_____ ○ _____
○ _____

_____ ○ _____
○ _____

_____ ○ _____
○ _____

_____ ○ _____
○ _____

_____ ○ _____
○ _____

_____ ○ _____
○ _____

מאכולאָת ומשרובאַת

משרובאַת:

קֶהֶן - קפה

חֵלֶב - חלב

שָׂאִי - תה

שׁוֹכּוֹ - שוכו

עֵסֶר - מיץ

מַיָּה - מים

מאכולאָת:

סֶכֶר - סוכר

חֵבֶז - לחם

גִּבְיָנָה - גבינה

חֲמָאָה - חמאה

עֶסֶל - דבש

סַמֶּכ - דג

מַרְקָה/שׁוֹרְבָה - מרק

לְחֵמָה - בשר

גִּיאָג' - עוף

רֶז - אורז

בִּינָה - ביצה

חֲמוּס - חמוס

טְחִינָה - טחינה

תּוֹסֵט - תוסט

בְּשָׂרָב - אָנִי שׁוֹתֶה/ שׁוֹתֶה

בְּאַפֵּל - אָנִי אוֹכֵל/ אוֹכֵל

לדוגמא: **אָנִי בְּאַפֵּל תּוֹסֵט מֵעַ גִּבְיָנָה**

אָנִי אוֹכֵל/ אוֹכֵל תּוֹסֵט עִם גִּבְיָנָה

לדוגמא: **אָנִי בְּשָׂרָב שָׂאִי מֵעַ סֶכֶר**

אָנִי שׁוֹתֶה/ שׁוֹתֶה תֵּה עִם סוֹכֵר

מאכל

בְּאַפֵּל

משקה

בְּשָׂרָב

7. כתבו בכל עמודה בתעתיק מה אתם נוהגים לאכול (השתמשו בכל אוצר המילים: פירות,

ירקות, מאכלים ומשקאות)

עֲשָׂא-ארוחת ערב	עֲיָא- ארוחת צהריים	פְּטוֹר- ארוחת בוקר

8. כתבו 10 משפטים על פי הטבלה. (השתמשו בתבניות המשפטים

שלמדנו.

Blank writing area with 10 horizontal lines for writing sentences.

זמן תרבות...

הפעם הפתגם שבחרנו עוסק בפרי שזמן הקטיף שלו קצר מאוד:
"בְּפָרָא פִּי (א) לְמִשְׁמֵשׁ" - מחר בקטיף המשמש

הכוונה היא לדבר שבוודאי אינו יכול להתבצע מכיוון שתקופת הקטיף של המשמש קצרה מאוד.

9. הכינו תוצר המתייחס לאחד מן הפתגמים והציגו אותו בכיתה. (כרזה, מצגת, סיפור אישי המתקשר לפתגם, איור ועוד..)



A decorative border with intricate floral and scrollwork patterns, featuring stylized flowers and leaves in black and white.

יחידת לימוד בנושא:
ביתי ופתי - ביתי וחדרי

כלמאת ג'דידה

מדינה-עיר	בית ארד- בית קרקע
דולה-מדינה	דאר-דירה
פלד-ישוב	עמארה- בנין
טאבק- קומה	בית משותף- משותף
מסעד-מעלית	שארע- רחוב
דרג'- מדרגות	גמרה/רקם- מספר
	ח'י- שכונה

1. כתבו בתעתיק או אמרו בערבית את המשפטים הבאים:

1. אתה גר בבית קרקע. _____.
2. בבנין יש 23 קומות. _____.
3. יש מדרגות ליד ביתי. _____.
4. הבנין נמצא ברחוב הרצל בעיר חיפה. _____.
5. בבנין הזה יש מעלית קטנה. _____.
6. ביתו בקומה הרביעית. _____.

2. ספרו לחבריכם היכן אתם גרים:

אָסְמִי: _____

אנא סאפן/סאכָנָה פִּי: שאַרע _____ רָקֵם _____

אָסֵם (א) לְמִדִּינָה: / (א) לְבֵלֵד: _____

אָסֵם (אל) דְּוֹלָה: _____

עֲנֵדִי סְאַאַל - לִי שְאַאַלָה

3. סמנו את מילות השאלה בשאלות שלפניכם.

4. תרגמו את השאלות לעברית.

1. וַיֵּן בֵּיתְכִי? _____

2. אָפֵם טאַבֵּק פִּי הַאָדִי (א) לְעִמְאַרְהָ? _____

3. עֲנֵדֵכּ בֵּית אַרְדִּי? _____

4. עֲנֵדֵכּ דְּרַג' פִּי (א) לְבֵית? _____

5. וַיֵּן שְאַרע הָרְצָל? _____

6. מִיֵּן סאַפֵּן פִּי מְדִינַת חֵיפָא? _____

כתבו את מילות השאלה:

_____ - איפה?

_____ - כמה?

_____ - מי?

התשובות של חלק מהשאלות הן כן/לא.

למשל:

שאלה: עֲנֹדְךָ בֵּית אֶרְדִּי?

תשובה חיובית: איוה, ענדי בית ארְדִּי - כן יש לי בית קרקע

תשובה שלילית: לא, **מא** עֲנֹדִישׁ בֵּית אֶרְדִּי - אין לי בית קרקע

(הסימון באדום היא צורת שלילת הפועל בערבית מדוברת)

5. חברו 5 שאלות בנושא יחידה זו שהתשובה עליהם היא

כן/לא.

1. _____ ?

2. _____ ?

3. _____ ?

4. _____ ?

5. _____ ?

(א) לְצִ'רָה פִּי (א) לְבֵית

עֲרָפָה-חֹדֶר

עֲרָפ־ חֹדְרִים

מִטְבַּח'-מִטְבַּח

עֲרֶפֶת (א) נוֹם- חֹדֶר שִׁנָּה

חֲמָאם- מִקְלַחַת

סֵאלוֹן- סֵלוֹן

עֲרֶפֶת (א) לְאֶפֶל- חֹדֶר אוֹכֵל

6. תרגמו את המשפטים לעברית:

1. אֲנִי סֹאפָה פִּי בֵּית מְשִׁתָּרַכ .

2. בֵּיתִי פִּי (א) טְאָבֵק (א) סְאָדָס.

3. פִּי בֵּיתִי אֲרִבְעַת עֲרָרָה נוֹם.

4. עֲנָדִי מִטְבַּח'יִן פִּי (א) לְבֵית.

5. גִּנְבִּי בֵּיתִי פִּיה סֹאחָה.

6. מִטְבַּח' בֵּיתִי זְעִיר.

7. עֲנָדִי עֲרָפָה פִּי (א) טְאָבֵק (א) לְאֹל.

8. עֲרֶפֶתִי גִנְבִּי (א) לְמִטְבַּח'.

עשר פיי צו'רפּת (אל) גו'ם?

תְּחִילַת - מיטה	כֶּרֶסֶי - כסא
ס'זאַנְה - ארון	תּלפֿזִיִּון - טלויזיה
רֶף - מדף	טֶנֶר - תמונות
רֶפּוּף - מדפים	שְׂבֵאָפּ - חלון
מִכְתָּבָה - ספרייה	בֵּאָב - דלת
מֵרֵאָה - מראה	בֵּרֵדֵאָה - וילון
בֶּסֶאָט - שטיח	
תּאָסוּב - מחשב	
טאַוּלָה - שלחן	

7. העזרו באוצר המילים וספרו על החדר שלכם

A large rounded rectangular box containing ten horizontal lines for writing.

זמן תרבות... ..

קראו את הפתגם שלפניכם:

"אֵלַי בִּידֶקָ (א) לְבֹאב בְּיִסְמַע (א) לְג'וֹאב"
מי שדופק בדלת ישמע את התשובה

8. הכינו תוצר המתייחס לאחד מן הפתגמים והציגו אותו בכיתה. (כרזה, מצגת, סיפור אישי המתקשר לפתגם, איור ועוד..)



9. משימת הערכה סופית ליחידה זו:

עבדו בזוגות
הכינו דו-שיח בו תשאלו את חבריכם שאלות על חדרו, ובמקביל תענו גם לשאלות
שתשאלו.

הציגו את הדו-שיח בפני התלמידים בכיתה.

בהצלחה!!

A large rounded rectangular box containing 18 horizontal lines for writing.

A decorative border with intricate floral and scrollwork patterns surrounds the text. The border features repeating motifs of stylized flowers and leaves, with larger, more complex designs at the top and bottom centers.

יחידת לימוד בנושא:
אלֵהֵינוּ אֵלֵהֶם - החירות


א(ל)סינאמאת

הכירו את שמות החיות.

עברית	ערבית
גמל	ג'מל
פיל	פיל
קוף	קורד
איילה	ע'זאלה
אריה	אסד
תרנגול	דיכ
תרנגולת	דג'אג'ה
כלב	כלב
ארנב	ארנב
חמור	חמאר
צפור	עפפור
סוס	חסאן
יונה	חמאמה
פרה	בקרה
דג	סמכה
עכבר	פאר
חתולה	בסה
דבורה	נחלה
עורב	ע'ראב

מיין אנא?

1. כתבו את שם החיה בכל משפט.



מוז- בננה
אקבר- הגדול ביותר
בעיש- חי
בטיר- עף

1. אנא מלכ (א) לחינאנת. _____
2. בקב אאכל מוז. _____
3. בקב אשרב חליב. _____
4. אנא רמז (אל) סלאם. _____
5. אנא אקבר חינאן. _____
6. אנא בעיש מע (א) לאנסאן פי ביתו. _____
7. אנא בטיר פי (אל) סמאא. _____

תאריכים - (ראה הסבר ביהיזת הצבעים והתאריכים)

תואר	ערך היתרון
כָּבִיר - גדול	אֶפְבֵּר - יותר גדול/הגדול ביותר
סָרִיעַ - מהיר	אֶסְרַע - יותר מהיר/ המהיר ביותר
זָעִיר - קטן	אֶזְעִיר - יותר קטן/ הקטן ביותר
גָּמִיל, חָלוּ - יפה	אֶגְמֵל אֶחְלֵא - יותר יפה/ היפה ביותר
קָוִי - חזק	אֶקְוֵא - יותר חזק/ החזק ביותר
תְּקִיל - כבד	אֶתְקֵל - יותר כבד/ הכבד ביותר
טוֹיֵל - ארוך/גבוה	אֶטוֹל - יותר ארוך/גבוה/ הארוך ביותר
נְזִיף - נקי	אֶנְזִף - נקי יותר/ הנקי ביותר

2. תרגם לעברית את המשפטים שלפניך

1. א(ל) אַרְנַב אֶסְרַע מִן (א) לְפִיל.
2. א(ל) פִּיל אֶפְבֵּר סִינְאן.
3. א(ל) אֶסְד אֶקְוֵא סִינְאן.
4. א(ל) פֶּאָר אֶזְעִיר מִן (א) לְבֶסָה.
5. א(ל) פִּיל סִינְאן תְּקִיל.
6. א(ל) עֶסְפּוֹר חָלוּ.
7. א(ל) פִּיל אֶטוֹל מִן (א) לְכָלֵב.

מקומות מחייה



גינה - בְּסִתְאן

ים-בְּחַר

מים- מִי

מדבר- סְחָרְאָא

יער- ע'אַבָּה

שמיים - סְמַאָא

3. סְחִיחַ אַן ע'ל־ט - נכון/לא נכון

ע'לט	סְחִיחַ	ג'מְלָה
		1. א(ל)ג'מל בְּיַעִישׁ פִּי (א)ל־סְחָרְאָא.
		2. א(ל)אַסד בְּיַעִישׁ פִּי (א)לְבְּסִתְאן.
		3. א(ל)סְמָכָה בְּתַעִישׁ פִּי (א)לְבַחַר.
		4. א(ל)קָרד בְּיַעִישׁ פִּי (א)לְבְּסִתְאן.
		5. א(ל)חְמַאָר בְּיַעִישׁ פִּי (א)לְע'אַבָּה.
		6. א(ל)בְּסָה בְּתַעִישׁ פִּי (א)לְבִית ו(א)לְבְּסִתְאן.
		7. א(ל)אַסד מלכ (א)לְע'אַבָּה.
		8. א(ל)עֶסְפּוֹר בְּיַטִיר פִּי (א)ל־סְמַאָא.

אברי הגוף

גוף-ג'סם	שיער/פרווה- שַׁעַר
עיניים- עֵינִין	ציפורניים- מַחְאֵלֵב / אד'אפּר
אף-אָנָף	בטן- בֶּטֶן
אוזניים- דְּלִיָּין	נוצות-רִישׁ
חדק- חֶדְקִים	יד- אֵיד
רגל- רַגְלִים	כנף- גְּנָאח
זנב- זַנָב	

4. אמרו בעל-פה או כתבו בתעתיק את המשפטים הבאים:

1. זה פיל. גופו גדול. _____
2. זה פיל. יש לו חדק גדול. _____
3. זה קוף. יש לו זנב ארוך. _____
4. זאת חתולה. יש לה ציפורניים. _____
5. זה אריה. הוא מהיר. _____
6. החתולה לקחה (אֶחָד'ת) את הבלון בצפורניה. _____
7. לציפור יש (פיה) נוצות. _____
8. רגל האריה גדולה מרגל החתול. _____
9. גוף העכבר קטן. _____
10. אני רואה (בְּשׁוֹף) את הדג במים. צבעו אפור. _____

5. פתרו את החידות שלפניכם:

<p>אנא בעיש פי (א) לַבְּסְתָאן. בַּחֲבֵּ אֲשֶׁרֶב חֲלִיב וּעֲנִי מִח'אלב. מִיָּן אַנָּא?</p> <p>2</p>	<p>פי (א) לַבְּחַר אַנָּא בְּעִישׁ וּמֵאִפִּישׁ עֲנִי רִישׁ. מִיָּן אַנָּא?</p> <p>1</p>
<p>בַּחֲבֵּ אַאֲפֵל גִּזְרַת כְּתִיר עֲנִי שְׁעַר אַבְיָדָה, וּדְלִיל קְסִיר. מִיָּן אַנָּא?</p> <p>4</p>	<p>אַנָּא בְּעִישׁ פִּי (א) לַבְּסְתָאן. אַנָּא בְּסַאֲעַד (א) לְאַנְסָאן מִן זַמָּאן. בַּחֲמֵל אַפִּיאַסוּ לַפֵּל מַכָּאן. מִיָּן אַנָּא?</p> <p>3</p>
<p>חֲלִיבֵי זַאֲפִי לוֹנִי בְּנִי וְאַבְיָדָה כְּמָאן. אַנָּא תְּקִילָה וּבְעִישׁ פִּי (א) לַבְּסְתָאן. מִיָּן אַנָּא?</p> <p>6</p>	<p>אַנָּא בְּעִישׁ פִּי (א) לְעֵאֲבָה זַיִי (א) לְפִיל בְּסֵ אַנָּא טוֹיִל. מִיָּן אַנָּא?</p> <p>5</p>

<p>אנא בפייק (א)לאנסאן מן (אל)נום, פי כל מכאן ופי כל יום. סוּתִי עֲאֵלִי כְּתִיר עֲנִדִי גִנְאֵחַ בֶּסֶ אֲנֵא מֵא בְּטִיר. מִין אֲנֵא?</p> <p>8</p>	<p>אנא רמז (אל)סלאם פי כל זמאן. מִין אֲנֵא?</p> <p>7</p>
<p>אנא אקוא מן כל ס?נאן בִּיסְמוּנִי "מֶלֶכְ (א)לְעֵאבָה" פִּי כֹל מִכְּאֵן מִין אֲנֵא?</p> <p>10</p>	<p>עֲנִדִי סְרֻטוּם וְהֵן טוּיִל. אֲנֵא סֵאכֵן פִּי (א)לְעֵאבָה וְאֲנֵא תִקִּיל מִין אֲנֵא?</p> <p>9</p>
	<p>לוּנִי רִמְאֲדִי וְאֲנֵא זְעִיר בְּחֵאפֵּי מִן (א)לְבֶס (אל)זְעִיר וְ(א)לְכִבִּיר. מִין אֲנֵא?</p> <p>11</p>

6. קראו את הטקסט שלפניכם והקיפו בעגול את שמות החיות

מֶרְחֵבָא, אֶסְמֵי נֹמֵר וְאֶסְמֵי עֵילְתֵי עֶסְפֹּר. אַבּוּי בִישְׁתָּעִיל בִּיטְרֵי פִי
חֲדִיקַת (א) לְחִנּוּאנַת.
כָּל יוֹם פִּי עֵטְלַת (אל) סֵיף בּוּזֹר חֲדִיקַת (א) לְחִנּוּאנַת מֵעַ אַבּוּי,
וּבִשׁוּף כָּל (א) לְחִנּוּאנַת.
פִּיה אֶסְד, נֹמֵר, דָּב, זֵרָאפָה, פִּיל וּקְרָד.
וּפִיה כְּתִיר טִיּוֹר, זֵי (אל) גֶּסֶר וְ(א) לְבַבְעִיא.
כִּמְאֵן, פִּי עֲנָדִי בְ(א) לְבֵית בְּסָה וּכְלָב וּסְמִכָה ד'הַבֵּיָה.
אַנָּא בְחָבֵב (א) לְחִנּוּאנַת כְּתִיר, וּבְחָבֵב אֶסְמֵי כִּמְאֵן.

7. אמרו או כתבו את המשפטים בתעתיק (היעזרו בטקסט שלפניכם)

1. אבי עובד בגן חיות. _____.
2. אני רואה את כל החיות. _____.
3. יש לי בבית חתול וכלב. _____.
4. אני אוהב את שמי. _____.
5. בקיץ אני מבקר בגן החיות. _____.
6. שמי נמר ושם משפחתי "עספור". _____.
7. יש לי דג זהב. _____.
8. אני מאוד אוהב חיות. _____.
9. יש אריה וג'ירפה בגן החיות. _____.

מטלה לסיכום.

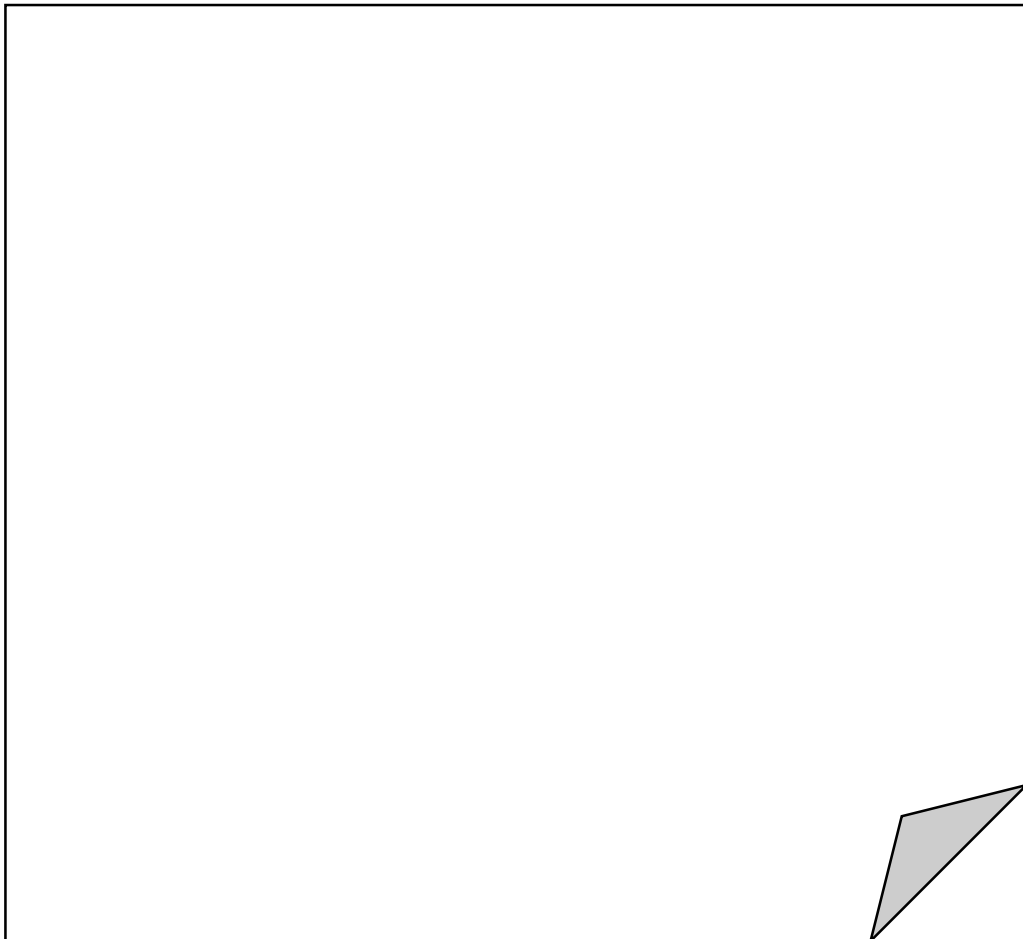
כל תלמיד יבחר תמונה של חיה, ויצטרך לספר עליה בערבית. עליו לדעת
לאמר את שם החיה, אזור המחיה שלה, תאור החיה ושימוש בערך
היתרון.

זמן תרבות... ..

קראו את הפתגם שלפניכם:

"(א) לְקָרַד בְּעֵינַי אִמּוֹ עַ'זְּאֵל" -
הקוף בעיני אמו הוא אייל

8. הכינו תוצר המתייחס לאחד מן הפתגמים והציגו אותו בכיתה. (כרזה, מצגת, סיפור אישי המתקשר לפתגם, איור ועוד..)



9. משימת הערכה סופית ליחידה זו:

עבודה עצמית

בחרו תמונה של חיה ותארו אותה באמצעות 10 משפטים תוך שימוש באוצר המילים ובתבניות המשפט שנלמדו ביחידה זו.

בהצלחה!!

A large rounded rectangular box containing 18 horizontal lines for writing.

A decorative border with intricate floral and scrollwork patterns surrounds the text. The border features repeating motifs of flowers, leaves, and elegant scrolls, creating a classic and elegant frame.

יחידת לימוד בנושא
אלמלאבס-פרטי לבוש

אלמלאבס

בְּטָלוֹן- מַכְנָסִים	שְׁבֹשֶׁב- כַּפְכָּף
קָמִיס / פְּלוֹזָה- חוֹלְצָה	שְׁחֹנִיטָה- נְעָלֵי בֵית
פְּאַנְלֵה- גּוֹפִיָה	סֶנְדָּל- סַנְדָּלִים
מְאִיו- בַּגְד יָם	פְּנֹדְרָה- נְעָלִים
פְּסֶתָאן- שְׂמֵלָה	
תְּנֹרָה- חֲצֵאִית	
ג'רָאבִין-גַּרְבִּים	
כְּבוֹת- מַעִיל	
טְקִיָה-כּוֹבַע	

1. כתבו או אמרו את המשפטים הבאים בערבית:

1. זאת חצאית בצבע כחול

2. זאת גופיה קצרה

3. זה בגד ים שחור

4. זאת חולצה יפה

5. זאת שמלה ארוכה

6. זה מעיל חדש

7. זה כובע גדול.

8. אלו מכנסיים

לובש או לובשת..

לאבס- לובש

לאבסה- לובשת

2. התחלקו לזוגות ושוחחו על פרטי הלבוש שלכם (העזרו בדוגמאות שלפניכם)

סאאל	גואב
שו אנת לאבס?	אנא לאבס בנטלון בלון אסוד וקמיס בלון אביד.
שו אנת לאבסה?	אנא לאבסה פסתאן בלון אזרק ופנזרה בלון אביד.
ענדכ בנטלון בלון אקמר?	לא מא ענדיש בנטלון בלון אקמר אינה ענדי בנטלון בלון אקמר
כיה (אל) תנורה?	מניסה
וין אשתרית (אל) טקה?	אשתרית (אל) טקה פי דפאן קריב מן ביתי.

3. הציגו בפני תלמידי הכיתה את השיחה שניהלתם.

Blank area for writing the dialogue.

זמן תרבות... ..

קראו את הפתגם שלפניכם:

"אַנְתָּ חַיִּיִּאֵט וְאַנְא בְּלִבִּס"
אתה החיט ואני לובש.

4. הכינו תוצר המתייחס לאחד מן הפתגמים והציגו אותו בכיתה. (כרזה, מצגת, סיפור אישי המתקשר לפתגם, איור ועוד..)



5. משימת הערכה סופית ליחידה זו:

העבודה הינה בקבוצות.


כל קבוצה תכין מצגת ובה דמויות עם פרטי לבוש שונים. כל ילד מהקבוצה

יציג בתורו את אחת מן התמונות.

התלמיד ידע לספר מי הוא האדם בתמונה, היכן הוא נמצא ומה הוא לובש,

בהצלחה!!

A large rounded rectangular box containing 18 horizontal lines for writing.

A decorative border with intricate floral and scrollwork patterns, featuring stylized flowers and leaves in black and white.

יחידת לימוד בנושא:
אלֶּעֶזְרָאד – החגים

חגי ישראל

ברכות לחג

כָּל סֵנָה וְאֵנֶת סַלְמִים/וְאֵנֶתִי סַלְמָה/וְאֵנֶתוֹ סַלְמִין - חג שמח
הַתְּשׁוּבָה: וְאֵנֶת סַלְמִים/וְאֵנֶתִי סַלְמָה/ וְאֵנֶתוֹ סַלְמִין - חג שמח גם לכם

כָּל עָאם וְאֵנֶת/וְאֵנֶתִי/וְאֵנֶתוֹ בְּחִיר - שנה טובה
הַתְּשׁוּבָה: וְאֵנֶת/וְאֵנֶתִי/וְאֵנֶתוֹ בְּחִיר

עֵיד סְעִיד - חג שמח

עֵיד - חג אלְעֵיָאד - חגים

ראס (אל) סֵנָה - ראש השנה

יום (א) לְעֵפְרָאן - יום הכיפורים

עֵיד (א) לְעֵרֶשׁ - חג סוכות

עֵיד (א) לְאַנְנָאר - חג החנוכה

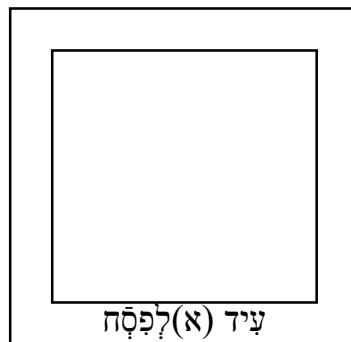
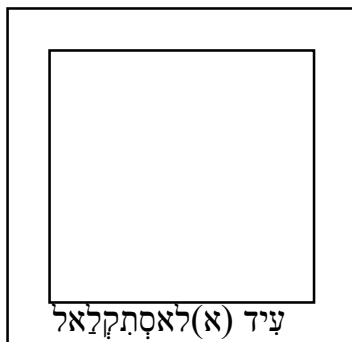
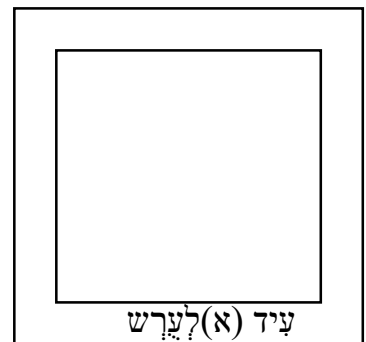
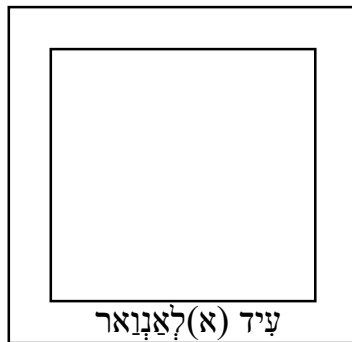
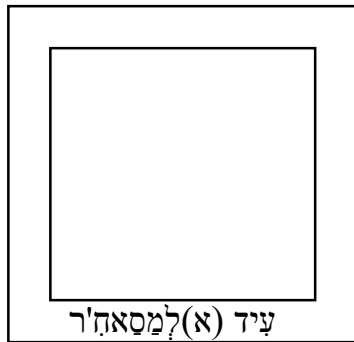
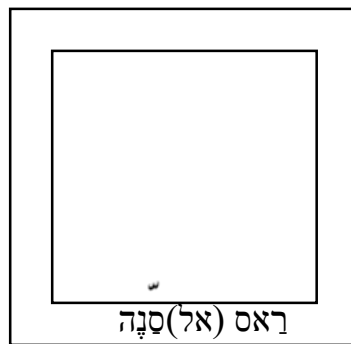
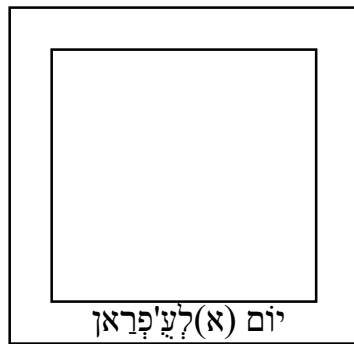
עֵיד (א) לְמִסְאָח'ר - חג פורים

עֵיד (א) לְפִסָּח - חג הפסח

עֵיד (א) לְאַסְתִּקְלָאל - יום העצמאות

עֵיד (א) לְעֵנְסֶרָה - חג השבועות

1. ציירו או הדביקו תמונות הקשורות לכל אחד מן החגים.



2. אמרו בע"פ או כתבו בתעתיק את המשפטים הבאים

1. אני אוהב את חג השבועות. _____
2. בביתי יש אורחים (דיוף). מחר יש לנו חג. _____
3. אני לובש חולצה לבנה ביום כיפור. _____
4. מסיבת חג פורים. _____
5. כל הילדים שמחים בחג החנוכה. _____
6. ברכות לראש השנה. _____
7. אני אצל סבי וסבתי בחג סוכות. _____
8. יום עצמאות למדינת ישראל. _____
9. בראש השנה אנחנו אוכלים רימונים (רמאן) ועגים. _____

	7			6		5		4	1
					2				
							3		

הגדרות

מאוזן

1. פִּי הַאֲדָא (א) לְעֵיד בְּיֵאֲכָלוּ (אל) נֶאֱסַ גְּבֻנָה וְחֵלִיב.
2. כַּךְ אֹמְרִים "סוּכָה" בְּעֶרְבִית.
3. עֵיד (א) לְחַרְיָה.

מאונך

1. עֵיד מִיֵּלָאד דְּוִלְתֵּי אֶסְרָאֵיל.
4. פִּי הַאֲדָא (א) לְיוֹם בִּיֵּסוּמוֹ (אל) נֶאֱסַ וּבִיזוּרוֹ (א) לְפָנִים.
5. הַשְּׁלִימוּ: חַג הָאוּרִים הוּא "עֵיד _____".
6. פִּי הַאֲדָא (א) לְעֵיד בְּיֵאֲכָלוּ (א) לְיְהוּד "אוֹזֵן הַמֶּן".
7. בְּדַאֲיַת (אל) סֻנָּה (א) לְעֶבְרִיָּה.

קראו את הקטע שלפניכם:

אמיר: מרחבא, יא נורי.

נורי: מרחבתין. כיה חאלכ (א)ליום, יא אמיר?

אמיר: מבסוט (א)לחמד ללה. וכיפכ אנת?

נורי: אנא מבסוט כמאן (א)ליום, בס קלקאן שני.

אמיר: ליש, יא נורי?

נורי: עשאן (א)למעלמה טלבת מני אנו כפרא באחפי פי (אל)ס?

ען (א)לאעיאד (א)לניהודיה. כיה באעלם אסחאבי האדא (א)למנדוע?

אמיר: ענדי כפרה, יא נורי!!

אכתב עלא (אל)לוח אסמאא (א)לאעיאד וכג'נבהא סור מאכולאת (א)לאעיאד

ועאדאתהא. ו(אל)תלאמיד' לאזם ירבטו בין (א)לעיד ו(א)לעאדאת

(א)למלאמה. שו ראנכ?

נורי: כפרה עזימה, יא אמיר. אנת עבקרי. יאללה, תעאל נבדא.

5. קראו שוב את הדיאלוג בין נורי לאמיר. כיצד אומרים בערבית את הביטויים שלפניכם?

_____ החגים היהודיים:

_____ הנושא הזה:

_____ יש לי רעיון:

_____ מאכלי החגים:

_____ מנהגים:

_____ מה דעתך?:

_____ אתה גאון!!:

6. הוסיפו האד'א/האד'י/הד'ול למשפטים שלפניכם:

פְּכָרָה עֲזִימָה. _____

סֵאחָבִי נוֹרִי. _____

מִסְלָמִין מִן לְבָנָאן. _____

אֶלְעִיד בְּחַבּוֹ פְתִיר. _____

אֶלְמְעֻלָּמָה – אֲמִי. _____

אֶלְנֻלָּאד - אֶסְחָאבִי. _____

אֶלְבְּנָאֵת מִן עֶכָא. _____

7. ענו על השאלות הבאות בעברית

מדוע נורי טרוד? מהי המשימה שהטילה עליו המורה?

איזה רעיון הציע לו אמיר?
